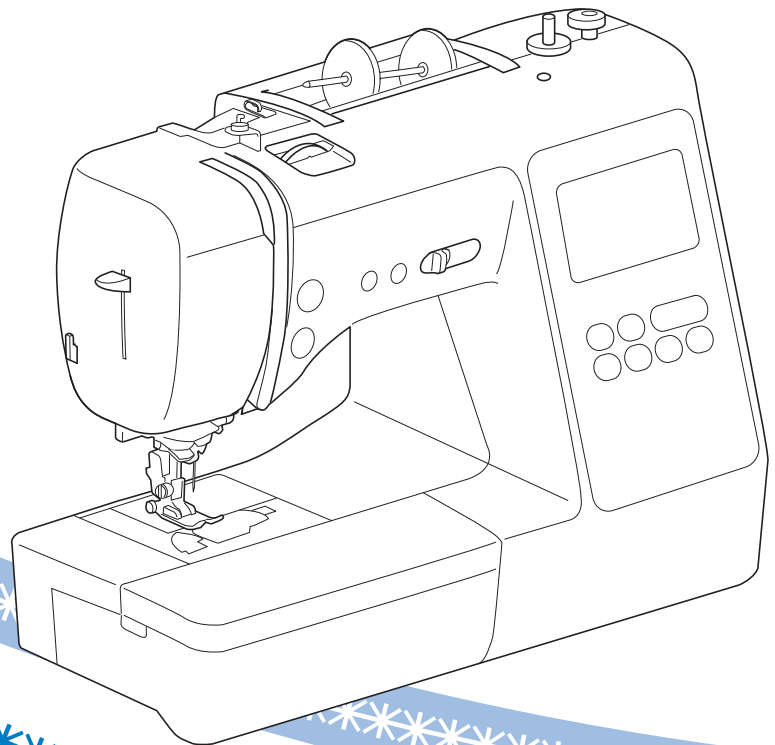
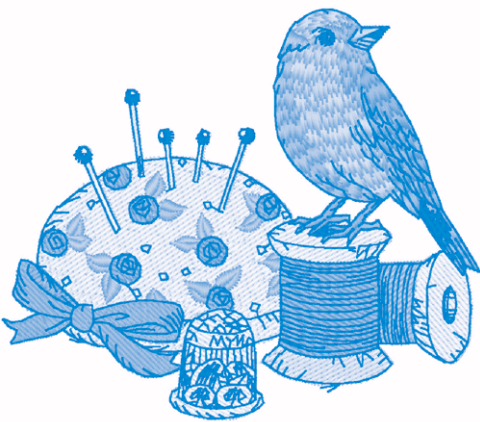


Manual de utilizare

Mașină de cusut și brodat

Product Code (Cod produs): 888-M00/M02/M03/M04



Citiți acest document înainte de a utiliza mașina.
Vă recomandăm să păstrați acest document la îndemână pentru consultare ulterioară.

INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați cumpărat această mașină. Înainte de a utiliza mașina, pentru a putea folosi corect diversele sale funcții, citiți cu atenție capitolul „INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ” și apoi studiați acest manual. După ce ați parcurs manualul, păstrați-l la îndemână pentru a-l mai putea consulta și altădată.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Înainte de a încerca să utilizați mașina, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță.

⚠ PERICOL

– Pentru a reduce riscul de electrocutare

- 1 Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii imediat după utilizare, când curățați mașina, când realizați orice reglaje în cadrul operațiunilor de întreținere efectuate de utilizator menționate în acest manual sau când lăsați mașina nesupravegheată.

⚠ AVERTISMENT

– Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare corporală.

- 2 Deconectați întotdeauna de la priză cablul de alimentare al mașinii când realizați orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni.

- Pentru a scoate mașina din priză, comutați întrerupătorul mașinii la poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina, apoi țineți de ștecher și trageți-l afară din priză. Nu trageți de cablu.
- Conectați mașina direct la priză. Nu utilizați un cablu prelungitor.
- Scoateți întotdeauna mașina din priză când se produce o pană de curent.

- 3 Pericole electrice:

- Această mașină trebuie conectată la o sursă de alimentare C.A. care se încadrează în intervalul indicat pe eticheta cu specificații. Nu o conectați la o sursă de alimentare C.C. sau la un convertizor. Dacă aveți dubii privind tipul de sursă de alimentare de care dispuneți, contactați un electrician calificat.

- Această mașină este aprobată pentru utilizare numai în țara de achiziție.

- 4 Nu utilizați niciodată mașina în cazul în care aceasta are cablul sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător, a fost supusă unui șoc mecanic, este deteriorată sau dacă pe unitate s-a vărsat apă. Duceți mașina la cel mai apropiat dealer autorizat Brother pentru examinare, reparare și reglare electrică sau mecanică.

- În timp ce mașina este depozitată sau în uz, dacă observați orice lucru neobișnuit, cum ar fi un miros, căldură, o decolorare sau deformare, încetați imediat utilizarea mașinii și deconectați cablul de alimentare.
- Când transportați mașina, asigurați-vă că o duceți de mâner. Ridicarea mașinii ținând-o de orice altă componentă poate deteriora mașina sau aceasta poate cădea, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale.
- Când ridicați mașina, aveți grijă să nu faceți mișcări bruște sau neatente, deoarece acestea pot duce la vătămări corporale.

- 5 Întotdeauna păstrați zona de lucru curată:

- Nu utilizați mașina dacă fantele de aerisire sunt obturate. Aveți grijă ca în fantele de aerisire ale mașinii și la pedala de control să nu se acumuleze depuneri de scame, praf și material destrămat.
- Nu depozitați obiecte pe pedala de control.
- Nu scăpați și nu introduceți corpuri străine în nicio fantă.
- Nu folosiți mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
- Nu folosiți mașina lângă o sursă de căldură, cum ar fi un cuptor sau un fier de călcat; în caz contrar, mașina, cablul de alimentare sau articolul de îmbrăcăminte care este cusut se poate aprinde, provocând un incendiu sau electrocutarea.
- Nu puneți mașina pe o suprafață instabilă, cum ar fi o masă nesigură sau înclinată; în caz contrar, mașina poate cădea, ducând la vătămări corporale.

- 6 Este necesar să se acorde o atenție specială în timpul coaserii:

- Întotdeauna acordați o mare atenție acului. Nu utilizați ace îndoite sau deteriorate.
- Nu vă apropiați degetele de nicio piesă în mișcare. Acordați atenție specială zonei din jurul acului mașinii.
- Dacă se efectuați orice reglaje în zona acului, comutați întrerupătorul mașinii în poziția cu simbolul „O” pentru a opri mașina.
- Nu utilizați o placă de ac deteriorată sau necorespunzătoare, deoarece aceasta ar putea provoca ruperea acului.
- Nu împingeți sau trageți materialul în timpul coaserii și urmați cu atenție instrucțiunile la coaserea cu mișcare liberă pentru a nu îndoii acul și a-l rupe.

7 Această mașină nu este o jucărie:

- Este necesar să fiți foarte atent când mașina este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
- Ambalajul de plastic în care a fost furnizată această mașină nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor sau trebuie aruncat. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu ambalajul, deoarece există pericol de sufocare.
- Nu utilizați mașina în aer liber.

8 Pentru o durată de viață mai lungă:

- Nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse la radiații solare directe. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Pentru a curăța carcasa mașinii, utilizați numai săpunuri neutre sau detergenți neutri. Nu utilizați niciodată benzen, diluant sau prafuri de curățat deoarece aceste produse pot deteriora carcasa și mașina.
- Când înlocuiți sau instalați orice ansambluri de piese, piciorușul presor, acul sau orice altă componentă, consultați Manualul de utilizare pentru a asigura instalarea corectă.

9 Pentru reparare sau reglare:

- În cazul în care se defectează lampa de iluminat, aceasta trebuie înlocuită de un dealer autorizat Brother.
- În cazul producerii unei defecțiuni sau dacă este necesar un reglaj, mai întâi consultați tabelul referitor la localizarea și remedierea problemelor prezentat în ultima parte a Manualului de utilizare, pentru a verifica și a regla dumneavoastră înșivă mașina. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați dealerul local autorizat Brother.

Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost concepută, conform prezentării oferite în cadrul acestui manual.

Utilizați accesoriile recomandate de producător, conform specificațiilor din acest manual.

Cuprinsul prezentului manual precum și specificațiile acestui produs pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Pentru informații suplimentare și actualizări referitoare la produs, vizitați site-ul nostru web la adresa www.brother.com

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI. Această mașină este destinată uzului casnic.

CU EXCEPȚIA UTILIZATORILOR DIN ȚĂRILE MEMBRE CENELEC


Această mașină nu este concepută pentru a fi utilizată de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazurilor în care aceste persoane beneficiază de supraveghere sau instrucțiuni referitoare la utilizarea mașinii din partea unei persoane care poartă responsabilitatea pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.

PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE MEMBRE CENELEC

Această mașină poate fi utilizată de copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența sau cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a mașinii și au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu această mașină. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.

NUMAI PENTRU UTILIZATORII DIN MAREA BRITANIE, IRLANDA, MALTA ȘI CIPRU

IMPORTANT

- În cazul în care înlocuiți siguranța ștecherului, utilizați o siguranță aprobată de ASTA și compatibilă cu standardul BS 1362, care poartă marcajul  și care are valorile nominale marcate pe ștecher.
- Nu uitați să instalați capacul siguranței. Nu utilizați niciodată ștechere de la care lipsește capacul siguranței.
- În cazul în care priza disponibilă nu este una adecvată pentru ștecherul livrat împreună cu acest echipament, trebuie să contactați un dealer autorizat Brother pentru a obține un cablu corespunzător.

Mărci înregistrate

App Store este o marcă de servicii a Apple Inc. Android și Google Play sunt mărci comerciale ale Google, Inc. Utilizarea acestor mărci comerciale se face în conformitate cu permisiunile Google.

Observații referitoare la licențele open source

Acest produs include programe software open-source. Pentru a citi observațiile referitoare la licențele open source, vă rugăm să accesați secțiunea de descărcare a manualelor de pe pagina de start a modelului de la Brother Solutions Center, la adresa „ <http://s.brother/cpjaa> ”.

CUPRINS

Capitolul 1 PREGĂTIREA MAȘINII 5**Denumirile folosite pentru piesele mașinii 5**

- Accesorii incluse la livrare..... 7
- Accesorii opționale 8

Pornirea/oprirea mașinii..... 9**Utilizarea ecranului LCD..... 10**

- Vizualizarea ecranului LCD 10
- Ecranul de setări 12
- Reglarea sensibilității la atingerea tastelor de control..... 13

Bobinarea/Instalarea bobinei..... 13

- Bobinarea..... 13
- Instalarea bobinei 16

Înfilarea firului superior 17

- Înfilarea firului superior 17
- Tragerea în sus a firului bobinei 20

Combinatii material/fir/ac..... 21**Înlocuirea acului..... 22**

- Verificarea acului 22
- Înlocuirea acului 22

Înlocuirea piciorușului presor..... 23

- Înlocuirea piciorușului presor..... 23
- Demontarea și montarea suportului piciorușului presor..... 24

Capitolul 2 BAZELE CUSUTULUI 25**Cusutul 25**

- Tipuri de cusături 25
- Cusutul de bază 25
- Efectuarea cusăturilor de inversare/întărire 27
- Combinarea modelelor de cusătură..... 27
- Efectuarea automată a cusăturilor de inversare/întărire 28
- Tăierea automată a firului..... 28
- Definirea lățimii cusăturii/lungimii cusăturii/„deplasării S/D” 29

Reglarea tensiunii firului..... 29**Sfaturi utile pentru coasere 30**

- Sfaturi pentru coasere..... 30
- Coaserea la o anumită distanță față de marginea materialului..... 31
- Coaserea diferitelor tipuri de materiale..... 32

Capitolul 3 TIPURI DE CUSĂTURI 35**Tabel cu tipuri cusături..... 35****Cusături utilitare..... 39**

- Cusături de surfilare 39
- Coaserea tivurilor invizibile..... 40
- Coaserea butonierei 42
- Coaserea nasturilor..... 44
- Montarea fermoarului..... 45
- Coaserea aplicațiilor, a cusăturilor de îmbinare și de matlasare..... 46
- Alte utilizări ale cusăturilor 50

Efectuarea reglajelor..... 55**Utilizarea funcție de memorie..... 55**

- Salvarea modelelor de cusătură..... 56
- Apelarea modelelor de cusătură..... 56

MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ) 57**Capitolul 4 BRODAREA 59****Pregătirea pentru brodare 59**

- Atașarea piciorușului pentru brodat 59
- Atașarea unității de brodare..... 60
- Brodarea unor finisaje elegante 61
- Întinderea materialului textil pe gherghef 62

- Fixarea gherghefului 64

Brodarea 65

- Selectarea unui model de broderie 65
- Brodarea unui model 68
- Ajustarea tensiunii firului 70
- Brodarea modelelor cu aplicații 70
- Utilizarea unui model de chenar pentru realizarea unei aplicații 71
- Modele de broderie secționate..... 72

Editarea modelelor (Ecranul de editare a modelelor) 73**Editarea modelelor (Ecranul cu setările pentru brodare) 75**

- Aliniați modelul și poziția acului 75
- Brodarea caracterelor legate 76

Utilizarea funcție de memorie 77

- Salvarea modelelor de broderie 77
- Apelarea modelelor de broderie 78

Capitolul 5 ANEXĂ 79**Îngrijire și întreținere 79**

- Restricții privind lubrifierea..... 79
- Precauții legate de depozitarea mașinii..... 79
- Curățarea suportului suveicii 79
- Ecranul tactil funcționează defectuos..... 80

Depanarea 80

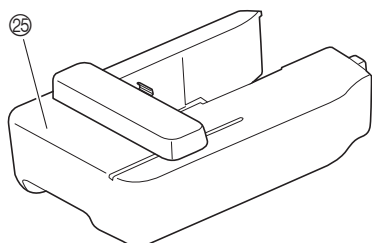
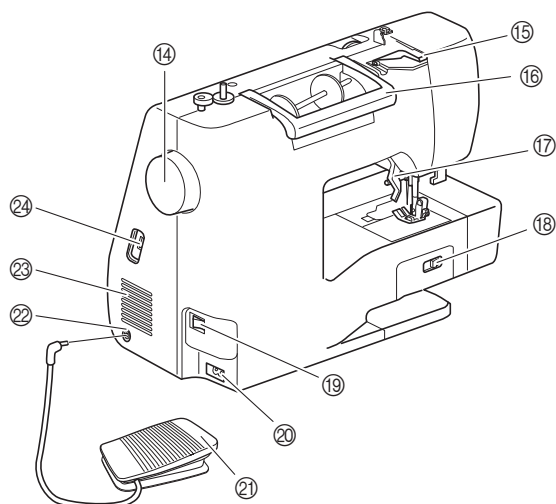
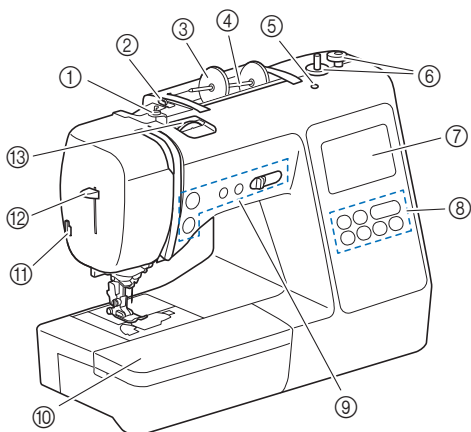
- Firul superior este strâns 81
- Fir încurcat pe spatele materialului 81
- Tensiune incorectă a firului 81
- Materialul este prins în mașină și nu poate fi scos..... 82
- Dacă firul se încurcă sub suportul bobinatorului..... 84
- Lista modurilor de manifestare..... 85
- Mesaje de eroare 89
- Semnale sonore de funcționare..... 91

Actualizarea programului software al mașinii... 91**Index 92**

Capitolul 1 PREGĂTIREA MAȘINII

Denumirile folosite pentru piesele mașinii

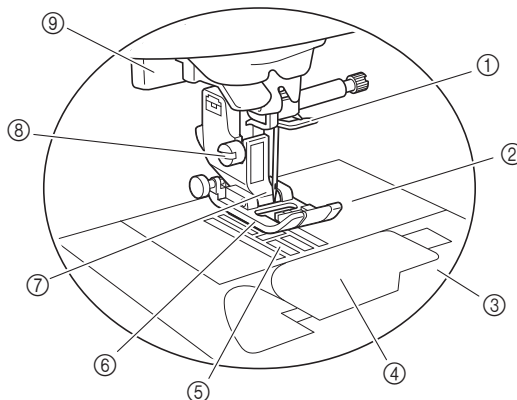
■ Piese principale



- ① **Conducător de fir pentru înfilarea bobinei și disc de pretensionare (pagina 15)**
- ② **Conducător de fir (pagina 14)**
- ③ **Capac pentru mosor (pagina 13)**
- ④ **Ax mosor (pagina 13)**
- ⑤ **Orificiu pentru axul de mosor suplimentar**
Acesta susține un ax de mosor suplimentar folosit la coaserea cu un ac dublu. (pagina 53) Acesta nu este un orificiu de ungere. Nu introduceți ulei în acest orificiu.
- ⑥ **Bobinator (pagina 13)**
- ⑦ **LCD (afișaj cu cristale lichide) (pagina 10)**
- ⑧ **Panou de control (pagina 6)**

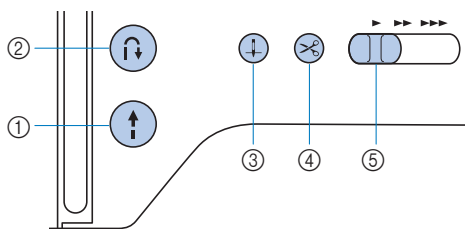
- ⑨ **Butoane de comandă și controler pentru viteza de cusut (pagina 6)**
- ⑩ **Accesorii plat (pagina 7, 31)**
- ⑪ **Tăietor de fir (pagina 19)**
- ⑫ **Pârghie dispozitiv de înfilare ac (pagina 19)**
- ⑬ **Buton rotativ pentru tensiunea firului (pagina 29, 70)**
- ⑭ **Volant**
Rotiți volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica și a coborî acul pentru a realiza o cusătură.
- ⑮ **Capac conducător de fir (pagina 14)**
- ⑯ **Mâner**
Duceți mașina de mâner atunci când o transportați.
- ⑰ **Pârghia piciorușului presor**
Ridicați și coborâți această pârghie pentru a ridica și a coborî piciorușul presor.
- ⑱ **Comutator pentru poziționarea gheare de înaintare**
Utilizați comutatorul pentru poziționarea gheare de înaintare pentru a coborî ghearele de înaintare. (pagina 48)
- ⑲ **Înterupător principal (pagina 9)**
- ⑳ **Conector de alimentare (pagina 9)**
- ㉑ **Pedală de control (pagina 26)**
- ㉒ **Mufă pedală de control (pagina 26)**
- ㉓ **Fante de aerisire**
Fantele de aerisire permit circulația aerului în jurul motorului. Nu acoperiți fantele de aerisire în timpul funcționării mașinii.
- ㉔ **Port USB (pentru o unitate de memorie flash USB) (pagina 56, 77)**
- ㉕ **Unitate de brodată (pagina 60)**

■ Secțiune ac și picioruș presor



- ① **Conducător de fir de pe tija de fixare a acului (pagina 18)**
- ② **Placă ac (pagina 31)**
- ③ **Capacul plăcii acului (pagina 16)**
- ④ **Capac bobină/suveică (pagina 16, 80)**
- ⑤ **Gheare de înaintare**
Ghearele de înaintare ghidează materialul în direcția de cusut.
- ⑥ **Picioruș presor**
Piciorușul presor aplică presiune constantă pe material pe măsură ce se realizează cusătura. Atașați piciorușul presor adecvat pentru cusătura selectată.
- ⑦ **Suport picioruș presor (pagina 24)**
- ⑧ **Șurub suport picioruș presor (pagina 24)**
- ⑨ **Pârghia pentru butonieră (pagina 43)**

■ Butoane de control



① Butonul „Start/Stop”

Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a porni sau a opri coaserea.

Butonul își schimbă culoarea în funcție de modul de funcționare al mașinii.

- Verde: Mașina este gata de cusut sau coase.
- Roșu: Mașina nu poate să coasă.
- Portocaliu: Mașina înfășoară firul pe bobină sau axul bobinatorului este mutat în partea dreaptă.

② Buton pentru cusătura de inversare/întărire

Apăsați pe butonul de inversare/întărire pentru a efectua cusături de inversare/întărire. (pagina 27)

③ Buton de poziționare ac

Apăsați pe butonul de poziționare a acului pentru a ridica sau a coborî acul. Dacă se apasă de două ori pe acest buton, acul va coase un punct de broderie.

④ Buton tăietor de fir

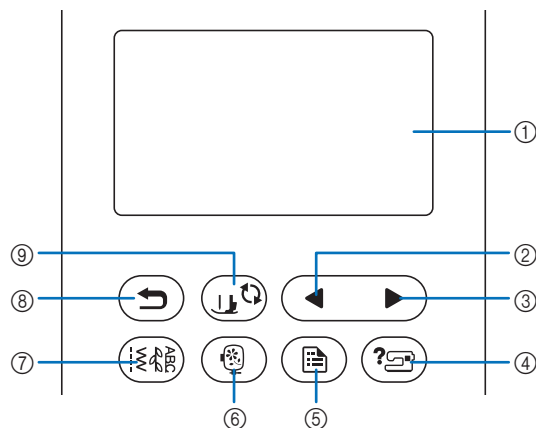
Pentru a tăia atât firul superior, cât și firul de la bobină, apăsați pe butonul tăietorului de fir după oprirea coaserii.

⑤ Controlerul pentru viteza de cusut

Glisăți controlerul pentru viteza de cusut pentru a regla viteza de cusut.

Viteza de coasere nu poate fi modificată în timp ce efectuați cusături decorative sau brodați.

■ Panoul și tastele de control



① LCD (afișaj cu cristale lichide) (ecran tactil)

Sunt afișate setările pentru modele și mesajele.

Pentru efectuarea diverselor operațiuni, atingeți tastele afișate pe ecranul LCD.

Pentru detalii, consultați secțiunea „Utilizarea ecranului LCD” la pagina 10.

② Tasta Pagina anterioară

Afișează ecranul anterior dacă există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD.

③ Tasta Pagina următoare

Afișează ecranul următor dacă există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD.

④ Tasta Asistență

Apăsați această tastă pentru a primi asistență în utilizarea mașinii.

⑤ Tasta Setări

Apăsați-o pentru a seta poziția de oprire a acului, sunetul avertizorului sonor și multe altele.

⑥ Tasta Broderie

Apăsați pe această tastă pentru a broda.

⑦ Tasta Cusătură utilitară

Apăsați pe această tastă pentru a efectua o cusătură utilitară sau o cusătură decorativă.

⑧ Tasta Înapoi

Apăsați pe această tastă pentru a reveni la ecranul anterior.

⑨ Tasta Picioruș presor/Înlocuire ac

Apăsați această tastă înainte de a schimba acul, piciorușul presor etc. Această tastă blochează toate funcțiile tastelor și butoanelor, pentru a restricționa funcționarea mașinii.

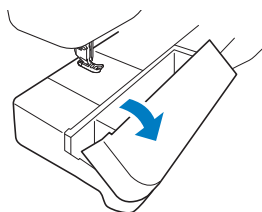
Notă

- Tastele de control ale acestei mașini sunt senzori tactili capacitivi. Acționați tastele prin atingerea directă a acestora cu degetele. Răspunsul tastelor variază în funcție de utilizator. Presiunea exercitată asupra tastelor nu afectează răspunsul din partea acestora.
- Dat fiind faptul că tastele de control reacționează diferit în funcție de utilizator, reglați setarea pentru „Reglarea sensibilității la atingerea tastelor de control” la pagina 13.
- La utilizarea unui stilou tactil electrostatic, asigurați-vă că vârful acestuia este de 8 mm sau peste. Nu utilizați un stilou tactil cu vârf ascuțit sau cu formă unică.

Accesorii incluse la livrare

Accesorii incluse la livrare pot diferi față de tabelul de mai jos, în funcție de modelul de mașină achiziționat. Pentru detalii suplimentare referitoare la accesoriile incluse la livrare și la codurile respectivelor piese pentru mașina dvs., consultați fișa suplimentară „Accesoriile incluse la livrare”.

Trageți de capacul accesoriului plat pentru a deschide compartimentul pentru accesorii.



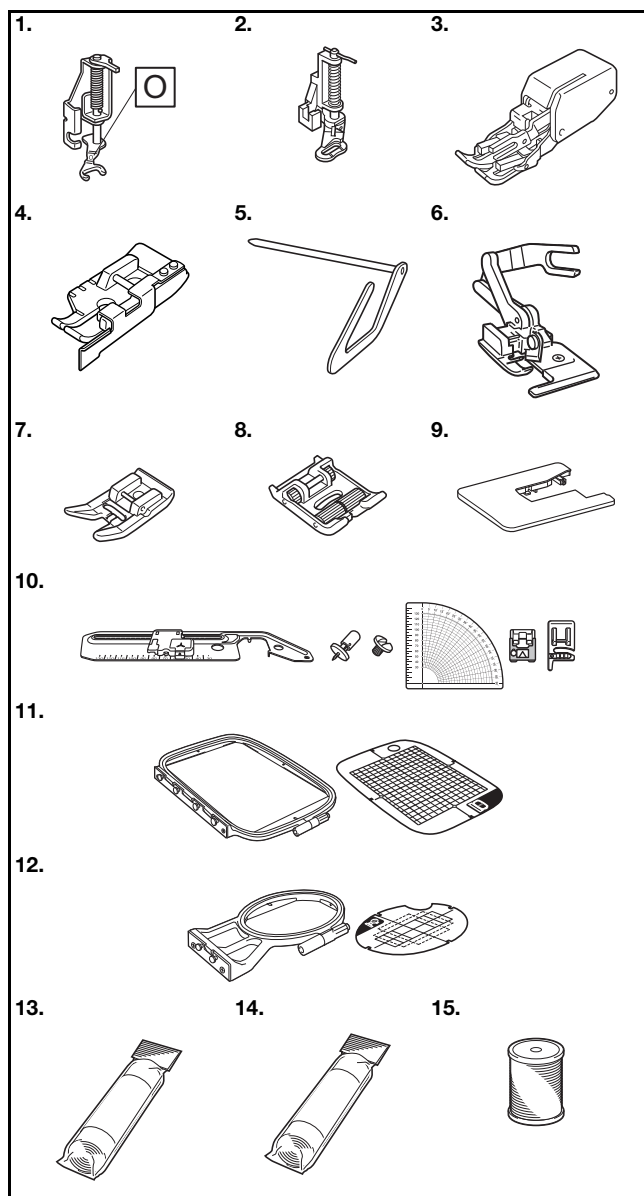
1.	2.	3.	4.	5.	6.
Picioruș zigzag „J” (pe mașină)	Picioruș pentru monograme „N”	Picioruș de surfilare „G”	Picioruș pentru fermoar „I”	Picioruș pentru cusătură invizibilă „R”	Picioruș pentru nasturi „M”
7.	8.	9.	10.	11.	12.
Picioruș pentru butonieră „A”	Picioruș pentru brodat „Q”	Set de ace *1	Ac dublu *2	Bobină (pe mașină)	Bobină preînfilată (fir de brodat pentru bobină alb finețe 60)
13.	14.	15.	16.	17.	18.
Clemă pentru bobină	Dispozitiv de desfăcut cusături	Foarfece	Perie pentru curățat	Perforator de capse	Șurubelniță
19.	20.	21.	22.	23.	24.
Șurubelniță în formă de disc	Ax de mosor suplimentar	Capac pentru mosor (mare)	Capac pentru mosor (mediu) (pe mașină)	Capac pentru mosor (mic)	Insertie mosor (mosor de format mini)
25.	26.	27.	28.	29.	
Suveică (pe mașină)	Plasă de protecție mosor	Pedală de control	Set de gherghef (mediu) 10 cm (H) × 10 cm (l) (4 inci (H) × 4 inci (l))	Geantă pentru accesorii	
30.	31.	32.	33.		
Set de coli hârtie milimetrică	Manual de utilizare	Ghid de referință rapidă	Catalog cu modele de broderii		

*1 2 ace 75/11,
2 ace 90/14,
2 ace 90/14: ac cu vârf bilă (culoare aurie)

*2 Ac 2/11

Accesorii opționale

Următoarele accesorii sunt opționale, putând fi achiziționate separat.



Nr. crt.	Nume piesă	Cod piesă		
		America	Europa	Alte țări
1.	Picioruș pentru matlasat cu mișcare liberă, cu deschidere „O”	SA187	F061: XE1097-001	F061 F061CN
2.	Picioruș pentru matlasat	SA129	F005N: XC1948-052	F005N
3.	Picioruș de deplasare	SA140	F033N: XG6623-001	F033N F033CN
4.	Picioruș pentru îmbinare 1/4" cu ghidaj	SA185	F057: XC7416-252	F057
5.	Ghidaj pentru matlasat	SA132	F016N: XC2215-052	F016N F016CN
6.	Tăietor lateral „S”	SA177	F054: XC3879-152	F054 F054CN
7.	Picioruș antiaderent	SA114	F007N: XC1949-052	F007N F007CN
8.	Picioruș cu rolă de ghidare	SA190	F066: XG6751-001	F066 F066CN
9.	Masă lată	*1	WT15: XG8750-001	WT15AP
10.	Accesoriu circular	SACIRC1 SACIRC1C	CIRC1: XG6705-001	CIRC1 CIRC1CN
11.	Set de gherghef (mare) ^{*2} 17 cm (H) × 10 cm (l) (6-7/10 inci (H) × 4 inci (l))	SA434	EF71: XF2410-001	EF71 EF71CN
12.	Set de gherghef (mic) 2 cm (H) × 6 cm (l) (1 inci (H) × 2-1/2 inci (l))	SA431	EF61: XF2419-001	EF61 EF61CN
13.	Material stabilizator pentru broderie	SA519	BM3: XG6683-001	BM3 BM3CN
14.	Stabilizator solubil în apă	SA520	BM5: XG6681-001	BM5 BM5CN
15.	Fir de brodat pentru bobină (numărul 60, alb/negru)	SA-EBT (alb)/ SAEBT999 (negru)	EBT-CEN (alb): X81164-001/ EBT-CEBN (negru): XG6643-001	EBT-CEN (alb)/ EBT-CEBN (negru)

*1 Contactați dealerul autorizat Brother.

*2 Prin modificarea poziției de fixare a gherghefului, suprafața de 17 cm × 10 cm (6-7/10 inci × 4 inci) poate fi brodată fără să întindeți din nou materialul. Suprafața de brodat este de 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci).

De reținut

- Pentru a obține accesorii sau piese opționale, contactați dealerul autorizat Brother sau vizitați site-ul nostru la adresa <http://s.brother/cpjaa>.
- Toate specificațiile prezentate aici sunt corecte la data tipării. Rețineți faptul că unele specificații pot fi modificate fără preaviz.
- Aveți la dispoziție o gamă largă de piciorușe pentru a putea executa diferite tipuri de cusături și finisaje. Pentru o listă completă a accesoriilor opționale disponibile pentru mașina dumneavoastră, vizitați cel mai apropiat dealer autorizat Brother sau site-ul nostru aflat la adresa <http://s.brother/cpjaa>.
- Utilizați întotdeauna accesoriile recomandate pentru această mașină.

Pornirea/oprirea mașinii

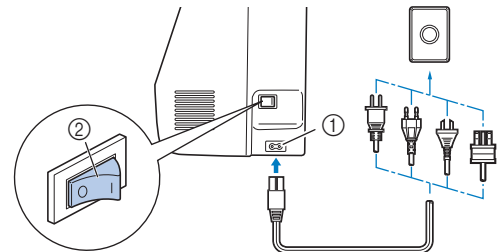
⚠️ AVERTISMENT

- Utilizați numai surse de alimentare pentru aparate de uz casnic. Utilizarea altor surse de alimentare poate provoca incendii, șocuri electrice sau deteriorarea mașinii.
- Asigurați-vă că ștecherul de pe cablul de alimentare sunt bine introduse în priză electrică și receptaculul dedicat cablului de alimentare de pe mașină. În caz contrar, există riscul de incendiu sau de electrocutare.
- Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică în stare necorespunzătoare.
- Opiți alimentarea cu energie electrică utilizând întrerupătorul principal și scoateți ștecherul din priză în următoarele situații:
 - Dacă nu vă aflați în apropierea mașinii
 - După utilizarea mașinii
 - Dacă alimentarea cu energie se întrerupe în timpul utilizării mașinii
 - Dacă mașina nu funcționează corect din cauza unei conexiuni greșite sau a unei deconectări
 - În timpul furtunilor cu descărcări electrice

⚠️ ATENȚIE

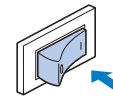
- Utilizați numai cablul de alimentare livrat împreună cu această mașină.
- Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare cu mai multe prize la care sunt conectate alte aparate. În caz contrar, există riscul de incendiu sau de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude. Există riscul de electrocutare.
- Dacă scoateți din priză cablul de alimentare, opriți mai întâi alimentarea mașinii de la întrerupătorul principal. Trageți întotdeauna de ștecher atunci când scoateți cablul de alimentare din priză electrică. Nu trageți de cablu; în caz contrar, acesta se poate deteriora, provocând un incendiu sau un șoc electric.
- Nu permiteți tăierea, deteriorarea, modificarea, îndoirea forțată, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la temperaturi ridicate. Nerespectarea acestor indicații poate duce la deteriorarea cablului sau la producerea de incendii sau șocuri electrice. În cazul deteriorării cablului sau a ștecherului, duceți mașina la reparat la un dealer autorizat Brother înainte de a continua utilizarea.
- Dacă mașina nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp, scoateți din priză cablul de alimentare. În caz contrar, există riscul de incendiu.

- 1 Asigurați-vă că mașina este oprită (întrerupătorul principal se află în poziția „○”) și apoi introduceți cablul de alimentare în conectorul de alimentare de pe partea dreaptă a mașinii.
- 2 Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză de curent pentru uz casnic.



- ① Conector de alimentare
② Întrerupător principal

- 3 Pentru a porni mașina, apăsați pe partea dreaptă a întrerupătorului principal aflat în dreapta mașinii (poziția „I”).



→ La pornirea mașinii, lumina, ecranul LCD și butonul „Start/Stop” se aprind. Acul și ghearele de înaintare vor scoate un zgomot în timp ce se mișcă; aceasta nu este o defecțiune.

- 4 La pornirea mașinii, este redat filmul de deschidere. Apăsați în orice punct de pe ecran.

💡 Notă


- Atunci când porniți pentru prima dată mașina, selectați limba preferată.

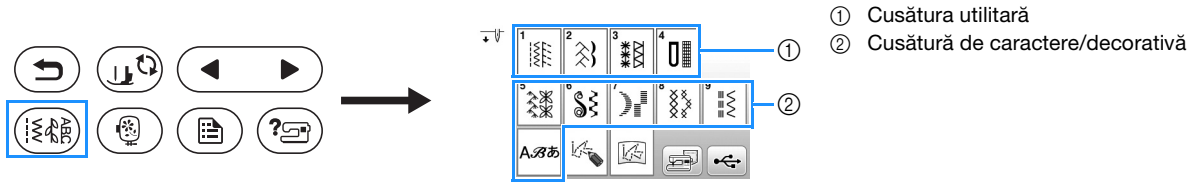


- 5 Pentru a opri mașina, apăsați pe partea din stânga a întrerupătorului principal (poziția „○”).

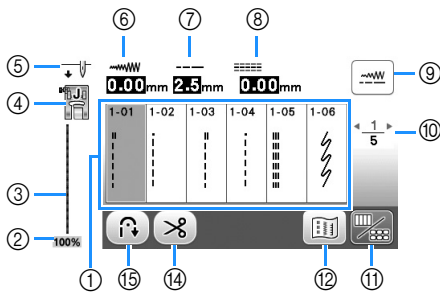
Utilizarea ecranului LCD

Vizualizarea ecranului LCD

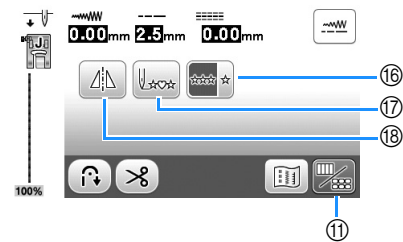
Apăsați o tastă cu degetul pentru a selecta modelul cusăturii, pentru a selecta o funcție a mașinii sau pentru a selecta o operație indicată pe tastă. Ecranul de mai jos este afișat atunci când apăsați  de pe panoul de control.



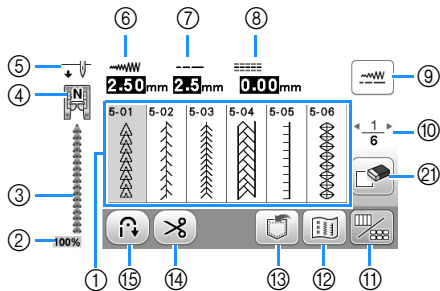
■ Ecranul pentru cusături utilitare



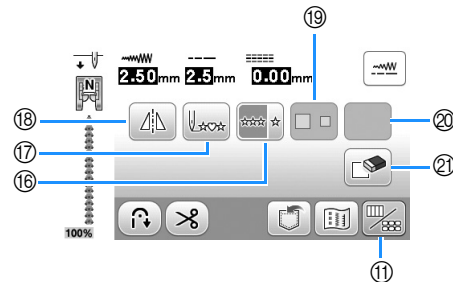
■ Ecranul de editare cusături utilitare



■ Ecranul pentru cusătură de caractere/decorativă












■ Ecranul de editare a cusăturii de caractere/decorativă



Notă

- Unele funcții de editare nu pot fi utilizate cu anumite modele de cusătură. Numai funcțiile corespunzătoare tastelor afișate sunt disponibile dacă ați selectat un model de cusătură.

Nr. crt.	Afișaj	Denumire tastă	Explicație	Pagina
①	–	Cusături	Apăsați tasta corespunzătoare cusăturii pe care doriți să o coaseți.	25
②		Dimensiune de afișare model de cusătură	Afișează dimensiunea aproximativă a modelului de cusătură selectat. 100%: Aproape aceeași dimensiune ca și modelul de cusătură executat 50%: 1/2 din dimensiunea modelului de cusătură executat 25%: 1/4 din dimensiunea modelului de cusătură executat	–
③	–	Previzualizare cusătură	Afișează o previzualizare a cusăturii selectate.	–
④		Picioaruș presor	Afișează picioarușul presor care trebuie utilizat. Înainte de a începe coaserea, montați picioarușul presor indicat aici.  Picioaruș zigzag „J”  Picioaruș pentru monograme „N”  Picioaruș de surfare „G”  Picioaruș pentru butonieră „A”  Picioaruș pentru cusătură invizibilă „R”  Picioaruș pentru nasturi „M”  Tăietor lateral „S”	23
* Este posibil ca simbolurile folosite pentru anumite picioarușe de presare, de exemplu cel pentru picioarușul pentru fermoar „J” și cel pentru picioarușul pentru matlasat să nu apară pe ecran.				

Nr. crt.	Afișaj	Denumire tastă	Explicație	Pagina
⑥		Setarea poziționării acului	Afișează setarea pentru modul singular sau dublu și poziția de oprire a acului. : Un singur ac/poziția inferioară : Ac dublu/poziția inferioară : Un singur ac/poziția superioară : Ac dublu/poziția superioară	12
⑦		Lățime cusătură	Afișează lățimea cusăturii pentru modelul de cusătură selectat curent.	29
⑧		Lungime cusătură	Afișează lungimea cusăturii pentru modelul de cusătură selectat curent.	29
⑨		Deplasare S/D	Afișează tendința către stânga/dreapta liniei centrale pentru cusătura în zigzag originală.	29
⑩		Tasta de reglare manuală	Apăsați pe această tastă pentru a afișa ecranul de modificare a lățimii cusăturii, lungimii cusăturii și a „deplasării S/D”.	29
⑪		Afișare pagină	Afișează paginile suplimentare care pot fi afișate.	-
⑫		Tasta de comutare editare/cusătură	Apăsați pe această tastă pentru a comuta între ecranul de editarea cusăturii și ecranul de coasere.	28
⑬		Tasta Imagine	Afișează o previzualizare a imaginii cusute. Apăsați pe pentru a schimba culoarea firului din imagine cu roșu, albastru sau negru.	-
⑭		Tasta de memorare	Apăsați pe această tastă pentru a salva modele de cusătură combinate.	56
⑮		Tasta de tăiere automată a firului	Apăsați această tastă pentru a seta funcția automată de tăiere a firului.	28
⑯		Tasta de inversare/întărire automată	Apăsați această tastă pentru a utiliza funcția automată de cusătură de inversare/întărire.	28
⑰		Tasta de coasere singulară/repetată	Apăsați pe această tastă pentru a selecta un singur model de cusătură sau modele de cusături continue. În funcție de cusătura selectată, această tastă poate fi dezactivată. Pentru a termina un model complet în timp ce coaseți un motiv de cusătură continuu, puteți apăsa pe această tastă în timpul coaserii. Mașina se va opri automat când motivul s-a terminat.	-
⑱		Tasta de revenire la început	Când coaserea este oprită, apăsați pe această tastă pentru a reveni la începutul modelului de cusătură.	-
⑲		Tasta pentru imaginea în oglindă	După selectarea modelului de cusătură, utilizați această tastă pentru a crea o imagine în oglindă pe orizontală a modelului cusăturii.	-
⑲		Tasta pentru selectarea dimensiunii	Utilizați această tastă pentru a selecta dimensiunea cusăturii de caractere (mare, mică).	-
⑳	În funcție de modelul de cusătură selectat, vor fi afișate doar o parte din următoarele taste.			
		Tasta de alungire	Dacă sunt selectate modele de cusătură netedă , apăsați pe această tastă pentru a selecta una din cele 5 setări automate pentru lungime, fără să modificați setările definite pentru lățimea sau lungimea cusăturii zig-zag. 	-
		Tasta pentru densitatea firului	După selectarea modelului de cusătură decorativă netedă , utilizați această tastă pentru a schimba densitatea firului pentru modelul de cusătură. : Densitate mică : Densitate mare Dacă după schimbarea densității firului cusăturile se suprapun , reveniți la densitatea firului folosită anterior, respectiv . În cazul în care continuați să coaseți în timp ce cusăturile se suprapun, acul se poate îndoi sau rupe.	-
		Tasta de spațiere a caracterelor	Apăsați pe această tastă pentru a schimba distanța dintre modelele cusăturilor de caractere. Modificarea distanței se poate face nu numai în timp ce introduceți caracterele, dar și înainte și după introducerea caracterelor.	-
㉑		Tasta de ștergere	Apăsați pe această tastă pentru a șterge modelul de cusătură selectat. Dacă ați făcut o greșală în timp ce combinați modele de cusătură, utilizați această tastă pentru a șterge modelele de cusătură.	-

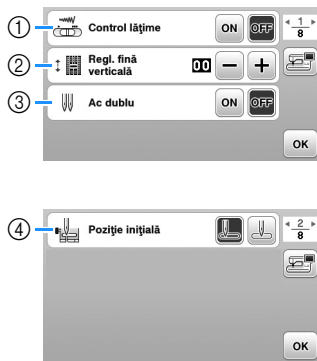
ECRANUL DE SETĂRI

Apăsați pe pentru a schimba setările implicite ale mașinii (poziția de oprire a acului, afișajul de deschidere, etc.). Apăsați pe sau după ce ați modificat setările necesare.

De reținut

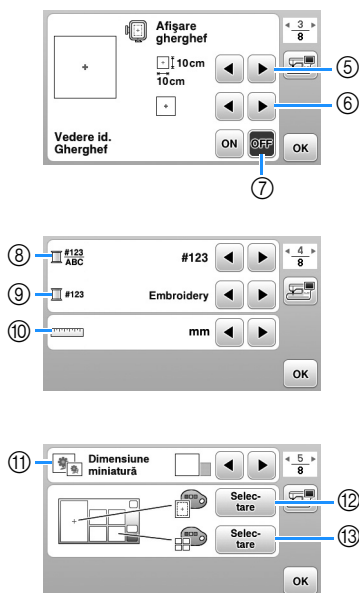
- Puteți salva imaginea ecranului cu setările actuale pe o unitate de memorie flash USB apăsând pe dacă unitatea de memorie flash USB este introdusă în portul USB. Fișierele sunt salvate în directorul „bPocket”.

Setările de cusut



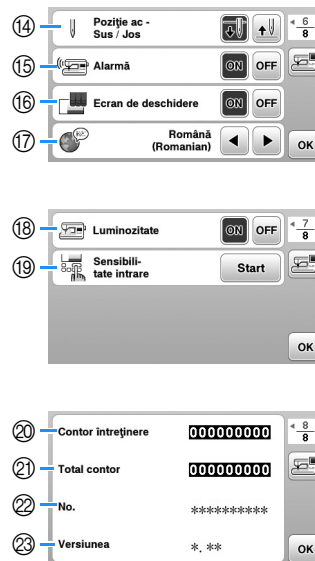
- 1 Selectați dacă veți utiliza controlerul vitezei de cusut pentru a determina lățimea zigzagului. (pagina 49)
- 2 Faceți ajustări la modelele de cusături cu caractere sau decorative. (pagina 55)
- 3 Selectați [ON] dacă utilizați acul dublu. (pagina 53)
- 4 Selectați „1-01 Cusătură dreaptă (Stânga)” sau „1-03 Cusătură dreaptă (Centru)” ca și cusătură utilitară care este selectată automat atunci când mașina este pornită.

Setări pentru brodat



- 5 Selectați ghergheful pe care îl veți utiliza.
- 6 Selectați reperul pentru centru și caroiajul afișate.
- 7 Dacă ați selectat opțiunea [ON], modelul de broderie poate fi ales în funcție de dimensiunea gherghefului pe care ați selectat-o la pasul 5. (pagina 66)
- 8 Modificați afișarea culorii firului în ecranul de brodat; număr fir, denumire culoare. (pagina 69)
- 9 Dacă este selectat firul cu numărul [#123], selectați marca firului. (pagina 69)
- 10 Modificați unitățile de afișare (mm/inci).
- 11 Apăsați pentru a specifica dimensiunea miniaturilor modelelor.
- 12 Schimbați culoarea de fundal pentru zona de afișare a broderiei.
- 13 Schimbați culoarea de fundal pentru zona miniaturilor.




Setări generale



- 14 Selectați ca poziția de oprire a acului (poziția acului pentru momentul în care mașina nu funcționează) să fie sus sau jos.
- 15 Selectați dacă să auziți un bip ce indică funcționarea.
- 16 Selectați dacă doriți afișarea ecranului de deschidere la pornirea mașinii.
- 17 Selectați limba de afișare.
- 18 Selectați dacă aprindeți sau stingeți lumina în zona de lucru.
- 19 Selectați nivelul de sensibilitate la atingere pentru tastele de control. (pagina 13)
- 20 Afișați indicatorul de service, care notifică operatorul asupra termenului de efectuare a operațiunilor regulate de întreținere. (Pentru detalii, contactați dealerul autorizat Brother.)
- 21 Afișați numărul total de cusături realizate pe această mașină.
- 22 [No.] reprezintă codul intern al mașinii dvs.
- 23 Afișați versiunea programului instalat pe mașina dvs.




Reglarea sensibilității la atingerea tastelor de control

Puteți regla sensibilitatea tastelor de control pe 5 niveluri. Afișați ecranul de setări pentru a seta nivelul dorit.


- 1 Apăsați pe  pentru a afișa ecranul de setări.
- 2 Afișați pagina 7 printr-o apăsare pe  .
- 3 Apăsați pe [Start].




→ Este afișat ecranul de reglare.

- 4 Modificați [Sensibilitate intrare] apăsând pe  .
 - Cu cât setarea este mai mare, cu atât mai sensibile vor fi tastele. Setarea implicită este [3].
 - Vă recomandăm să selectați setarea maximă dacă utilizați un stilou tactil electrostatic.
 - În timp ce reglați sensibilitatea la atingere, apăsați pe  pentru a verifica dacă tasta răspunde. Când tasta răspunde, valoarea definită, care indică sensibilitatea, luminează intermitent.



- 5 Apăsați pe  pentru a reveni la ecranul anterior.

■ Dacă mașina nu răspunde când este apăsată o tastă de control

Oprii mașina, apoi mențineți apăsat  (Buton tăietor de fir) și porniți mașina pentru a reseta parametrul [Sensibilitate intrare]. Afișați ecranul de setări și apoi reglați din nou setarea pentru [Sensibilitate intrare].

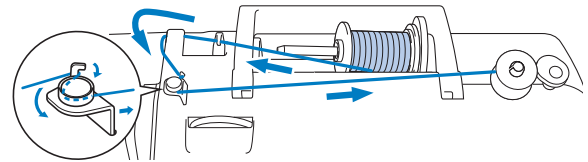
Bobinarea/Instalarea bobinei

⚠ ATENȚIE

- Utilizați numai bobina din plastic primită la cumpărarea acestei mașini sau bobine de același tip (SA156/SFB: XA5539-151/SFB). Înălțimea bobinei este de 11,5 mm (cca. 7/16 inci). Utilizarea altor bobine poate cauza deteriorarea mașinii. SA156 este o bobină din clasa 15.

Bobinarea

Această secțiune descrie cum se înfășoară firul pe o bobină.

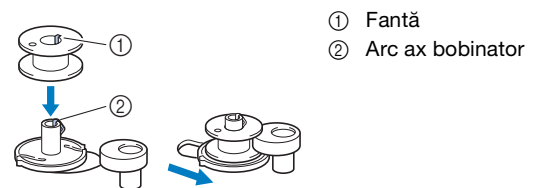


De reținut

- La înfilarea bobinei pentru efectuarea unor cusături utilitare, utilizați un fir adecvat pentru materialul pe care doriți să îl coaseți (pagina 21). În mod normal, firul va fi același cu firul utilizat pentru înfilarea superioară.
- Când se realizează bobinarea pentru brodat, asigurați-vă că pentru această mașină utilizați firul de brodat pentru bobină cu finețea 60, recomandat.

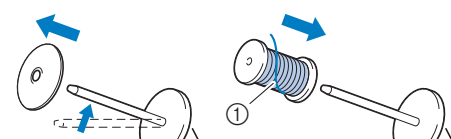
- 1 Așezați bobina pe axul bobinatorului astfel încât creștătura bobinei să fie aliniată cu arc de pe ax și apoi împingeți axul bobinatorului spre dreapta până când se fixează pe poziție.

- Butonul „Start/Stop” se aprinde în culoarea portocalie.



- 2 Scoateți capacul pentru mosor și așezați mosorul cu fir pentru bobină pe axul mosorului.

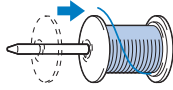
Glisați mosorul pe axul mosorului astfel încât firul să se desfășoare spre față de la partea de jos. În caz contrar, firul se poate încurca în jurul axului mosorului.



- ① Firul se desfășoară spre față de la partea de jos.

3 Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului.

Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.



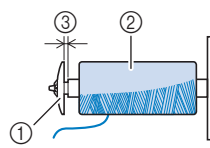
⚠ ATENȚIE

- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu sunt instalate corect, firul se poate încurca în jurul axului, determinând ruperea acului.
- Sunt disponibile capace pentru mosor de trei dimensiuni, fapt ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine cu mărimea mosorului utilizat. În cazul în care capacul este prea mic pentru mosorul utilizat, firul s-ar putea agăța în fanta mosorului sau mașina se poate deteriora. Dacă utilizați un mosor de format mini, utilizați inserția pentru mosor (mosor de format mini). Pentru detalii despre inserția pentru mosor (mosor de format mini), consultați „De reținut” la pagina 14.



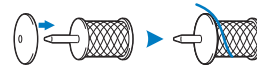
De reținut

- Dacă utilizați mosorul conform instrucțiunilor de mai jos, utilizați capacul mic al mosorului, și lăsați un mic spațiu liber între capac și mosor.

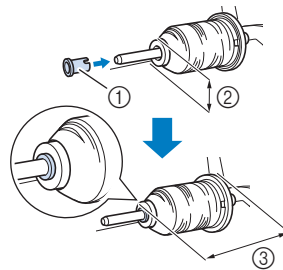


- ① Capac pentru mosor (mic)
- ② Mosor (fir înfășurat încrucișat)
- ③ Spațiu

- Dacă se utilizează un fir care se desfășoară rapid, cum ar fi un fir de nailon transparent sau un fir metalic, înainte de a introduce mosorul de fir pe ax puneți plasa de protecție peste mosor. Dacă plasa de protecție este prea lungă, îndoțiți-o astfel încât să se potrivească cu mărimea mosorului.

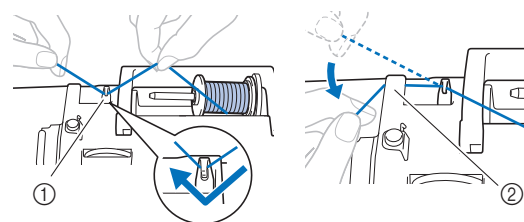


- Dacă pe axul mosorului se așează un mosor de fir al cărui miez are un diametru de 12 mm (1/2 inci) și 75 mm (3 inci) înălțime, utilizați inserția mosor (mosor de format mini).



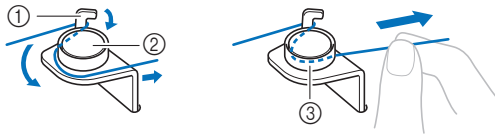
- ① Inserție mosor (mosor de format mini)
- ② 12 mm (1/2 inci)
- ③ 75 mm (3 inci)

4 Treceți firul pe sub conducătorul de fir, apoi pe sub capacul conducătorului de fir și spre față.



- ① Conducător de fir
- ② Capac conducător de fir

- 5** Treceți firul pe sub cârligul de pe conducătorul de fir pentru înfilarea bobinei și apoi înfășurați-l în sens invers acelor de ceasornic, pe sub discul de pretensionare.

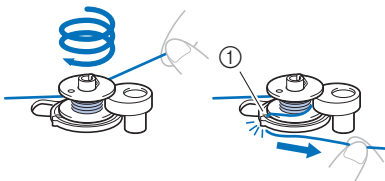


- ① Conducător de fir pentru înfilarea bobinei
② Disc de pretensionare
③ Trageți-l cât de la interior este posibil

Notă

- Asigurați-vă că firul este trecut pe sub discul de pretensionare.

- 6** Înfășurați firul în sensul acelor de ceasornic în jurul bobinei de 5 sau 6 ori, treceți firul prin fanta de ghidare de pe suportul bobinatorului și apoi trageți firul pentru a-l tăia.



- ① Fanta ghidajului pe suportul bobinatorului (cu tăietorul încorporat)

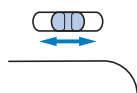
Notă

- Nu uitați să înfășurați firul în jurul bobinei în sensul acelor de ceasornic; în caz contrar, firul se va înfășura în jurul axului bobinatorului.

ATENȚIE

- Tăiați firul conform indicațiilor. Dacă bobina este înfășurată fără a se tăia firul cu tăietorul încorporat în fanta de ghidare din suportul bobinatorului, firul s-ar putea încurca în bobină sau acul s-ar putea îndoi sau rupe atunci când pe bobină nu va mai fi suficient fir.

- 7** Glisați controlerul pentru viteza de cusut pentru a regla viteza de înfilare a bobinei. Împingeți controlerul spre dreapta pentru a crește viteza; împingeți-l spre stânga pentru a reduce viteza.



De reținut

- Vă recomandăm să înfilați firele elastice, de exemplu un fir din nailon transparent, folosind o viteză scăzută deoarece firul se poate întinde.

- 8** Porniți mașina.

- 9** Apăsați o dată pe butonul „Start/Stop” pentru a începe bobinarea. Dacă pedala de control este conectată, apăsați cu piciorul pe aceasta.



Notă

- Dacă bobinați un fir din nailon transparent pe bobină, opriți bobinarea după ce ați înfilat bobina mai mult de 1/2 dar mai puțin de 2/3. Dacă bobina a fost complet înfilată cu fir din nailon transparent, este posibil ca acesta să nu fie înfilat uniform, sau ca rezultatele obținute la cusut să fie afectate. În plus, asupra bobinei pot fi exercitate presiuni foarte mari, și nu veți putea scoate bobina de pe axul bobinatorului sau bobina se poate rupe.

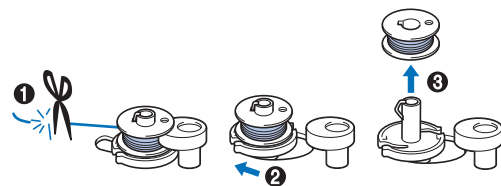


- 10** Dacă bobinarea încetinește, apăsați o dată pe butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina. Când pedala de control este conectată, luați piciorul de pe pedala de control.

ATENȚIE

- Dacă înfășurarea bobinei încetinește, opriți mașina; în caz contrar, mașina s-ar putea defecta.

- 11** Tăiați firul, glisați axul bobinatorului spre stânga până când se fixează pe poziție și apoi scoateți bobina.



- 12** Glisați controlerul vitezei de cusut în poziția dorită pentru viteza de cusut.

- 13** Scoateți mosorul pentru firul bobinei de pe axul mosorului.

Instalarea bobinei

Instalarea bobinei pe care a fost înfășurat firul.
Puteți începe să coaseți imediat fără a trage în sus firul bobinei, prin simpla introducere a bobinei în suveică și ghidând firul prin fanta din capacul plăcii acului.


De reținut

- Dacă firele vor fi trase pentru a încreți materialul sau dacă la începutul cusăturii firul va fi finisat, de exemplu, la matlasarea cu mișcare liberă, trageți mai întâi firul pentru bobină.
Pentru detalii, consultați secțiunea „Tragerea în sus a firului bobinei” la pagina 20.


⚠ ATENȚIE

- Utilizați o bobină pe care firul a fost înfășurat corect; în caz contrar, acul s-ar putea rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.




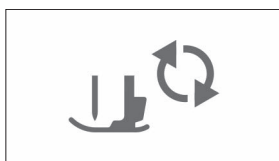
- Înainte de a introduce sau de a schimba bobina, asigurați-vă că apăsați pe  pe panoul de control pentru a bloca toate tastele și butoanele; în caz contrar, se pot produce vătămări corporale dacă este apăsat butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește.

1 Porniți mașina.

2 Apăsați o dată sau de două ori pe  (Buton de poziționare ac) pentru a ridica acul.

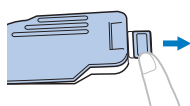
3 Apăsați pe .

→ Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .

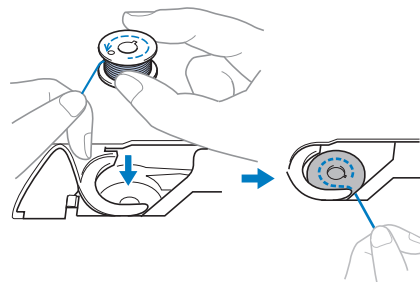


4 Ridicați pârghia piciorușului presor.

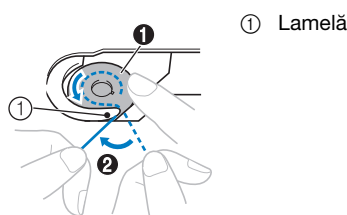
5 Glisați zăvorul de pe capacul bobinei spre dreapta și scoateți capacul bobinei.



6 Introduceți bobina în suveică astfel încât firul să se deruleze spre stânga.



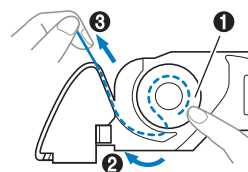
7 Apăsați ușor bobina cu mâna dreaptă **(1)**, apoi ghidați capătul firului în jurul lamelei capacului plăcii acului cu mâna stângă **(2)**.



⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că apăsați în jos bobina cu degetul și că desfășurați corect firul acesteia, în caz contrar firul putându-se rupe sau tensiunea acestuia fiind incorectă.

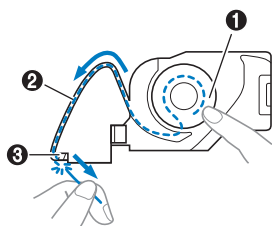
8 În timp ce apăsați ușor bobina în jos cu mâna dreaptă **(1)**, ghidați firul prin fanta din capacul plăcii acului **(2)** și trageți-l ușor cu mâna stângă **(3)**.



De reținut

- Urmând indicațiile din această figură, ghidați firul în jurul lamelei de pe capacul plăcii acului, trecând firul așa cum este prezentat în **(2)**, apoi trageți ușor de fir când ați ajuns în poziția **(3)**; firul va intra în arcul de tensionare al suveicii care va aplica firului tensiunea adecvată în timpul coaserii.

- 9 În timp ce apăsați ușor bobina în jos cu mâna dreaptă (1), continuați să ghidați firul prin fantă cu mâna stângă (2). Apoi, tăiați firul cu ajutorul tăietorului (3).

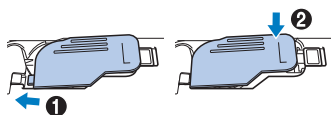


De reținut

- Asigurați-vă că ați înfilat corect și complet firul conform acestor instrucțiuni. Dacă firul este numai așezat în fanta din capacul plăcii acului, firul de la bobină nu va fi înfilat corect, afectând negativ calitatea cusăturii sau tensiunea firului va fi incorectă.


- 10 Fixați la loc capacul de la compartimentul bobinei.

Introduceți lamela de pe capacul bobinei în creștătura de pe capacul plăcii acului și apoi apăsați ușor pe partea din dreapta.



De reținut

- Puteți începe cusutul fără a trage în sus firul bobinei. Dacă doriți să trageți în sus firul bobinei înainte de a începe să coaseți, trageți firul în sus conform procedurii din „Tragerea în sus a firului bobinei” la pagina 20.

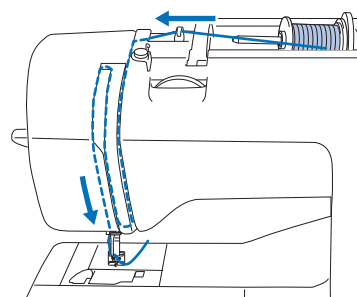
- 11 Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

Înfilarea firului superior

ATENȚIE

- La înfilarea firului superior, urmați cu atenție instrucțiunile. Dacă înfilarea firului superior nu se realizează în mod corect, firul s-ar putea încurca, iar acul s-ar putea îndoi sau rupe.
- Nu utilizați niciodată o greutate a firului de 20 sau mai mică.
- Utilizați combinația corectă de ac și fir. Pentru detalii cu privire la combinația corectă de ace și fire, consultați „Combinații material/fir/ac” la pagina 21.

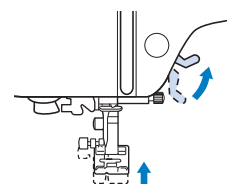
Înfilarea firului superior



→ La înfilarea firului superior, urmați cu atenție instrucțiunile.


- 1 Porniți mașina.


- 2 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a ridica piciorușul presor.

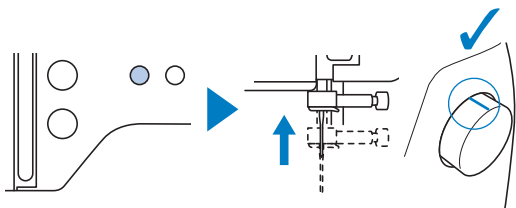


Notă

- Dacă piciorușul presor nu este ridicat, mașina nu poate fi înfilată.

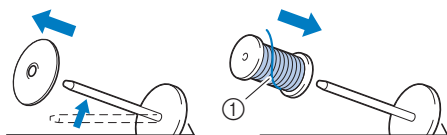
3 Apăsați o dată sau de două ori pe  (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.

→ Acul este corect ridicat atunci când semnul de pe volant se află în partea de sus, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos. Verificați volantul și, dacă semnul nu este în această poziție, apăsați pe  (butonul de poziționare a acului) până când semnul ajunge în poziția corectă.



4 Scoateți capacul pentru mosor și așezați mosorul cu fir pe axul mosorului.

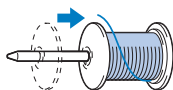
Glisați mosorul pe axul mosorului astfel încât firul să se desfășoare spre față de la partea de jos. În caz contrar, firul se poate încurca în jurul axului mosorului.



① Firul se desfășoară spre față de la partea de jos.

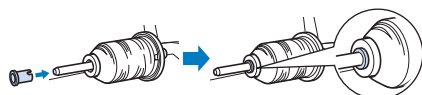
5 Glisați capacul pentru mosor pe axul mosorului.

Glisați capacul pentru mosor cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum este prezentat în imagine, cu partea rotunjită orientată spre stânga.



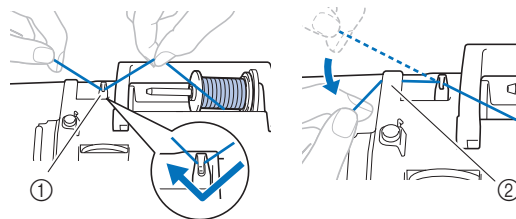
⚠ ATENȚIE

- Alegeți un capac pentru mosor care se potrivește cel mai bine cu dimensiunea mosorului utilizat. Pentru informații suplimentare referitoare la alegerea capacelor de mosor pentru firul ales, consultați „De reținut” la pagina 14.





- Dacă mosorul sau capacul pentru mosor nu este corect poziționat, firul se poate încurca în jurul axului sau acul se poate rupe.

6 Treceți firul pe sub conducătorul de fir, apoi pe sub capacul conducătorului de fir și spre față.




① Conducător de fir
② Capac conducător de fir

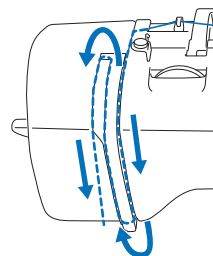
7 Apăsați pe .

→ Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .

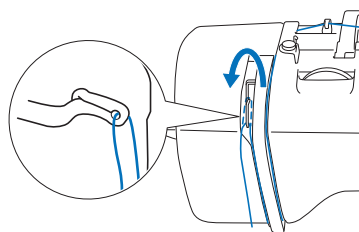
⚠ ATENȚIE

- La înfilarea acului, trebuie să apăsați pe  de pe panoul de control pentru a bloca toate tastele și butoanele; în caz contrar, se pot produce vătămări corporale dacă este apăsat butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește.

8 Treceți firul prin canalul pentru fir în ordinea indicată mai jos.

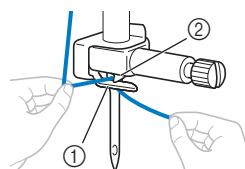


9 Asigurați-vă că firul a fost trecut prin pârghia de ridicare a firului, așa cum este prezentat mai jos.



10 Glisați firul prin spatele conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului.

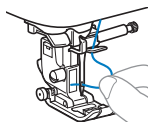
Firul poate fi glisat cu ușurință prin spatele conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului ținând firul cu mâna stângă și introducând firul cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat în imagine. Asigurați-vă că firul a fost trecut prin stânga lamelei conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului.



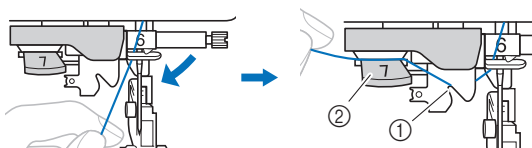
① Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului
② Lamelă

11 Verificați dacă acul și firul sunt compatibile cu dispozitivul de înfilare a acului. Dacă acestea sunt compatibile, treceți la pasul următor.

- Dispozitivul de înfilare a acului poate fi utilizat cu ace pentru mașini de la 75/11 până la 100/16.
- Dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi utilizat cu acul pentru ajur sau cu acul dublu.
- Dacă utilizați fire transparente monofilare din nailon sau fire speciale, nu se recomandă utilizarea dispozitivului de înfilare a acului.
- Dacă dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi folosit, introduceți manual firul prin orificiul acului din față spre spate. În acest caz, nu uitați să blocați toate tastele și butoanele de control prezentate în pasul 7.

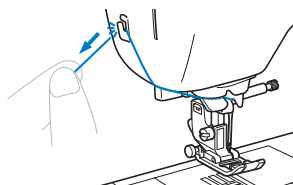


12 Trageți de capătul firului, care a fost trecut prin conducătorul de fir de pe tija de fixare a acului, spre stânga, apoi treceți firul prin fanta conducătorului de fir al dispozitivului de înfilare și apoi trageți ferm firul dinspre față și introduceți-l în fanta discului conducătorului de fir al dispozitivului de înfilare marcat cu „7” până la capăt.



- ① Fanta conducătorului de fir
② Discul conducătorului de fir

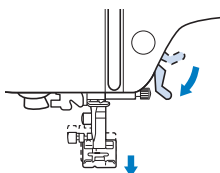
13 Tăiați firul cu tăietorul de fir aflat în partea stângă a mașinii.



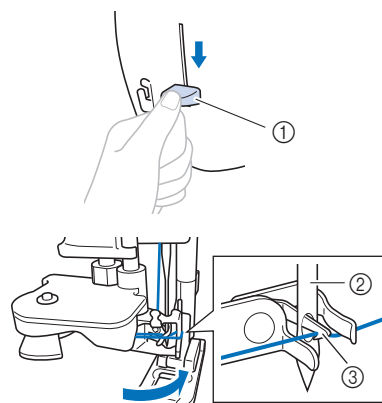
Notă

- Dacă firul scapă și nu poate fi tăiat corect, coborâți pârghia piciorușului presor astfel încât firul să fie fixat pe poziție înainte de a fi tăiat. Dacă această operație a fost efectuată, treceți la pasul 15.
- Dacă se utilizează un fir care se desfășoară rapid de pe mosor, cum ar fi un fir metalic, înfilarea acului poate fi dificilă dacă firul este tăiat. De aceea, este indicat să nu utilizați tăietorul de fir, ci să trageți în afară circa 8 cm (cca. 3 inci) de fir după ce treceți firul prin discul conducătorului de fir (marcat cu „7”).

14 Coborâți pârghia piciorușului presor pentru a coborî piciorușul presor.



15 Coborâți la maximum pârghia dispozitivului de înfilare a acului din stânga mașinii astfel încât cârligul să se întoarcă.

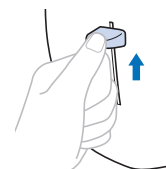


- ① Pârghie dispozitiv de înfilare ac
② Ac
③ Cârlig

Notă

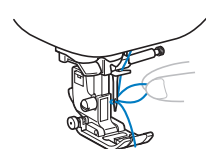
- Dacă acul nu este ridicat în poziția sa maximă, dispozitivul de înfilare a acului nu poate înfila acul. Rotiți volantul în sens invers acelor de ceasornic până când acul este în poziția maximă. Acul este corect ridicat atunci când semnul de pe volant se află în partea de sus, așa cum este prezentat la pasul 3 de la pagina 17.

16 Ridicați cu atenție pârghia dispozitivului de înfilare a acului.

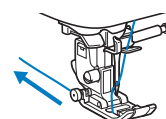


17 Trageți cu atenție capătul firului care a fost trecut prin urechea acului.

În cazul în care acul nu a fost complet înfilat, iar în urechea acului s-a format o buclă, trageți cu atenție bucla prin urechea acului pentru a trage afară capătul firului.



18 Ridicați pârghia piciorușului presor, treceți capătul firului pe sub piciorușul presor, apoi trageți în afară circa 5 cm (cca. 2 inci) de fir către partea din spate a mașinii.

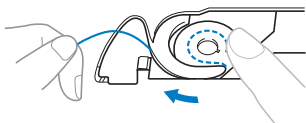




19 Apăsați pe pentru a debloca toate tastele și butoanele.

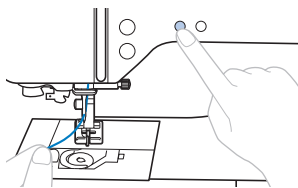
Tragerea în sus a firului bobinei

Dacă firele vor fi trase pentru a încreți materialul sau dacă la începutul cusăturii firul va fi finisat, de exemplu, la matlasarea cu mișcare liberă, trageți mai întâi firul pentru bobină.

- 1** Consultați „Înfilarea firului superior” la pagina 17 pentru a înfila mașina cu firul superior și a înfila acul.
- 2** Urmați pașii de la **1** la **6** „Instalarea bobinei” la pagina 16 pentru a instala bobina și pentru a introduce bobina în suveică.
- 3** Treceți firul bobinei prin fantă.
Nu tăiați firul cu tăietorul de fir, în caz contrar veți trage cu greutate firul bobinei.

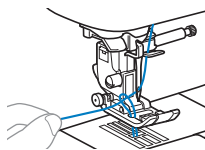


- 4** Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.
- 5** În timp ce țineți cu mâna stângă firul superior netensionat, apăsați de două ori pe  (Buton de poziționare ac) pentru a coborî și apoi ridica acul.

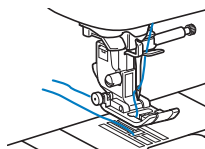


→ Firul bobinei face o buclă în jurul firului superior și poate fi tras în sus.

- 6** Trageți cu atenție firul superior în sus pentru a extrage capătul firului bobinei.



- 7** Trageți în sus firul bobinei, treceți-l pe sub piciorușul presor și trageți-l circa 10 cm (4 inci) către partea din spate a mașinii, aducându-l la același nivel cu firul superior.



- 8** Fixați la loc capacul de la compartimentul bobinei.

Combinatii material/fir/ac

- **Acele care pot fi utilizate cu această mașină: ace pentru mașini de cusut de uz casnic (dimensiune 65/9 - 100/16)**
* Numărul cel mai mare, acul cel mai mare. Odată cu scăderea numerelor, acele sunt mai fine.
- **Firele care pot fi utilizate cu această mașină: greutate 30 - 90**
* Nu utilizați niciodată fire cu greutate mai mică sau egală cu 20. Acestea pot provoca funcționarea defectuoasă a mașinii.
* Cu cât numărul este mai mic, cu atât este mai gros firul. Odată cu creșterea numerelor, firele sunt mai fine.
- **Acul mașinii și firul de cusut care trebuie utilizat depind de tipul și grosimea materialului cusut. Consultați tabelul următor atunci când alegeți un fir și un ac potrivite pentru materialul pe care doriți să-l coaseți.**
 - Combinațiile indicate în tabel sunt orientative. Efectuați întotdeauna cusături de probă cu numărul respectiv de straturi și cu tipul de materiale pe care le veți utiliza în proiect.
 - Acele pentru mașini sunt consumabile. Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a obține cele mai bune rezultate, vă recomandăm să înlocuiți regulat acul. Pentru detalii despre înlocuirea acului, consultați „Verificarea acului” la pagina 22.
- **În principiu, utilizați ac și ață subțiri la coaserea materialelor ușoare, și ace și fire mai groase la coaserea unor materiale groase.**
- **Selectați cusătura în funcție de material și apoi reglați lungimea cusăturii. La coaserea materialelor subțiri, lungimea cusăturii trebuie să fie mică (mai scurtă). La coaserea materialelor groase, lungimea cusăturii trebuie să fie mai mare (mai lungă). (pagina 29)**
Pentru coaserea materialelor elastice, consultați „Coaserea materialelor elastice” la pagina 32.

Tip material/Aplicație		Fir		Dimensiunea acului	Lungime cusătură mm (inci)
		Tip	Greutate		
Materiale subțiri	Batist, crep Georgette, Challis, organza, crep, șifon, voal, pânză tip tifon, tul, căptușeală, etc.	Fir de poliester	60 - 90	65/9 - 75/11	Cusături fine 1,8-2,5 (1/16-3/32)
		Fir de bumbac, Fir de mătase	50 - 80		
Materiale cu greutate medie	Stofă de lână, tafta, gabardină, flanel, crepon, pânză dublă de tifon, pânză de in, pânză plușată, țesătură gofrată, căptușeală, poplin, țesătură diagonală de bumbac, satin, pânză de bumbac pentru matlasare, etc.	Fir de poliester	60 - 90	75/11 - 90/14	Cusături uzuale 2,0-3,0 (1/16-1/8)
		Fir de bumbac, Fir de mătase	50 - 60		
Materiale groase	Denim (12 uncii (340 g) sau mai mult), canava, etc. Denim (12 uncii (340 g) sau mai mult), canava, tweed, catifea cord, velur, molton de lână, materiale acoperite cu vinil, etc.	Fir de poliester, Fir de bumbac	30	100/16	Cusături grosiere 2,5-4,0 (3/32-3/16)
		Fir de poliester	60	90/14 - 100/16	
		Fir de bumbac, Fir de mătase	30 - 50		
Materiale elastice (tricoturi, etc.)	Jerseu, tricot, materiale pentru tricouri, fleec, interlock, etc.	Fir de poliester, Fir de bumbac, Fir de mătase	50	Ac cu vârf bilă 75/11 - 90/14	Alegerea se face în funcție de grosimea materialului
Pentru tighelire		Fir de poliester, Fir de bumbac	30	90/14 - 100/16	Alegerea se face în funcție de grosimea materialului
			50 - 60	75/11 - 90/14	

■ Fir transparent din nailon

Utilizați un ac pentru cusături superioare pentru mașini de cusut casnice, indiferent de materialul sau de firul utilizat.

■ Ace de brodat

Pentru brodat, utilizați un ac 75/11 pentru mașini de cusut casnice.

⚠ ATENȚIE

- **Combinatiile potrivite de material, fir și ac sunt prezentate în tabelul precedent. În cazul în care combinația dintre material, fir și ac nu este corectă, în special la coaserea materialelor grele (cum ar fi denimul) cu ace subțiri (cum ar fi de la 65/9 până la 75/11), acul se poate îndoi sau rupe. În plus, cusătura poate fi neuniformă sau încrețită ori pot exista puncte de cusătură lipsă.**

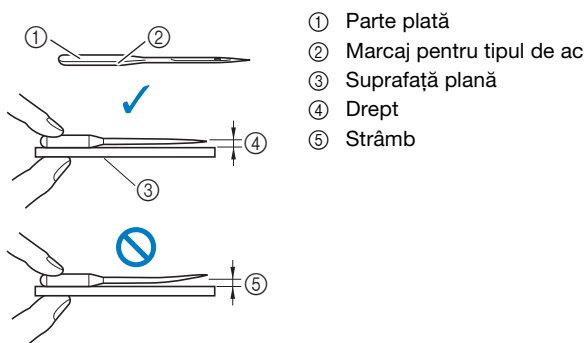
Înlocuirea acului

⚠ ATENȚIE

- Utilizați numai ace recomandate pentru mașini de cusut de uz casnic. Utilizarea oricăror alte ace poate avea drept consecință îndoirea acului sau defectarea mașinii.
- Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.

Verificarea acului

Înainte de a utiliza acul, așezați partea plată a acului pe o suprafață plană și verificați dacă distanța dintre ac și suprafața plană este egală.



💡 Notă

- În cazuri precum cele patru cazuri prezentate mai jos, trebuie să înlocuiți acul:
 - ① Dacă auziți un sunet neobișnuit când acul intră în material în timpul efectuării cusăturilor de probă la viteză scăzută. (Vârful acului poate fi rupt sau bont.)
 - ② Dacă apar puncte de cusătură lipsă. (Acul poate fi strâmb.)
 - ③ În general, după ce ați terminat un proiect, de exemplu un produs de îmbrăcăminte.
 - ④ În general, după ce ați utilizat complet trei bobine de fir.

Înlocuirea acului

Utilizați șurubelnița și un ac nou, care ați stabilit că este drept, verificat conform instrucțiunilor din secțiunea „Verificarea acului” la pagina 22.

- 1 Apăsați o dată sau de două ori pe (Buton de poziționare ac) pentru a ridica acul.
- 2 Așezați materialul sau o foaie de hârtie sub piciorușul presor pentru a acoperi gaura din placa acului pentru a preveni căderea acului în mașină.

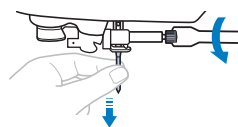
- 3 Apăsați pe .

→ Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .

⚠ ATENȚIE

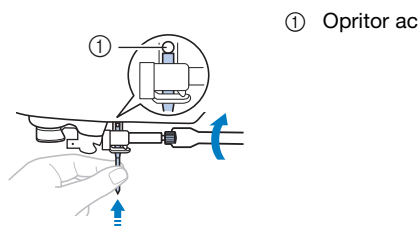
- La schimbarea acului, asigurați-vă că apăsați pe de pe panoul de control pentru a bloca toate tastele și butoanele; în caz contrar, se pot produce vătămări corporale dacă este apăsat butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește.

- 4 Țineți acul cu mâna stângă și utilizați o șurubelniță pentru a răsuci spre dumneavoastră șurubul de fixare a acului (în sens invers acelor de ceasornic) în vederea scoaterii acului.



- Nu aplicați prea multă presiune la slăbirea sau la strângerea șurubului de fixare a acului; în caz contrar, anumite componente ale mașinii ar putea fi deteriorate.

- 5 Cu partea plată a acului orientată spre partea din spate a mașinii, introduceți acul nou până când acesta atinge opritorul. Cu ajutorul unei șurubelnițe, strângeți șurubul de fixare al acului, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.



⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că acul a fost introdus până la opritor și, cu ajutorul unei șurubelnițe, strângeți bine șurubul de fixare a acului; în caz contrar, acul se poate rupe sau pot apărea alte defecțiuni.

- 6 Apăsați pe pentru a debloca toate tastele și butoanele.

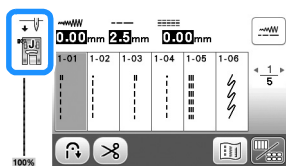
Înlocuirea piciorușului presor

⚠ ATENȚIE

- Utilizați piciorușul presor adecvat pentru tipul de cusătură pe care doriți să-l realizați, în caz contrar acul se poate lovi de piciorușul presor, provocând îndoirea sau ruperea acului. Pentru detalii privind piciorușul presor care trebuie utilizat împreună cu cusătura selectată, consultați „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.
- Utilizați numai piciorușul presor conceput special pentru această mașină. Utilizarea oricărui alt picioruș presor poate cauza vătămări corporale sau defectarea mașinii.

💡 Notă

- După ce ați selectat o cusătură, pictograma piciorușului presor care trebuie utilizat este afișată pe ecran. Asigurați-vă că este atașat piciorușul presor corect înainte de a începe să coaseți. Dacă este instalat un picioruș presor greșit, fixați piciorușul presor de care aveți nevoie. (pagina 10)



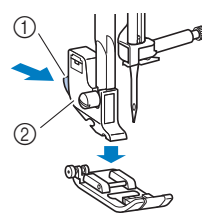
Înlocuirea piciorușului presor

- 1 Apăsați o dată sau de două ori pe (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- 2 Apăsați pe .
→ Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția).

⚠ ATENȚIE

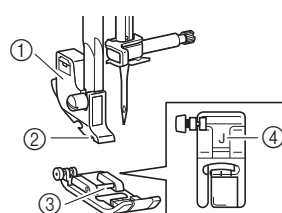
- La schimbarea piciorușului presor, asigurați-vă că apăsați pe de pe panoul de control pentru a bloca toate tastele și butoanele; în caz contrar, se pot produce vătămări corporale dacă este apăsat butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește.

- 3 Ridicați pârghia piciorușului presor.
- 4 Apăsați butonul negru de pe spatele suportului piciorușului presor pentru a demonta piciorușul presor.



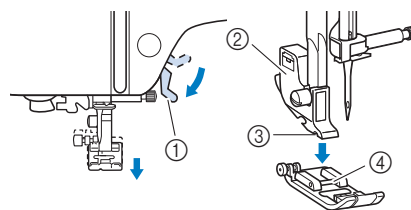
- ① Buton negru
- ② Suport picioruș presor

- 5 Așezați piciorușul presor adecvat sub suportul piciorușului presor, astfel încât acul piciorușului presor să fie aliniat cu fanta din suport.



- ① Suport picioruș presor
- ② Fantă
- ③ Ax
- ④ Tip picioruș presor

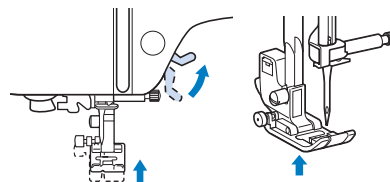
- 6 Coborâți ușor pârghia piciorușului presor astfel încât axul acestuia să anclanșeze în fanta din suportul piciorușului presor.



- ① Pârghia piciorușului presor
- ② Suport picioruș presor
- ③ Fantă
- ④ Ax

→ Piciorușul presor este atașat.

- 7 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a verifica dacă acesta este atașat bine.




- 8 Apăsați pe pentru a debloca toate tastele și butoanele.

Demontarea și montarea suportului piciorușului presor

Demontați suportul piciorușului presor atunci când curățați mașina sau când instalați un picioruș presor care nu folosește suportul dedicat, cum ar fi piciorușul de deplasare și piciorușul de matlasat.

■ Demontarea suportului piciorușului presor

1 Apăsați pe .

→ Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .

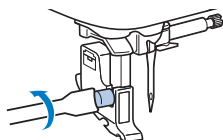
2 Demontați piciorușul presor.


- Pentru detalii, consultați secțiunea „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina 23.

3 Utilizați șurubelnița pentru a desface șurubul suportului piciorușului presor.

Rotiți șurubul către partea din spate a mașinii (în sens invers acelor de ceasornic).


- De asemenea, șurubul suportului piciorușului presor poate fi deșurubat sau înșurubat cu ajutorul șurubelniței în formă de disc.



4 Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

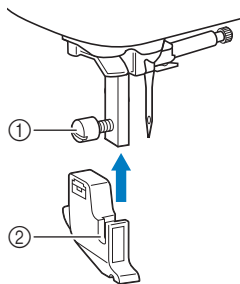
■ Montarea suportului piciorușului presor

1 Apăsați pe .

→ Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția .

2 Ridicați pârghia piciorușului presor.

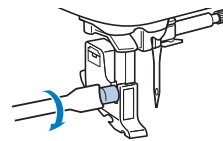
3 Aliniați fanta de pe suportul piciorușului presor cu șurubul.



- ① Șurub
- ② Fanta de pe suportul piciorușului presor


4 Mențineți suportul piciorușului presor în poziție cu mâna dreaptă, apoi strângeți șurubul cu ajutorul șurubelniței din mâna stângă.

Rotiți șurubul către dvs. (în sensul acelor de ceasornic).



⚠ ATENȚIE

- Aveți grijă să strângeți bine șurubul suportului piciorușului presor, în caz contrar acesta putând cădea și intra în coliziune cu acul, provocând îndoirea sau ruperea acului.

5 Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

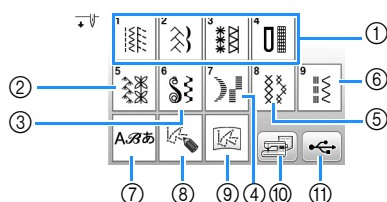
Capitolul 2 BAZELE CUSUTULUI

Cusutul

⚠ ATENȚIE

- În timp ce mașina este în funcțiune, acordați o atenție deosebită locației acului. Suplimentar, țineți mâinile la distanță de toate componentele mobile, cum ar fi acul și volantul, în caz contrar putându-se produce vătămări corporale.
- Nu trageți și nu împingeți prea tare materialul în timpul cusutului, în caz contrar putându-se produce vătămări corporale sau acul se poate rupe.
- Nu utilizați niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, cauzând vătămări corporale.
- Asigurați-vă că acul nu se lovește de știfturile de însăilat, în caz contrar acul putându-se îndoii sau rupe.

Tipuri de cusături




- 1 Cusături utilitare (pagina 35)
Puteți selecta dintre cusăturile utilitare, inclusiv cusătura în linie dreaptă, cusăturile de surfilare, de butoniere și decorative de bază.
- 2 Cusături decorative
- 3 Cusături netede decorative
- 4 Cusături netede
- 5 Cusături încrucișate
- 6 Cusături utilitare decorative
- 7 Cusături caractere
- 8 MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ) (pagina 57)
Puteți crea cusături originale.
- 9 Fișiere MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ) stocate în memoria mașinii sau pe unitatea de memorie flash USB (pagina 58)
- 10 Modele de cusătură stocate în memoria mașinii (pagina 56)
- 11 Modele de cusătură stocate pe unitatea de memorie flash USB (pagina 56)



Cusutul de bază

💡 Notă

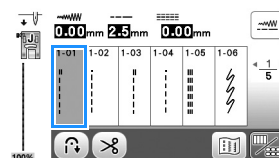
- Mai întâi, efectuați o cusătură de probă, folosind o bucată de material și un fir identice cu cele folosite pentru proiectul dvs.

- 1 Pregătiți acul și firul adecvat în funcție de tipul de material. (pagina 21)
Dacă este necesar, schimbați acul. (pagina 22)
- 2 Înfilați firul pe o bobină și apoi instalați-o pe mașină. (pagina 13)
- 3 Înfilați firul superior. (pagina 17)
- 4 Apăsăți pe  de pe panoul de control și selectați tipul de cusătură.

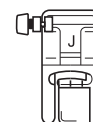
- 5 Selectați o cusătură.

Folosiți  pentru a afișa ecranul anterior și  pentru a afișa ecranul următor.

- Pentru detalii privind funcțiile tastelor, consultați secțiunea „Vizualizarea ecranului LCD” la pagina 10.
- Dacă este necesar, modificați lățimea sau lungimea cusăturii, după caz. (pagina 29)




- 6 Verificați ce picioruș presor este indicat în colțul din stânga sus al ecranului și apoi montați-l.
În acest caz, montați piciorușul zigzag „J”. (Montat pe mașină la cumpărare.)

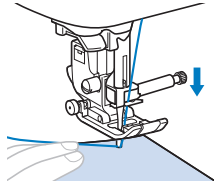


- Pentru detalii privind schimbarea piciorușului presor, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina 23.

⚠ ATENȚIE

- Utilizați întotdeauna piciorușul presor corect. Dacă utilizați un alt picioruș presor, acul se poate lovi de acesta și se poate rupe sau îndoii, având drept consecință posibile vătămări corporale.
Consultați „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35 pentru recomandări legate de piciorușul presor.

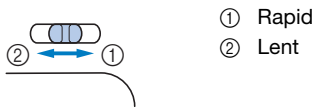
- 7** Puneți materialul sub piciorușul presor. Țineți materialul și firul cu mâna stângă și rotiți volantul în sens invers acelor de ceasornic sau apăsați pe  (butonul de poziționare a acului) pentru a seta acul în poziția de pornire pentru cusut.



- 8** Coborâți pârghia piciorușului presor.

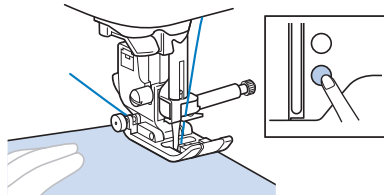
- 9** Reglați viteza de cusut cu ajutorul controlerului vitezei de cusut. (dacă utilizați cusături utilitare)

Puteți utiliza acest controler pentru a regla viteza în timpul cusutului.



- 10** Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a porni coaserea. (Dacă pedala de control este conectată, apăsați ușor cu piciorul pe aceasta.)

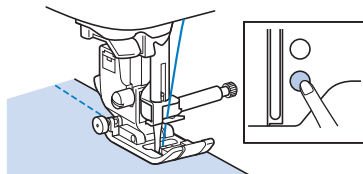
Ghidați ușor materialul cu mâna.




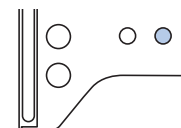
De reținut

- Dacă este utilizată pedala de control, nu puteți începe cusutul prin apăsarea butonului „Start/Stop”.

- 11** Apăsați butonul „Start/Stop” din nou pentru a opri coaserea. (Dacă pedala de control este conectată, luați piciorul de pe pedala de control.)





- 12** Apăsați pe  (Buton tăietor de fir) pentru a tăia firul superior și pe cel de la bobină.



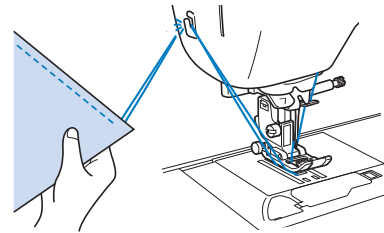
→ Acum va reveni automat la poziția superioară.

ATENȚIE

- Nu apăsați pe  (Buton tăietor fir) după ce firele au fost tăiate. Acest lucru ar putea provoca încurcarea firului sau ruperea acului și deteriorarea mașinii.
- Nu apăsați pe  (Buton tăietor de fir) dacă în mașină nu este introdus material. Firul se poate încurca, ceea ce poate provoca deteriorări.

Notă

- La tăierea unor fire cum ar fi firele monofilare de nailon sau a altor fire decorative, utilizați tăietorul de fir aflat în laterala din stânga mașinii.



- 13** Când acul a încetat să se mai miște, ridicați pârghia piciorușului presor și scoateți materialul.

- 14** Verificați cusătura. Dacă este necesar, reglați tensiunea firului. (pagina 29)

Utilizarea pedalei de control

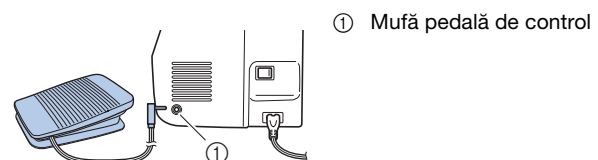
Puteți utiliza și pedala de control pentru a porni și a opri cusutul.

De reținut

- Dacă pedala de control este conectată, nu puteți utiliza butonul „Start/Stop”.
- Bobinarea poate fi pornită și oprită cu ajutorul pedalei de control.
- Pedala de control nu poate fi utilizată în timpul broderii.

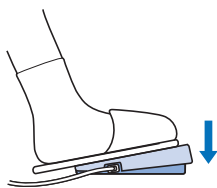
- 1** Opriți mașina.

- 2** Introduceți conectorul pedalei de control în mufa pentru pedala de control de pe mașină.



- 3** Porniți mașina.

- 4 Apăsați lent pedala de control pentru a începe să coaseți.




De reținut


- Viteza setată cu ajutorul controlerului vitezei de cusut va fi viteza maximă de cusut a pedalei de control.




- 5 Eliberați pedala de control pentru a opri mașina.


Efectuarea cusăturilor de inversare/întărire

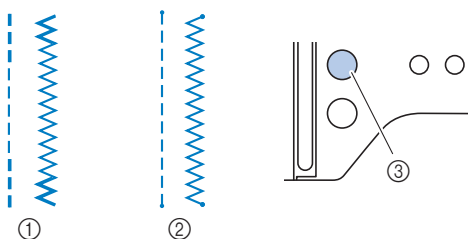
Cusăturile de inversare/întărire sunt necesare în general la începutul și sfârșitul cusutului. În funcție de cusătura selectată, cusăturile de inversare sau de întărire sunt cusute în timp ce  (Buton pentru cusătura de inversare/întărire) este ținut apăsat. Pentru cusăturile de întărire, vor fi cusute 3 până la 5 cusături în același loc. Pentru cusăturile de inversare, cusăturile vor fi efectuate în direcție opusă.

De reținut

- Dacă una din următoarele cusături este selectată, prin apăsarea pe  (Buton pentru cusătura de inversare/întărire) vor fi efectuate cusături de inversare.

Nr. crt.	1-01	1-03	1-08
Cusătură			

Dacă orice altă cusătură este selectată, prin apăsarea pe  (Buton pentru cusătura de inversare/întărire) vor fi efectuate cusături de întărire.

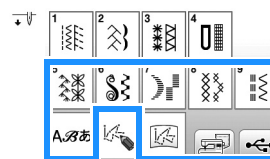


- ① Cusătură de inversare
② Cusătură de întărire

- ③  (Buton pentru cusătura de inversare/întărire)

Combinarea modelelor de cusătură

Pot fi combinate modelele de cusături din următoarele categorii.



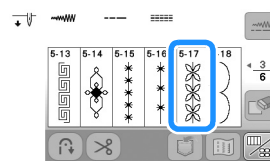
Exemplu:




- 1 Apăsați pe .



- 2 Selectați următorul model de cusătură.

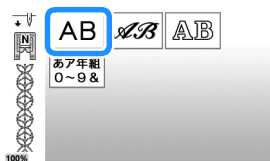


- 3 Apăsați pe .

→ Pe ecran va fi afișat din nou ecranul de selectare a cusăturii.

- 4 Apăsați pe .



- 5 Selectați un font.





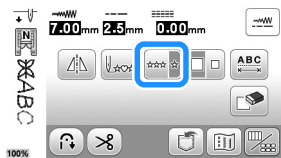
- 6 Apăsați pe o filă pentru a schimba ecranele selectate și pentru a introduce un caracter.



① Lamelă

- Dacă ați apăsat din greșeală pe un caracter, apăsați pe . Caracterele sunt șterse individual, începând cu ultimul caracter introdus.
- Pentru a introduce un spațiu, apăsați pe .

- 7** Dacă doriți să coaseți modelul de cusătură continuu, apăsați pe  pentru a afișa ecranul de editare și apoi apăsați pe .



→ Modelul de cusătură va deveni continuu.




De reținut

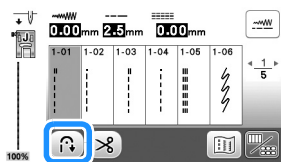
- Când operația de coasere s-a terminat, tăiați orice fir rămas între caractere.




Efectuarea automată a cusăturilor de inversare/întărire

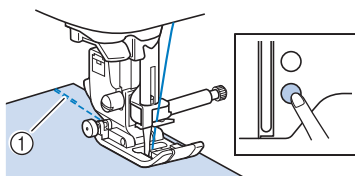
După selectarea unui model de cusătură, activați funcția de realizare automată a cusăturii de inversare/întărire înainte de a coase, iar mașina va realiza automat cusăturile de întărire (sau de inversare, în funcție de modelul de cusătură) la începutul și la sfârșitul operației de coasere.

- 1** **Selectați o cusătură.**
 - Pentru detalii privind selectarea unei cusături, consultați „Cusutul de bază” la pagina 25.
- 2** **Apăsați pe  pentru a configura funcția automată de realizare a cusăturii de inversare/întărire.**




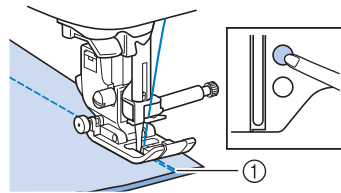
→ Tasta va fi afișată ca .

- 3** **Așezați materialul în poziția de pornire și începeți să coaseți.**



- 1** Cusături de inversare (sau cusături de întărire)
- Aparatul va realiza automat cusăturile de inversare (sau cusăturile de întărire) și va continua apoi să coasă.

- 4** **Odată ce ați ajuns la sfârșitul cusăturii, apăsați pe  (Buton pentru cusătura de inversare/întărire).**




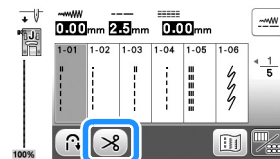
- 1** Cusături de inversare (sau cusături de întărire)
- Mașina va realiza cusăturile de inversare (sau cusăturile de întărire) și se oprește.



Tăierea automată a firului

Mașina poate fi setată pentru a tăia automat firul la sfârșitul cusutului. Această operație se numește „tăiere programată a firului”. Dacă este selectată tăierea programată a firului, realizarea automată a cusăturii de inversare/întărire este de asemenea selectată.

Dacă mașina este oprită, tăierea programată a firului va fi dezactivată.


- 1** **Porniți mașina.**
- 2** **Selectați o cusătură.**
 - Pentru detalii privind selectarea unei cusături, consultați „Cusutul de bază” la pagina 25.
- 3** **Apăsați pe  de pe ecran.**



- Obțineți , iar mașina este setată pentru tăierea programată a firului și realizarea automată a cusăturii de inversare/întărire.
- Pentru a dezactiva tăierea programată a firului, apăsați pe .

- 4** **Așezați materialul în poziție și apăsați o dată pe butonul „Start/Stop”.**


→ Coaserea va începe după ce cusăturile de inversare (sau de întărire) au fost cusute automat.

- 5** **Odată ce ați ajuns la sfârșitul unei cusături, apăsați pe  (Buton pentru cusătura de inversare/întărire) o singură dată.**


Dacă s-a selectat o cusătură cum ar fi cea pentru butoniere sau serii concentrate de puncte, care include și cusătura de întărire, această operație nu este necesară.

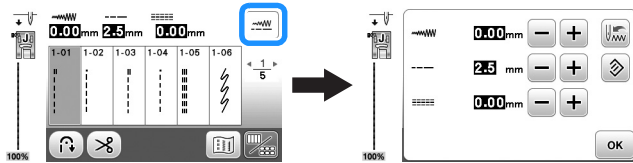
→ După ce cusătura de inversare (sau de întărire) a fost realizată, mașina se oprește și firele sunt tăiate.





- 1** Punctul în care butonul „Start/Stop” a fost apăsat.
- 2** Punctul în care ați apăsat pe  (Buton pentru cusătura de inversare/întărire).
- 3** Firele sunt tăiate aici.

Definirea lăţimii cusăturii/lungimii cusăturii/„deplasării S/D”





Această maşină este presetată cu setările implicite pentru lăţimea, lungimea cusăturii şi „Deplasare S/D” pentru fiecare cusătură. Totuşi, puteţi modifica oricare dintre aceste setări apăsând pe  din ecranul pentru cusături utilitare.



După modificarea setării, apăsaţi pe  pentru a reveni în ecranul pentru cusături utilitare.

Dacă doriţi să salvaţi setări specifice pentru o cusătură, astfel încât să le puteţi utiliza mai târziu, apăsaţi pe  după ce aţi modificat setările pentru a salva noile setări împreună cu cusătura selectată.

De reţinut

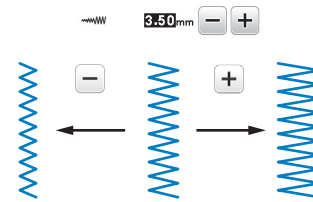
- Apăsaţi pe  pentru a readuce setarea la valoarea sa implicită. Dacă după aceea apăsaţi pe , setările implicite vor fi salvate pe maşină în locul setărilor anterioare.
- Dacă a fost selectată cusătura dreaptă sau cusătura triplă, modificarea lăţimii cusăturii schimbă poziţia acului. Mărirea lăţimii deplasează acul către dreapta; reducerea lăţimii deplasează acul spre stânga. (pagina 29)
- Pictogramele  sau  marchează setările care nu pot fi modificate.

ATENŢIE

- După modificarea lăţimii cusăturii sau a valorii definite pentru „deplasarea S/D”, rotiţi încet volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) şi verificaţi dacă acul nu atinge cumva picioruşul presor. Dacă acul se loveşte de picioruşul presor, acul se poate îndoi sau rupe.
- În cazul în care cusăturile sunt înghesuite, măriţi lungimea cusăturii. În cazul în care continuaţi să realizaţi cusăturile înghesuite, rezultatul poate fi îndoirea sau ruperea acului.

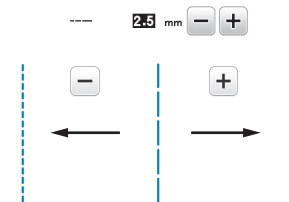
■ Setarea lăţimii cusăturii

Lăţimea cusăturii (lăţimea zigzagului) poate fi ajustată pentru a face cusătura mai lată sau mai îngustă.



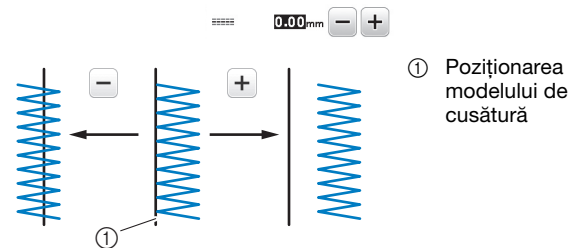
■ Definirea lungimii cusăturii

Lungimea cusăturii poate fi ajustată pentru a face cusătura mai brută (mai lungă) sau mai fină (mai scurtă).



■ Setarea „Deplasare S/D”

Poziţionarea cusăturii în zigzag poate fi ajustată pentru a deplasa cusătura la stânga sau la dreapta.

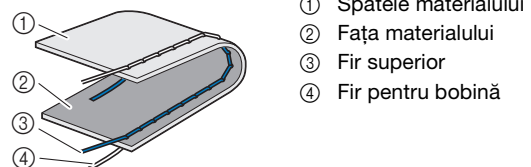


Reglarea tensiunii firului

Este posibil să aveţi nevoie să modificaţi tensiunea firului, în funcţie de materialul şi de firul utilizate.

■ Tensiunea corectă a firului

Firul superior şi firul bobinei trebuie să se întretaie în apropierea centrului materialului. Numai firul superior trebuie să fie vizibil de pe faţa materialului, iar de pe spatele acestuia trebuie să fie vizibil numai firul bobinei.

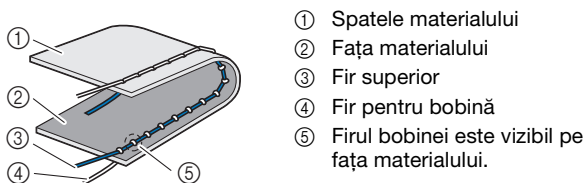


■ Firul superior este prea întins

Dacă firul bobinei este vizibil de pe fața materialului, firul superior este prea întins. Micșorați tensiunea firului.

Notă

- Dacă firul bobinei a fost înfilat incorect, firul superior poate fi prea întins. În acest caz, consultați „Instalarea bobinei” la pagina 16 și reînfilati firul bobinei.



Rotiți butonul rotativ pentru tensiunea firului în sens invers acelor de ceasornic pentru a micșora tensiunea firului superior.

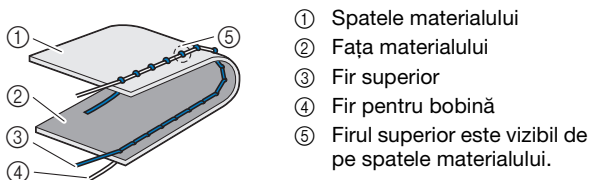


■ Firul superior nu este bine întins

Dacă firul superior este vizibil de pe spatele materialului, firul superior este prea puțin întins. Măriți tensiunea firului.

Notă

- Dacă firul superior a fost înfilat incorect, firul superior poate fi prea puțin întins. În acest caz, consultați „Înfilarea firului superior” la pagina 17 și reînfilati firul superior.



Rotiți butonul rotativ pentru tensiunea firului în sensul acelor de ceasornic pentru a mări tensiunea firului superior.



Notă

- Dacă firul superior nu este înfilat corect sau dacă bobina nu este instalată corect, poate să nu fie posibilă setarea tensiunii corecte a firului. Dacă tensiunea corectă a firului nu poate fi atinsă, reînfilati firul superior și introduceți bobina corect.

Sfaturi utile pentru coasere

Sfaturi pentru coasere

■ Cusături de probă

Înainte de a începe să lucrați la proiectul dvs., vă recomandăm să efectuați cusături de probă folosind resturi de material și de fir identice cu cele utilizate la proiectul dvs.


În timp ce verificați rezultatele obținute, reglați atât tensiunea firului cât și lungimea și lățimea cusăturii în funcție de numărul de straturi de material și de cusătura folosită.

Notă

- De asemenea, alți factori, precum grosimea materialului, materialul de stabilizare, etc, afectează cusătura, și ar trebui ca înainte de începerea unui proiect să efectuați întotdeauna câteva cusături de probă.
- La executarea cusăturilor decorative netede sau a modelelor de cusături netede, pot apărea probleme precum strângerea sau suprapunerea cusăturilor, și va trebui să utilizați un material de stabilizare.

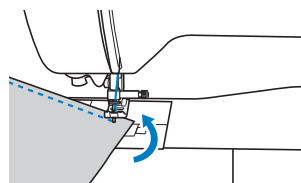
■ Schimbarea direcției de coasere

1 Când ați ajuns cu cusătura într-un colț al materialului, opriți mașina.

Lăsați acul coborât (în material). Dacă la oprirea mașinii, acul nu este în material, apăsați pe  (Buton de poziționare ac) pentru a coborî acul.

2 Ridicați pârgchia piciorușului presor și apoi rotiți materialul.

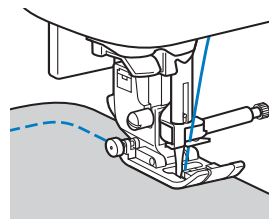
Rotiți materialul folosind acul ca centru de rotație.



3 Coborâți pârgchia piciorușului presor și continuați coaserea.

■ Coaserea liniilor curbe

Coaseți încet, schimbând puțin câte puțin direcția de coasere, pentru a coase urmărind o linie curbă. Pentru detalii despre coaserea la o anumită distanță față de marginea materialului, consultați „Coaserea la o anumită distanță față de marginea materialului” la pagina 31.

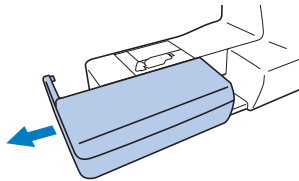


Dacă efectuați o cusătură care urmărește o linie curbă folosind o cusătură în zigzag, selectați o lungime mai scurtă a cusăturii pentru a obține o cusătură mai fină.

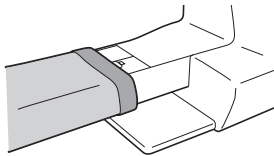
■ Coaserea bucăților cilindrice

Scoaterea accesoriului plat permite folosirea brațului liber în timpul coaserii, pentru coaserea bucăților cilindrice precum manșetele sau cracii pantalonilor.

1 Trageți de atașamentul plat către stânga.



2 Introduceți partea pe care doriți să o coaseți pe brațul liber și apoi coaseți începând de sus.



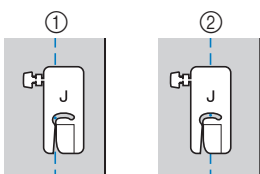
3 Când ați terminat coaserea pe brațul liber, montați la loc accesoriul plat, în poziția inițială.

Coaserea la o anumită distanță față de marginea materialului

Pentru a coase la o anumită distanță față de marginea materialului, începeți să coaseți astfel încât distanța respectivă să fie la dreapta piciorușului presor, iar marginea materialului să fie aliniată cu marginea din dreapta a piciorușului presor sau cu un marcaj de pe placa acului.

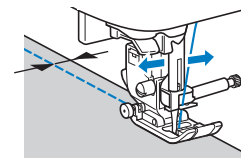
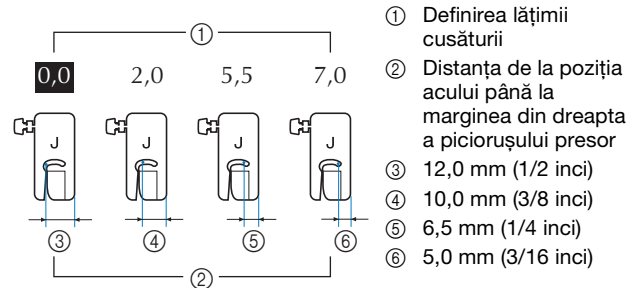
■ Schimbarea poziției acului

Poziția acului, utilizată ca element de referință, este diferită pentru cusătura dreaptă (acul în poziția din stânga) și pentru cusătura dreaptă (acul în poziție centrală).



- ① Cusătură dreaptă (acul în poziția din stânga)
- ② Cusătură dreaptă (acul în poziție centrală)

Dacă pentru lățimea cusăturii drepte (acul în poziția din stânga) este selectată setarea standard (0,0 mm), distanța de la poziția acului până la marginea din dreapta a piciorușului presor este de 12 mm (1/2 inci). Dacă lățimea cusăturii este modificată (între 0 și 7,0 mm (1/4 inci)), poziția acului se va schimba. Prin schimbarea lățimii cusăturii și coaserea având laterala din dreapta a piciorușului presor aliniată cu marginea materialului, puteți avea o margine de coasere la o distanță fixă față de marginea materialului.

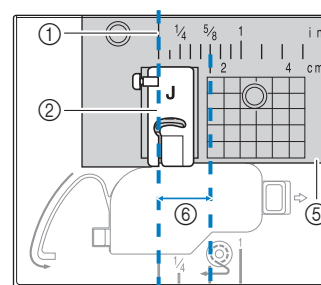


- Pentru detalii, consultați secțiunea „Setarea lățimii cusăturii” la pagina 29.

■ Alinierea materialului cu marcajul de pe placa acului

Marcajele de pe placa acului indică distanța față de poziția acului a unei cusături realizate cu o cusătură dreaptă (acul în poziția din stânga). Realizați operația de coasere aliniind continuu marginea materialului cu marcajul de pe placa acului. Distanța dintre marcajele de pe scala de sus este de 1/8 inci (3 mm), iar distanța dintre marcajele de pe grilă este de 5 mm (3/16 inci).

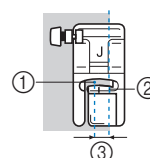
Pentru cusăturile efectuate cu acul în poziția din stânga (Lățime cusătură: 0,0 mm)



- ① Cusătură
- ② Picioruș presor
- ③ Centimetri
- ④ Inchi
- ⑤ Placă ac
- ⑥ 1,6 cm (5/8 inci)

■ Alinierea materialului cu piciorușul zigzag „J”

Marcajul de pe piciorușul zigzag „J” poate fi utilizat pentru a coase la o distanță de circa 5 mm (3/16 inci) față de marginea materialului. Dacă utilizați această funcție, selectați o cusătură dreaptă, și definiți pentru lățimea cusăturii valoarea de 2,0 mm.



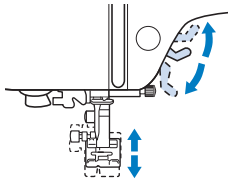
- ① Lățime cusătură 2,0 mm
- ② Marcaj
- ③ 5 mm (3/16 inci)

Coaserea diferitelor tipuri de materiale

■ Coaserea materialelor groase

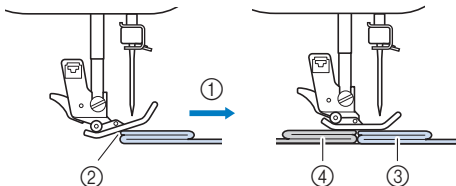
□ Dacă materialul este prea gros și nu încapă sub piciorușul presor

Pârghia piciorușului presor poate fi ridicată în două poziții diferite. Dacă materialul nu încapă sub piciorușul presor, de exemplu, în cazul în care coaseți materiale groase, ridicați pârghia piciorușului presor în poziția maximă pentru a putea introduce materialul sub piciorușul presor.



□ Dacă materialul nu este alimentat

Dacă coaseți materiale groase precum denimul sau materialele matlasate, este posibil ca materialul să nu poată fi alimentat la începutul coaserii dacă piciorușul presor este înclinat, așa cum este prezentat mai jos. În acest caz, utilizați știftul de blocare a piciorușului presor (butonul negru din stânga) de pe piciorușul zigzag „J” pentru a menține piciorușul presor drept în timpul coaserii, pentru a permite alimentarea lină a materialului. Dacă înclinarea piciorușului este prea mare, așezați o foaie groasă de hârtie sau un material gros (având aceleași dimensiuni cu materialul pe care îl coaseți) sub călcâiul piciorușului presor pentru a putea începe coaserea.

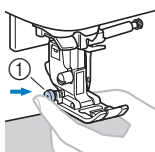


- ① Direcția de coasere
- ② Înclinare
- ③ Materialul de cusut
- ④ Material sau hârtie groasă

1 Ridicați pârghia piciorușului presor.

2 Aliniați începutul cusăturii și apoi așezați materialul.

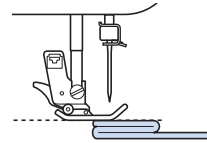
3 Cu piciorușul zigzag „J” așezat corect, apăsați și țineți apăsat știftul de blocare (butonul negru din stânga) și coborâți pârghia piciorușului presor.



- ① Știft de blocare a piciorușului presor (butonul negru)

4 Eliberați știftul de blocare a piciorușului presor (butonul negru).

→ Piciorușul presor este așezat corect, permițând alimentarea materialului.



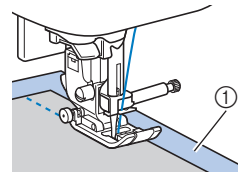
→ După efectuarea cusăturii, piciorușul presor va reveni la înclinarea inițială.

⚠ ATENȚIE

- Dacă grosimea materialului cusut este mai mare de 6 mm (15/64 inci) sau dacă materialul este împins cu prea multă forță, acul se poate îndoi sau se poate rupe.

■ Coaserea materialelor subțiri

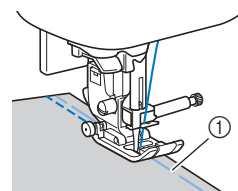
Dacă coaseți materiale subțiri, precum șifonul, este posibil ca alinierea cusăturilor să fie incorectă sau materialul să nu fie alimentat corect. Mutați acul (utilizați un ac cât mai subțire) în poziția maximă din stânga sau din dreapta astfel încât materialul să nu fie prins în zona ghearei de înaintare. Dacă acest lucru se întâmplă sau dacă apare o strângere a cusăturii, așezați un material neșesut de stabilizare solubil în apă sub material și coaseți-le împreună.



- ① Stabilizator solubil în apă (neșesut)

■ Coaserea materialelor elastice

Mai întâi, însăilați bucățile de material împreună și apoi coaseți-le fără să întindeți materialul. Dacă cusătura nu este dreaptă, așezați un material neșesut de stabilizare solubil în apă sub material și coaseți-le împreună.



- ① Însăilat

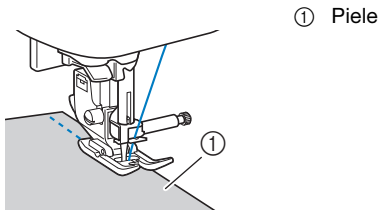
Pentru a obține cele mai bune rezultate la coaserea materialelor tricotate, utilizați cusăturile elastice. De asemenea, trebuie să utilizați ace pentru tricot (ac cu vârf bilă (auriu)). Cusăturile recomandate și numărul corespunzător cusăturii sunt indicate mai jos.

Nr. crt.	1-05	1-06	1-11	1-12	2-13
Cusătură					

■ Coaserea materialelor din piele sau vinil

Pentru coaserea materialelor care se pot lipi de piciorușul presor, precum pielea sau materialele din vinil, înlocuiți piciorușul presor cu un picioruș de deplasare*, un picioruș antiaderent* sau cu un picioruș cu rolă de ghidare*.

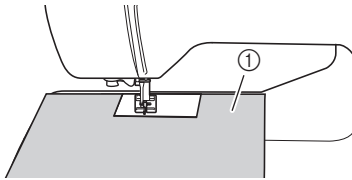
* Acestea se comercializează separat, vă rugăm să contactați dealerul autorizat Brother.



① Piele

Dacă pielea sau vinilul se lipesc de accesoriul plat, în timpul coaserii așezați hârtie de copiat sau hârtie de calc pe accesoriul plat astfel încât materialul să se miște ușor.

Dacă hârtia este așezată astfel încât să nu acopere placa acului, hârtia nu va fi cusută împreună cu materialul.



① Hârtie de copiat sau hârtie de calc

Notă

- Piciorușul de deplasare poate fi utilizat numai pentru modelele de cusături drepte sau în zigzag. Nu realizați cusături de inversare folosind piciorușul de deplasare.
- Dacă la coasere folosiți un picioruș de deplasare, coaseți cu o viteză cuprinsă între valoarea minimă și medie.
- Dacă utilizați un picioruș de deplasare, efectuați un test de coasere pe o bucată de piele sau vinil din proiectul respectiv pentru a vă asigura că piciorușul nu lasă urme pe material.

■ Coaserea benzilor velcro

⚠ ATENȚIE

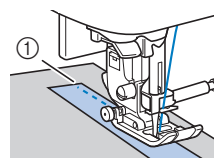
- Utilizați numai benzi velcro fără adeziv, care trebuie aplicate prin coasere. Dacă adezivul aderă la ac sau la suveică, se pot produce defecțiuni.
- Dacă pentru coaserea benzii velcro folosiți un ac subțire (65/9-75/11), acul se poate îndoi sau rupe.

Notă

- Înainte de a coase, însăliți banda velcro pe material.

Asigurați-vă că acul trece prin banda velcro, rotind volantul și coborând acul în banda velcro înainte de a începe coaserea. Apoi, coaseți marginea benzii velcro cu o viteză mică.

Dacă acul nu trece prin banda velcro, înlocuiți acul cu un ac pentru materiale groase. Pentru detalii, consultați secțiunea „Combinății material/fir/ac” la pagina 21.



① Marginea benzii velcro

Capitolul 3 TIPURI DE CUSĂTURI

Tabel cu tipuri cusături

■ Cusături utilitare

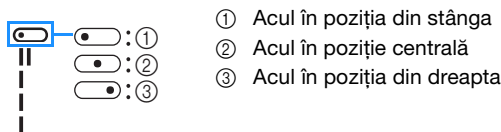
De reținut

- Cusăturile indicate în aceste tabele și unele ilustrații pot să difere puțin față de modelele de cusături afișate pe ecranul LCD.
- Dacă una din următoarele cusături este selectată, prin apăsarea pe (Buton pentru cusătura de inversare/întărire) vor fi efectuate cusături de inversare.

Nr. crt.	1-01	1-03	1-08
Cusătură			

Dacă orice altă cusătură este selectată, prin apăsarea pe (Buton pentru cusătura de inversare/întărire) vor fi efectuate cusături de întărire.

- Pictogramele , sau din unele ilustrații indică poziția acului pentru cusătura respectivă.

















Notă
















- Piciorușul de deplasare poate fi utilizat numai pentru modele de cusături drepte sau în zigzag. Nu realizați cusături de inversare folosind piciorușul de deplasare.



















* Acul dublu poate fi utilizat dacă montați piciorușul zigzag „J”.









Cusătură (picioruș presor)	Nr. crt.	Nume cusătură/Aplicații	Lățime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual	Lungime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual
(J)	1-01*	Cusătură dreaptă (stânga) Cusut general, colectare, nervuri etc.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-02*	Cusătură dreaptă (stânga) Cusut general, colectare, nervuri etc.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-03*	Cusătură dreaptă (centru) Cusut general, colectare, nervuri etc.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-04*	Cusătură dreaptă (centru) Cusut general, colectare, nervuri etc.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)

Cusătură (picioruș presor)	Nr. crt.	Nume cusătură/Aplicații	Lățime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual	Lungime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual
(J)	1-05*	Cusătură triplă Cusut general pentru tighelire de întărire și decorativă	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-06*	Cusătură coadă Cusătură de întărire, aplicații de cusut și decorative	1,0 (1/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-07	Cusătură de însăilare Pentru însăilare. Dacă firele cusăturii de însăilare ies din material, trageți firul pentru bobină înainte de a începe coaserea, și apoi așezați firul superior și firul pentru bobină sub piciorușul presor, spre spatele mașinii (pagina 20). Țineți firul superior și firul pentru bobină la începutul și la terminarea operației de coasere, tăiați firele lăsând o rezervă suficientă de fir. La începutul cusăturii, țineți firul superior și firul pentru bobină în timp ce așezați materialul.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	-
(J)	1-08*	Cusătură în zigzag Pentru cusături de surfilare, de cârpit.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
(J)	1-09*	Cusătură în zigzag Pentru cusături de surfilare, de cârpit.	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
(J)	1-10*	Cusătură în zigzag (dreapta) Se începe cu acul în poziția din dreapta, cusătura în zigzag se execută spre stânga.	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-11*	Cusătură în zigzag elastică, în 2 pași Surfilare (materiale de greutate medie și elastice), bandă și elastic	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-12*	Cusătură în zigzag elastică, în 3 pași Surfilare (materiale de greutate medie, mare și elastice), bandă și elastic	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(G)	1-13	Cusătură de surfilare Întărirea materialelor ușoare și de greutate medie	3,5 (1/8) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(G)	1-14	Cusătură de surfilare Întărirea materialelor cu greutate mare	5,0 (3/16) 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)

Cusătură (picioruș presor)	Nr. crt.	Nume cusătură/Aplicații	Lățime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual	Lungime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual
	1-15	Cusătură de surfilare Întărirea materialelor de greutate medie, mare și care se destramă ușor sau cusături decorative.	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-16*	Cusătură de surfilare Cusături de întărire pe material elastic	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-17*	Cusătură de surfilare Întărirea materialelor cu elasticitate medie și a materialelor grele, cusături decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-18*	Cusătură de surfilare Întărirea materialelor elastice sau cusături decorative	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-19	Cusătură de surfilare Cusătură tip tricotaaj elastică	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-20	Cu tăietor lateral Cusătură dreaptă în timpul tăierii materialelor	0,0 (0) 0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-21	Cu tăietor lateral Cusătură în zigzag în timpul tăierii materialelor	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
	1-22	Cu tăietor lateral Cusătură de surfilare în timpul tăierii materialelor	3,5 (1/8) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-23	Cu tăietor lateral Cusătură de surfilare în timpul tăierii materialelor	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-24	Cu tăietor lateral Cusătură de surfilare în timpul tăierii materialelor	5,0 (3/16) 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-25	Cusături de asamblare (dreapta) Asamblare bucăți de material/ patchwork, spațiu cusătură dreapta 6,5 mm (aprox. 1/4 inci)	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-26	Cusătură de asamblare (centru) Asamblare bucăți de material/patchwork	-	2,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-27	Cusătură de matlasat cu aspect de cusătură manuală Cusătură de matlasare seamănă cu cusătura de matlasare manuală dacă utilizați fir de nailon transparent la firul superior și fir colorat asortat cu materialul de matlasat la bobină. Coaseți cu o tensiune mare a firului astfel încât firul bobinei să fie vizibil de pe fața materialului. Utilizați un ac a cărui finețe este în intervalul 90/14 și 100/16.	0,0 (0) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-28	Cusătură de matlasat, în zigzag, aplice Cusătură în zigzag pentru matlasat și cusut pe bucăți de material matlasat aplice	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16) 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)

Cusătură (picioruș presor)	Nr. crt.	Nume cusătură/Aplicații	Lățime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual	Lungime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual
	1-29	Cusătură de matlasat, aplice Cusătură de matlasat pentru aplice invizibile sau atașarea legăturilor	1,5 (1/16) 0,0 - 3,5 (0 - 1/8)	1,8 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	1-30	Cusătură de matlasat punctată Matlasare pe dos	7,0 (1/4) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-01	Cusătură oarbă tiv Tivirea materialelor țesute	00 3← - ->3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-02	Cusătură oarbă tiv elastic Tivirea materialelor elastice	00 3← - ->3	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-03*	Cusătură pătură Cusături aplice, decorative pături	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-04*	Cusătură pătură Cusături aplice, decorative pături	2,5 (3/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-05*	Cusătură pe margine Finisaj prin cusătură pe marginea materialelor	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-06*	Cusătură de surfilat netedă Decorarea gulerelor bluzelor, marginilor batistelor	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-07*	Cusătură de îmbinare patchwork Cusături tip patchwork, cusături decorative	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-08*	Cusătură overloc dublă patchwork Cusături tip patchwork, cusături decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-09*	Cusătură de consolidare Cusături decorative, de atașare cordoane și consolidare	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-10*	Cusătură smocking Cusături smocking, decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-11*	Cusătură pană Cusătură tip fagoting, decorativă	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-12*	Cusătură tip fagoting încrucișată Cusătură tip fagoting, de aplicat peste defecte și decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-13*	Cusătură de atașare bandă Atașarea benzii de cusut pe materiale elastice	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-14	Cusătură scară Cusătură decorativă	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-15*	Cusătură ric-rac Cusătură decorativă de tighelire	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	2-16*	Cusătură decorativă Cusătură decorativă	5,5 (7/32) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)


Cusătură (picioruș presor)	Nr. crt.	Nume cusătură/Aplicații	Lățime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual	Lungime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual
	2-17*	Cusătură serpentină Cusături decorative și atașare elastic	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16) 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-01*	Tivire în zigzag Tivuri decorative, tighelire	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-02	Tivire Tivuri decorative, cusături punctate pentru atașare mătase	3,5 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-03	Tivire Tivuri decorative	3,0 (1/8) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-04	Tivire Tivuri decorative, cusătură în cascadă	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-05	Tivire Tivuri speciale, decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-06*	Tivire Tivuri speciale, decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-07*	Tivire Tivuri speciale, decorative	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-08	Tivire Tivuri speciale, decorative	6,0 (15/64) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-09	Tivire Tivuri speciale, decorative	4,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	3-10*	Tivire Tivuri speciale, decorative	5,0 (3/16) 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
	4-01	Cusătură butonieră rotunjită, îngustă Butonieră pe materiale cu greutate de la ușoară la medie	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
	4-02	Cusătură butonieră cu capăt rotunjit și teșit Butoniere teșire și întărite	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
	4-03	Cusătură butonieră cu capăt rotunjit Butoniere cu serii concentrate de puncte verticale în materiale cu greutate mare	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
	4-04	Cusătură butonieră pătratică, îngustă Butoniere pentru materiale cu greutate de la ușoară la medie	5,0 (3/16) 3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64) 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
	4-05	Cusătură butonieră elastică Butoniere pentru materiale elastice sau țesute	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16) 0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)
	4-06	Cusătură butonieră specială Butoniere pentru materiale speciale și elastice	6,0 (15/64) 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)
	4-07	Cusătură butonieră legată Primul pas în realizarea butonierelor legate	5,0 (3/16) 0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16) 0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)
































Cusătură (picioruș presor)	Nr. crt.	Nume cusătură/Aplicații	Lățime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual	Lungime cusătură (mm (inci)) Auto. Manual
	4-08	Cusătură butonieră tip gaura cheii Butoniere în materiale cu greutate mare și groase, pentru nasturi mari, plăți	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
	4-09	Cusătură butonieră teșită, tip gaura cheii Butoniere în materiale cu greutate de la medie până la mare, pentru nasturi mari, plăți	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
	4-10	Cusătură butonieră tip gaura cheii Butoniere cu serii concentrate de puncte verticale pentru întărire în materiale cu greutate mare sau groase	7,0 (1/4) 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
	4-11	Cusătură de stopat Stoparea materialelor cu greutate medie	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)
	4-12	Cusătură de stopat Stoparea materialelor cu greutate mare	7,0 (1/4) 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16) 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)
	4-13	Cusătură tip serie concentrată de puncte Întărire la deschiderea unui buzunar etc.	2,0 (1/16) 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64) 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
	4-14	Cusătură pentru montare nasturi Atașarea nasturilor	3,5 (1/8) 2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	-
	4-15	Cusătură pentru montare capse Pentru realizarea de ochiuri, găuri în curele etc.	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)

■ Cusături decorative

Utilizați un picioruș pentru monograme „N”.

Acul dublu poate fi utilizat numai pentru cusăturile netede

. În plus, dacă utilizați acul dublu, trebuie să montați piciorușul zigzag „J”.

Cusături decorative						
5-01	5-02	5-03	5-04	5-05	5-06	5-07
						
5-08	5-09	5-10	5-11	5-12	5-13	5-14
						
5-15	5-16	5-17	5-18	5-19	5-20	5-21
						
5-22	5-23	5-24	5-25	5-26	5-27	5-28
						
5-29	5-30	5-31				
						

Cusături netede decorative						
6-01	6-02	6-03	6-04	6-05	6-06	6-07
6-08	6-09	6-10				
Cusături netede						
7-01	7-02	7-03	7-04	7-05	7-06	7-07
7-08	7-09	7-10	7-11	7-12	7-13	7-14
7-15	7-16	7-17				
Cusături încrucișate						
8-01	8-02	8-03	8-04	8-05	8-06	8-07
8-08	8-09	8-10	8-11			
Cusături utilitare decorative						
9-01	9-02	9-03	9-04	9-05	9-06	9-07
9-08	9-09	9-10	9-11	9-12	9-13	9-14
9-15	9-16	9-17	9-18	9-19	9-20	9-21
9-22	9-23	9-24	9-25	9-26	9-27	9-28
9-29	9-30	9-31	9-32	9-33	9-34	9-35
9-36	9-37	9-38	9-39	9-40		

■ Cusături caractere

Utilizați un picioruș pentru monograme „N”.
Acul dublu nu poate fi utilizat.


Cusături caractere (font gotic)	
A B C D E F G H I J K L	
M N O P Q R S T U V W X	
Y Z _	
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 # %	
- + x ÷ = * . , & ? ! @	
< > () [] / \ ~ © ® ™	
“ ” „ ’ ‘ ’ _	
Ä Å Æ Ç Ð Ñ Ö Ø Æ Ü ß _	
Cusături caractere (font caligrafic)	
A B C D E F G H I J K L	
M N O P Q R S T U V W X	
Y Z _	
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 # %	
- + x ÷ = * . , & ? ! @	
< > () [] / \ ~ © ® ™	
“ ” „ ’ ‘ ’ _	
Ä Å Æ Ç Ð Ñ Ö Ø Æ Ü ß _	
Cusături caractere (contur)	
A B C D E F G H I J K L	
M N O P Q R S T U V W X	
Y Z _	
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 # %	
- + x ÷ = * . , & ? ! @	
< > () [] / \ ~ © ® ™	
“ ” „ ’ ‘ ’ _	
Ä Å Æ Ç Ð Ñ Ö Ø Æ Ü ß _	

Cusături caractere (font japonez)

あいうえおあいうえお
 かきくけこがぎぐげご
 さしすせそざじずぜぞ
 たちつてとだぢづでどっ
 なにぬねのはひふへほ
 ばびぶべぼぱぴぷぺぽ
 まみむめもやゆよゃゅょ
 らりるれろわをん
 アイウエオァィウヱォヴ
 カキクケコガギグゲゴ
 サシスセソザジズゼゾ
 タチツテトダヂヅデドッ
 ナニヌネノハヒフヘホ
 バビブベボパピプペポ
 マミムメモヤユヨャュョ
 ラリルレロワヲン
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 〇 ー 二 三 四 五 六 七 八 九 十
 & ? ! () - _
 生年月日才保育幼稚園小中
 学校組部火水木金土

Cusături utilitare

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a schimba piciorușul presor, trebuie să apăsați pe  (Tasta Picioruș presor/Înlocuire ac) de pe panoul de control pentru a bloca toate tastele și butoanele; în caz contrar, se pot produce vătămări corporale dacă este apăsat butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește. Pentru detalii privind schimbarea piciorușului presor, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina 23.

Cusături de surfilare




Realizați cusături de surfilare pe marginile materialului pentru a preveni deșirarea materialului tăiat.

■ Utilizarea piciorușului de surfilare „G”

- Montați piciorușul de surfilare „G”.



- Selecționați o cusătură.

Nr. crt.	1-13	1-14	1-15
Cusătură			

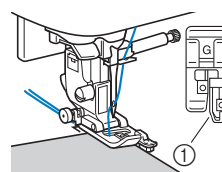
- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

⚠ ATENȚIE

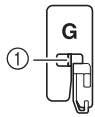
- Dacă utilizați piciorușul de surfilare „G”, trebuie să selecționați o cusătură care poate fi utilizată cu piciorușul de surfilare „G”. În cazul în care nu alegeți corect cusătura, acul poate lovi piciorușul presor, iar acul se va îndoi sau piciorușul presor se poate deteriora.

- Așezați marginea materialului lângă ghidajul piciorușului presor și apoi coborâți pâghia piciorușului presor.

① Ghidaj

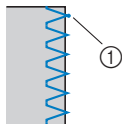


- 4** Rotiți volantul spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic). Verificați dacă acul nu atinge piciorușul presor.



- ① Acul nu trebuie să atingă bara din centru

- 5** Coaseți urmărind cu marginea materialului ghidajul piciorușului presor.



- ① Punctul în care acul intră în material

⚠ ATENȚIE

- După terminarea cusăturii, trageți materialul înspre spate. Dacă trageți materialul în laterală sau înspre față, știftul piciorușului presor se poate deteriora.
- Dacă firul s-a încurcat pe piciorușul presor, scoateți firul încurcat, și apoi ridicați pârghia piciorușului presor pentru a scoate piciorușul presor. Dacă ridicați piciorușul presor fără să scoateți firul încurcat, piciorușul presor se poate deteriora.

- 6** Apăsăți pe butonul „Start/Stop” pentru a opri coaserea dacă ați terminat și ridicați piciorușul presor și acul pentru a trage materialul aflat sub piciorușul presor spre spatele mașinii.

■ Utilizarea piciorușului zigzag „J”

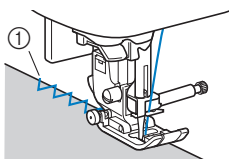
- 1** Atașați piciorușul zigzag „J”.

- 2** Selectați o cusătură.

Nr. crt.	1-08	1-10	1-11	1-12
Cusătură				
Nr. crt.	1-16	1-17	1-18	1-19
Cusătură				

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

- 3** Coaseți de-a lungul marginii materialului astfel încât acul să iasă în afara materialului în partea din dreapta.



- ① Punctul în care acul intră în material

Coaserea tivurilor invizibile

Fixați terminația fustelor și a pantalonilor cu un tiv invizibil.

De reținut

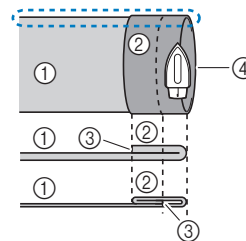
- Dacă dimensiunea bucăților cilindrice este prea mică și nu intră pe braț sau acestea sunt prea scurte, materialul nu va fi alimentat și este posibil să nu obțineți rezultatele dorite.

- 1** Întoarceți fusta sau pantalonul pe dos.



- ① Spatele materialului
② Fața materialului
③ Terminația materialului

- 2** Îndoți terminația materialului la lungimea dorită a tivului și apoi călcați materialul.



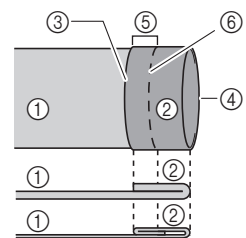
- ① Spatele materialului
② Fața materialului
③ Terminația materialului
④ Lungimea dorită a tivului

<Material gros>

<Material normal>

<Vedere din laterală>

- 3** Folosind o bucată de cretă, marcați materialul la o distanță de circa 5 mm (3/16 inci) față de marginea materialului și apoi însăilați.



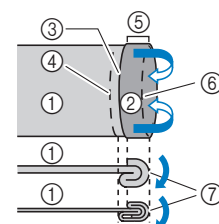
- ① Spatele materialului
② Fața materialului
③ Terminația materialului
④ Lungimea dorită a tivului
⑤ 5 mm (3/16 inci)
⑥ Însăilat

<Material gros>

<Material normal>

<Vedere din laterală>

- 4** Îndoți din nou materialul în interior de-a lungul cusăturii de însăilare.



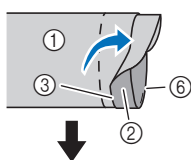
- ① Spatele materialului
② Fața materialului
③ Terminația materialului
④ Lungimea dorită a tivului
⑤ 5 mm (3/16 inci)
⑥ Însăilat
⑦ Punct de însăilare

<Material gros>

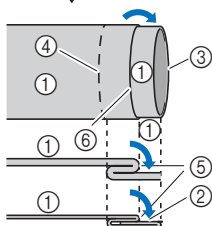
<Material normal>

<Vedere din laterală>

5 Desfaceți marginea materialului și așezați spatele materialului în sus.



- ① Spatele materialului
- ② Fața materialului
- ③ Marginea materialului
- ④ Marginea dorită a tivului
- ⑤ Punct de însăilare
- ⑥ Însăilit

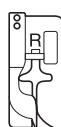


<Material gros>

<Material normal>

<Vedere din laterală>

6 Montați piciorușul pentru cusătură invizibilă „R”.



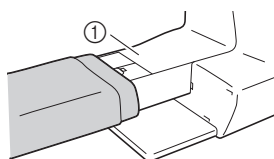
7 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	2-01	2-02
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

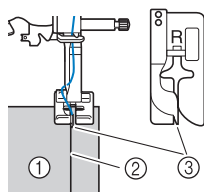
8 Scoateți accesoriul plat pentru a folosi mașina în modul braț liber.

9 Trageți reperul pe care doriți să îl coaseți pe brațul liber și asigurați-vă că materialul este alimentat corect; apoi începeți să coaseți.



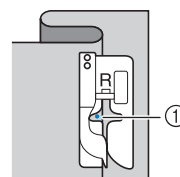
- ① Braț liber

10 Așezați materialul cu marginea îndoită a tivului lângă ghidajul piciorușului presor și apoi coborâți pârghia piciorușului presor.



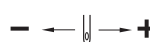
- ① Spatele materialului
- ② Îndoiti tivul
- ③ Ghidaj

11 Reglați lățimea cusăturii până când acul prinde ușor marginea îndoită a tivului. (pagina 29)

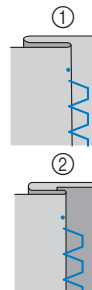


- ① Punctul în care acul intră în material

Dacă schimbați punctul în care acul intră în material, ridicați acul și apoi modificați lățimea cusăturii.



- ① Material gros
- ② Material normal



De reținut

- Cusăturile invizibile pentru tiv nu pot fi realizate dacă punctul în care acul din stânga intră în material nu prinde marginea îndoită a materialului. Dacă acul prinde prea mult din partea îndoită, materialul nu va mai putea fi desfăcut, iar cusătura de pe fața materialului va fi foarte mare și inestetică.

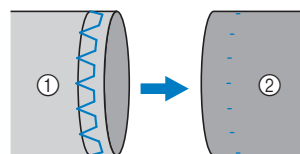
12 Coaseți urmărind cu marginea îndoită a materialului ghidajul piciorușului presor.

13 Apăsăți pe butonul „Start/Stop” pentru a opri coaserea dacă ați terminat și ridicați piciorușul presor și acul pentru a trage materialul aflat sub piciorușul presor spre spatele mașinii.

Notă

- După terminarea coaserii, trageți materialul spre spatele mașinii. Dacă trageți materialul în laterală sau înspre față, piciorușul presor se poate deteriora.

14 Scoateți firele cusăturii de însăilare și întoarceți materialul pe față.

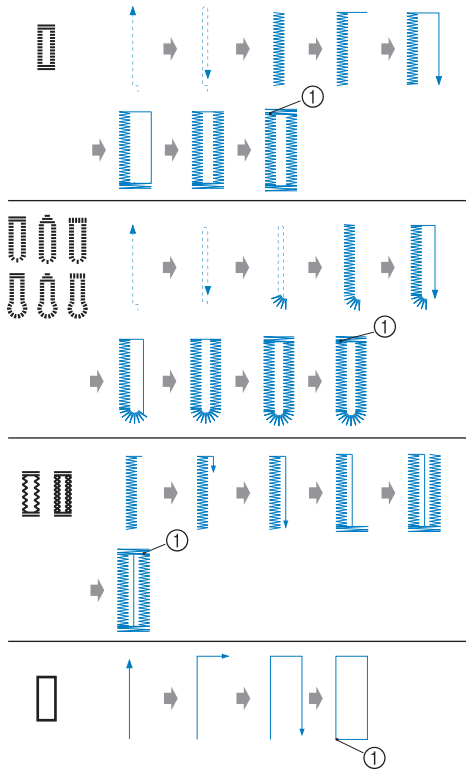


- ① Spatele materialului
- ② Fața materialului

Coaserea butonierei

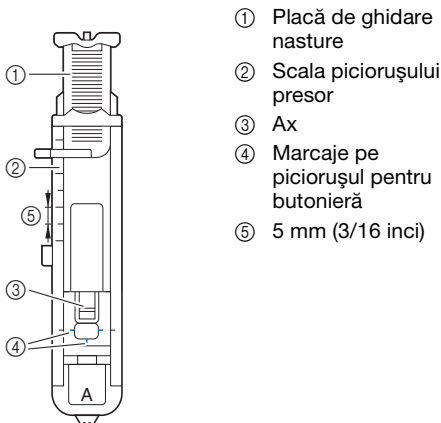
Lungimea maximă a butonierei este de circa 28 mm (1-1/8 inci) (diametrul + grosimea nasturelui).

Coaserea butonierei se face începând din partea din față a piciorușului presor spre spate, așa cum este prezentat mai jos.



① Cusătură de întărire

Piesele componente ale piciorușului pentru butonieră „A”, utilizat pentru coaserea butonierelor, sunt indicate mai jos.

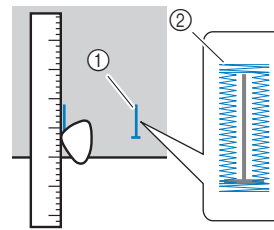


- ① Placă de ghidare nasture
- ② Scala piciorușului presor
- ③ Ax
- ④ Marcaje pe piciorușul pentru butonieră
- ⑤ 5 mm (3/16 inci)

Notă

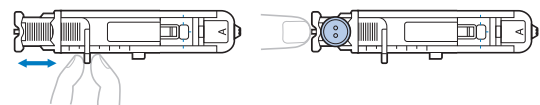
- Înainte de a începe coaserea butonierelor, verificați lungimea și lățimea cusăturii, realizând o cusătură de probă pe o bucată din materialul folosit la proiectul dvs.

1 Marcați cu cretă pe material poziția și lungimea butonierei.



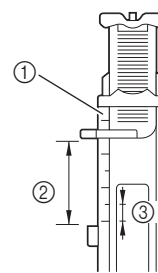
- ① Marcaje pe material
- ② Coaserea butonierei

2 Scoateți placa de ghidare a nasturelui de pe piciorușul pentru butonieră „A” și apoi introduceți nasturele pentru care faceți butoniera.



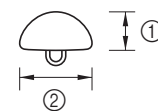
■ Dacă nasturele nu poate fi așezat în placa de ghidare

Însumați diametrul și grosimea nasturelui și apoi fixați placa de ghidare a nasturelui la dimensiunea calculată. (Distanța dintre marcajele de pe piciorușul presor este de 5 mm (3/16 inci).)



- ① Scala piciorușului presor
- ② Lungimea butonierei (diametrul + grosimea nasturelui)
- ③ 5 mm (3/16 inci)

Exemplu: Pentru un nasture cu un diametrul de 15 mm (9/16 inci) și o grosime de 10 mm (3/8 inci), placa de ghidare a nasturelui trebuie să fie fixată în dreptul marcajului pentru 25 mm (1 inci) de pe scala gradată.



- ① 10 mm (3/8 inci)
- ② 15 mm (9/16 inci)

→ Dimensiunea butonierei a fost definită.

3 Montați piciorușul pentru butonieră „A”.

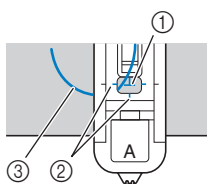
Așezați firul superior sub piciorușul presor, conducând firul prin orificiul din piciorușul presor înainte de a monta piciorușul pentru butonieră „A”.

4 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	4-01	4-02	4-03	4-04	4-05
Cusătură					
Nr. crt.	4-06	4-07	4-08	4-09	4-10
Cusătură					

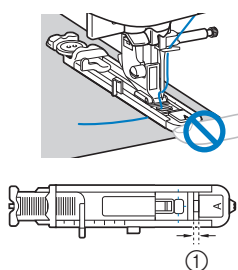
- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

- 5** Așezați materialul aliniind capătul din față al butonierei cu marcajele de culoare roșie de pe lateralele piciorușului pentru butonieră și apoi coborâți pârghia piciorușul presor.



- ① Marcaj pe material (în față)
- ② Marcaje roșii pe piciorușul pentru butonieră
- ③ Fir superior

- Când coborâți piciorușul presor, nu împingeți în partea din față a piciorușului presor.

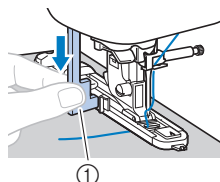


- ① Nu micșorați distanța.

De reținut

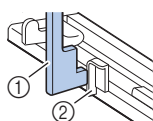
- Dacă vă este greu să aliniați marcajele, rotiți încet volantul spre dvs. pentru a verifica unde intră acul în material și apoi aliniați marcajul de pe material cu acel punct.

- 6** Coborâți pârghia pentru butonieră atât cât este posibil.



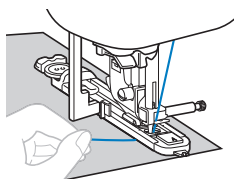
- ① Pârghia pentru butonieră

Pârghia pentru butonieră se află în spatele suportului de pe piciorușul pentru butonieră.



- ① Pârghia pentru butonieră
- ② Suport

- 7** Țineți cu atenție capătul firului superior cu mâna stângă și apoi începeți coaserea.



→ După ce ați terminat de cusut, mașina va realiza automat cusătura de întărire, apoi se va opri.

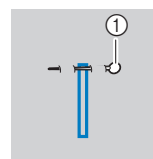
- 8** Apăsăți o dată pe (Buton tăietor de fir). Ridicați piciorușul presor și apoi scoateți materialul.

De reținut

- Dacă utilizați tăietorul de fir de pe partea stângă a mașinii sau foarfecele pentru a tăia firele, apăsați pe (Buton de poziționare ac) pentru a ridica acul, ridicați piciorușul presor, și apoi scoateți materialul înainte de a tăia firele.

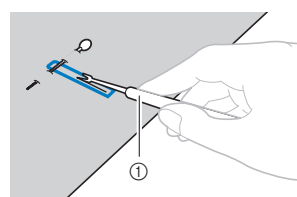
- 9** Ridicați pârghia pentru butonieră în poziția inițială.

- 10** Introduceți un ac de gămălie de-a lungul părții interioare a cheii de la capătul butonierei pentru a preveni tăierea cusăturii.



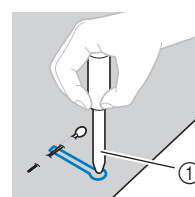
- ① Ac de gămălie

- 11** Utilizați dispozitivul de desfăcut cusături pentru a tăia butoniera în direcția acului de gămălie, pentru a deschide butoniera.



- ① Dispozitiv de desfăcut cusături

Pentru butonierele cu cap rotund, utilizați perforatorul de capse pentru a găuri capul rotund al butonierei și apoi utilizați dispozitivul de desfăcut cusături pentru a tăia butoniera.



- ① Perforator de capse

- Dacă utilizați perforatorul de capse, așezați o bucată de hârtie groasă sau o altă foaie de protecție sub material înainte de a găuri materialul.

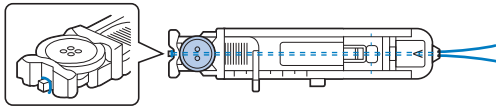
⚠ ATENȚIE

- Dacă tăiați butoniera cu dispozitivul de desfăcut cusături, nu așezați mâinile în direcția de tăiere, în caz contrar dacă dispozitivul de desfăcut cusături vă scapă din mână vă puteți răni.
- Nu utilizați dispozitivul de desfăcut cusături în alte scopuri decât cele pentru care a fost prevăzut.

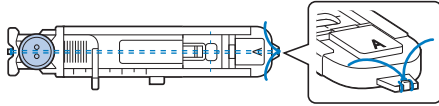
■ Coaserea butonierelor pe materiale elastice

La coaserea butonierelor pe materialele elastice, folosiți un fir de întărire.

- 1 Fixați firul de întărire pe capătul piciorușului pentru butonieră „A” indicat în figură.



- 2 Acesta se va așeza în creștături și apoi îl puteți lega, fără să întindeți firul.



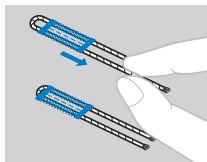
- 3 Montați piciorușul pentru butonieră „A”.

- 4 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	4-05	4-06
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

- 5 Reglați lățimea cusăturii în funcție de grosimea firului de întărire.
- 6 Coborâți pârghia piciorușului presor și pârghia pentru butonieră și apoi începeți coaserea.
- 7 Când ați terminat de cusut, trageți cu atenție de firul de întărire pentru a-l întinde.



- 8 Utilizați un ac de cusut pentru a trage firul de întărire pe spatele materialului și apoi înnoțați capătul firului.

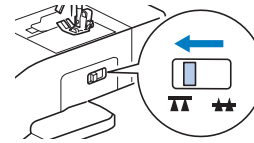
Coaserea nasturilor

Puteți coase nasturii cu mașina de cusut. Pot fi cusuți nasturi cu două sau patru găuri de prindere.

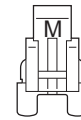
- 1 Măsurați distanța dintre găurile nasturelui pe care îl veți coase.



- 2 Ridicați pârghia piciorușului presor și apoi împingeți comutatorul pentru poziționarea gheare de înaintare, aflat în spate pe suportul mașinii, spre (spre stânga dacă vă uitați din spatele mașinii).



- 3 Montați piciorușul pentru nasturi „M”.

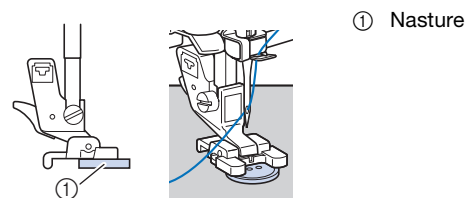


- 4 Selectați o cusătură.

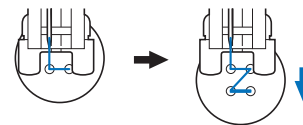
Nr. crt.	4-14
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.
- Deoarece capătul firului va fi înnodat mai târziu, nu programați mașina să taie firul.

- 5 Reglați lățimea cusăturii astfel încât aceasta să fie egală cu distanța dintre găurile nasturelui.
- 6 Așezați nasturele în poziția în care va fi cusut și coborâți pârghia piciorușului presor.

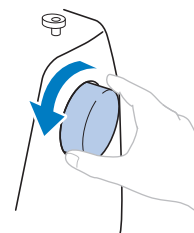


- Dacă veți coase un nasture cu patru găuri, coaseți mai întâi cele două găuri aflate mai aproape de dvs. Apoi, împingeți nasturele astfel încât acul să ajungă la cele două găuri din spatele mașinii și apoi realizați aceeași cusătură și pentru acestea.



- 7 Rotiți volantul spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a verifica dacă acul intră corect în cele două găuri ale nasturelui.

Dacă vi se pare că acul va lovi nasturele, măsurați din nou distanța dintre găurile nasturelui. Reglați lățimea cusăturii în funcție de distanța dintre butoniere.

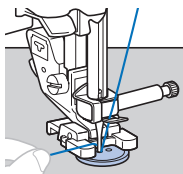


⚠ ATENȚIE


- În timpul coaserii, trebuie să vă asigurați că acul nu atinge nasturele, în caz contrar acul se poate îndoi sau se poate rupe.

8 Începeți să coaseți.

Așezați controlerul pentru viteza de cusut spre stânga (pentru ca viteza să fie mică).

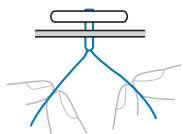



→ Mașina se va opri automat după coaserea cusăturilor de întărire.

- Nu apăsați pe  (Buton tăietor de fir).

9 Utilizați foarfecele pentru a tăia firul superior și firul pentru bobină la începutul cusăturii.

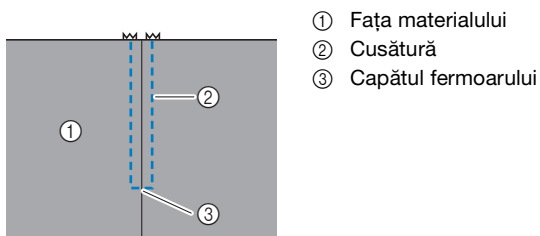
Trageți firul superior de la sfârșitul cusăturii pe spatele materialului și apoi legați-l de firul pentru bobină.

**10 Dacă ați terminat de cusut nasturele, împingeți comutatorul pentru poziționarea gheare de înaintare, spre  (spre dreapta dacă vă uitați din spatele mașinii) și rotiți volantul pentru a ridica ghearele de înaintare.****De reținut**

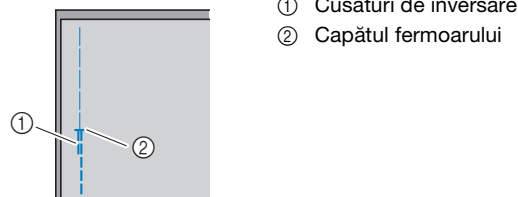
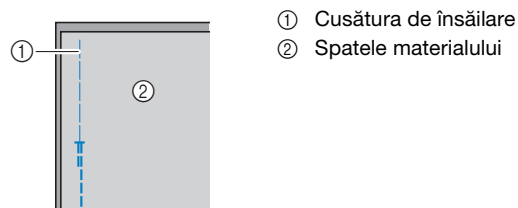
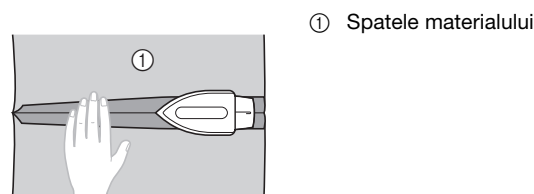
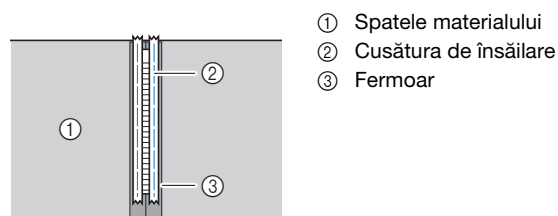
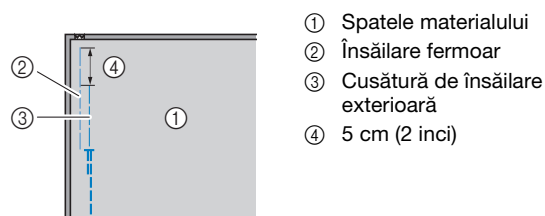
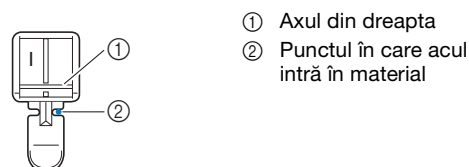
- Ghearele de înaintare se vor ridica în momentul în care începeți să coaseți din nou.

Montarea fermoarului**Montarea fermoarului pe mijloc**


Cusătura se execută pe cele două bucăți de material puse cap la cap.

**1 Atașați piciorușul zigzag „J”.****2 Executați o cusătură dreaptă până în dreptul deschiderii fermoarului.**

Așezați bucățile de material, pe față, cap la cap și realizați cusăturile de inversare după ce ați ajuns în dreptul deschiderii fermoarului.

**3 Utilizând o cusătură de însăilare, continuați coaserea pe marginea materialului.****4 Călcați și desfăceți rezerva de material de pe spatele materialului.****5 Aliniați cusătura cu centrul fermoarului și apoi însăilați fermoarul de rezerva de material, pe poziția în care va fi cusut.****6 Îndepărtați circa 5 cm (2 inci) de la capătul cusăturii de însăilare din exterior.****7 Montați suportul piciorușului presor pe axul din dreapta al piciorușului pentru fermoar „J”.**

8 Selectați o cusătură.

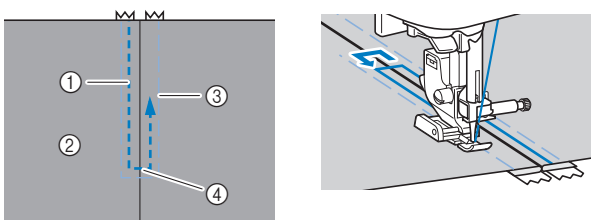
Nr. crt.	1-03
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

⚠ ATENȚIE

- Dacă utilizați piciorușul pentru fermoar „I”, trebuie să selectați cusătura dreaptă (acul în poziție centrală) și să rotiți încet volantul spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a verifica dacă acul nu atinge piciorușul presor. Dacă ați selectat un alt tip de cusătură sau dacă acul lovește piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.

9 Realizați o cusătură decorativă în jurul fermoarului.



- ① Cusătură
- ② Fața materialului
- ③ Cusătura de însăilare
- ④ Capătul fermoarului

⚠ ATENȚIE

- În timpul coaserii, trebuie să vă asigurați că acul nu atinge fermoarul, în caz contrar acul se poate îndoi sau se poate rupe.

De reținut

- Dacă piciorușul presor atinge cursorul fermoarului, lăsați acul coborât (în material) și ridicați piciorușul presor. După ce ați tras de cursor astfel încât acesta să nu mai atingă piciorușul presor, coborâți piciorușul presor și continuați coaserea.

10 Scoateți cusătura de însăilare.

Coaserea aplicațiilor, a cusăturilor de îmbinare și de matlasare

■ Coaserea aplicațiilor





1 Însăilați sau lipiți aplicația pe materialul de bază pentru a-l fixa.

Notă

- Dacă folosiți lipici pentru a fixa aplicația în locul stabilit de pe material, nu aplicați lipiciul în zonele în care veți face cusătura cu mașina. Dacă adezivul aderă la ac sau la suveică, mașina se poate defecta.

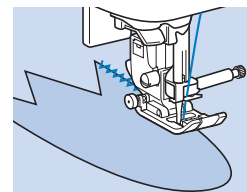
2 Atașați piciorușul zigzag „J”.

3 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	1-28	1-29	2-03	2-04
Cusătură				

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

4 Rotiți volantul spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și apoi începeți coaserea în jurul marginii aplicației, asigurându-vă că acul intră în material în exteriorul aplicației, cât mai aproape de marginea acesteia.



Dacă ați ajuns cu cusătura într-un colț, opriți mașina cu acul în material, în exteriorul aplicației, ridicați pârghia piciorușului presor și apoi rotiți materialul pentru a schimba direcția de coasere.





■ Patchwork: cusături de îmbinare (desen neregulat)

1 Îndoți marginea bucății de material de deasupra și așezați-o peste piesa de dedesubt.

2 Atașați piciorușul zigzag „J”.

3 Selectați o cusătură.

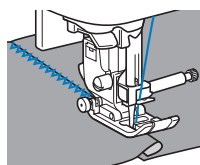
- Cusăturile prezentate mai jos sunt folosite ca exemplu. Selectați cusătura dorită.

Nr. crt.	1-28	2-07	2-08	2-09
Cusătură				

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

4 Coaseți cele două bucăți de material împreună astfel încât modelul de cusătură să se întindă pe ambele bucăți.

Dacă este necesar, folosiți ace de gămălie.



ATENȚIE

- Nu coaseți peste acele de gămălie.

■ Asamblarea

Operația de coasere a două bucăți de material împreună se numește „asamblare”. Bucățile de material trebuie croite cu o rezervă de coasere de 6,5 mm (1/4 inci).

Realizați o cusătură dreaptă de asamblare la o distanță de 6,5 mm (1/4 inci) față de laterala din dreapta sau din stânga a piciorușului presor.

1 Însălați sau fixați cu ace de gămălie de-a lungul rezervei de coasere materialele pe care doriți să le asamblați.

2 Atașați piciorușul zigzag „J”.

3 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	1-25
Cusătură	

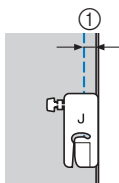
- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

4 Coaseți aliniind laterala piciorușului presor cu marginea materialului.

☐ Pentru a lăsa o rezervă de coasere pe partea din dreapta

Aliniați partea din dreapta a piciorușului presor cu marginea materialului și coaseți folosind cusătura

① 6,5 mm (1/4 inci)

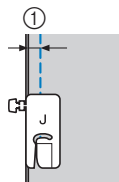


☐ Pentru a lăsa o rezervă de coasere pe partea din stânga

Aliniați partea din stânga a piciorușului presor cu marginea materialului și selectați pentru lățimea cusăturii valoarea

1,5 mm (1/16 inci) și coaseți folosind cusătura

① 6,5 mm (1/4 inci)



De reținut

- Pentru a modifica lățimea rezervei de coasere (poziția acului), reglați lățimea cusăturii. Pentru detalii, consultați „Setarea lățimii cusăturii” la pagina 29 și „Coaserea la o anumită distanță față de marginea materialului” la pagina 31.

■ Matlasarea

Introducerea unui strat de vatelină între straturile de material de sus și de jos se numește „matlasare”. Articolele matlasate se pot coase ușor folosind piciorușul de deplasare* și ghidajul pentru matlasat*.

- * Acestea se comercializează separat, vă rugăm să contactați dealerul autorizat Brother.

Notă

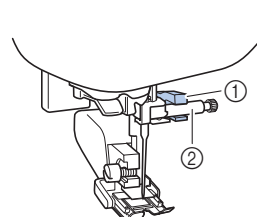
- Dacă utilizați piciorușul de deplasare, înfilați manual firul sau montați piciorușul de deplasare numai după de ați înfilat acul folosind dispozitivul de înfilare a acului.
- Pentru matlasare, folosiți un ac pentru mașini de cusut casnice cu finețea 90/14.
- Piciorușul de deplasare poate fi utilizat numai pentru modele de cusături drepte sau în zigzag. Nu realizați cusături de inversare folosind piciorușul de deplasare.
- Dacă la coasere folosiți un picioruș de deplasare, coaseți cu o viteză cuprinsă între valoarea minimă și medie.
- Dacă folosiți un picioruș de deplasare, realizați o cusătură de probă pe o bucată din materialul pe care îl veți utiliza la acest proiect.

1 Însălați materialul care va fi matlasat.

2 Demontați piciorușul presor și suportul piciorușului presor.

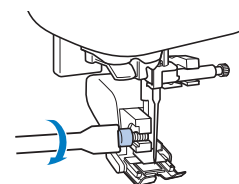
- Pentru detalii, consultați secțiunea „Demontarea și montarea suportului piciorușului presor” la pagina 24.

3 Fixați furca de cuplare a piciorușului de deplasare pe șurubul de fixare a acului.



- ① Furcă de cuplare
- ② Șurub de fixare ac



4 Coborâți pârghia piciorușului presor și apoi strângeți șurubul de pe suportul piciorușului presor cu o șurubelniță.



⚠ ATENȚIE

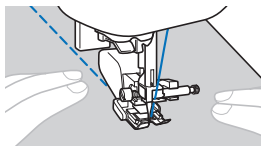
- Strângeți bine șuruburile cu o șurubelniță, în caz contrar acul poate atinge piciorușul presor, cauzând îndoirea sau ruperea acului.
- Înainte de a începe coaserea, rotiți ușor volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și aveți grijă ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă acul se lovește de piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.

5 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	1-04	1-28
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

6 Așezați mâinile de o parte și de cealaltă a piciorușului presor și apoi ghidați uniform materialul în timpul coaserii.

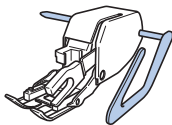


Utilizarea ghidajului pentru matlasat (comercializat separat)

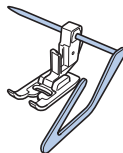
Utilizați ghidajul pentru matlasat pentru a realiza cusături paralele la distanțe egale.

1 Introduceți tija ghidajului pentru matlasat în orificiul din spatele piciorușului de deplasare sau a suportului piciorușului presor.

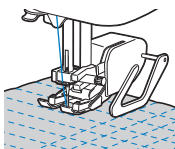
Picioruș de deplasare



Suport picioruș presor



2 Reglați tija ghidajului pentru matlasat astfel încât ghidajul să se alinieze cu cusătura deja realizată.



■ Matlasarea cu mișcare liberă

Vă recomandăm să montați pedala de control și să coaseți cu viteză constantă. Puteți regla viteza de coasere folosind cursorul de reglare a vitezei de pe mașină.

⚠ ATENȚIE

- La matlasarea cu mișcare liberă, reglați viteza de alimentare a materialului în funcție de viteza de coasere. Dacă materialul este alimentat mai repede decât viteza de coasere, acul se poate rupe sau se pot produce alte defecțiuni.

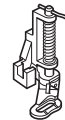
Piciorușul pentru matlasat cu mișcare liberă, cu deschidere „O” sau piciorușul pentru matlasat* este utilizat la matlasarea cu mișcare liberă cu cusături zigzag sau decorative sau pentru coaserea cu mișcare liberă a unor linii drepte pe material, la diferite distanțe.

* Acestea se comercializează separat, vă rugăm să contactați dealerul autorizat Brother.

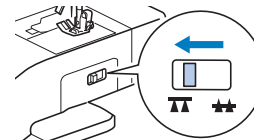
Picioruș pentru matlasat cu mișcare liberă, cu deschidere „O”



Picioruș pentru matlasat





1 Împingeți comutatorul pentru poziționarea gheare de înaintare, aflat în spate pe suportul mașinii, spre (spre stânga dacă vă uitați din spatele mașinii).



→ Ghearele de înaintare sunt coborâte.

2 Selectați o cusătură.

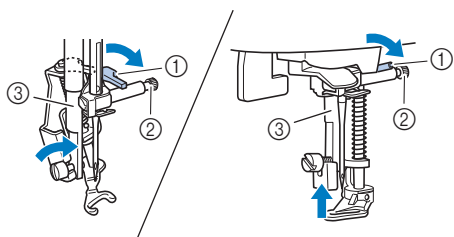
Nr. crt.	1-04	1-28
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

3 Demontați suportul piciorușului presor.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Demontarea și montarea suportului piciorușului presor” la pagina 24.

- 4 Montați piciorușul pentru matlasat prin așezarea axului piciorușul pentru matlasat deasupra șurubului de fixare a acului și alinierea capătului din stânga jos al piciorușului pentru matlasat cu tija de presare.

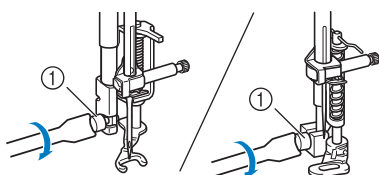


- ① Ax
② Șurub de fixare ac
③ Tijă de presare

Notă

- Asigurați-vă că piciorușul pentru matlasat nu este înclinat.

- 5 Țineți piciorușul pentru matlasat pe poziție cu mâna dreaptă, apoi strângeți șurubul de pe suportul picioruș presor cu ajutorul șurubelniței din mâna stângă.

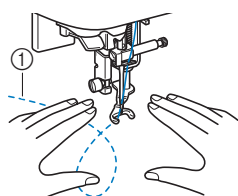


- ① Șurub suport picioruș presor

ATENȚIE

- Strângeți foarte bine șuruburile cu ajutorul șurubelniței incluse. În caz contrar, acul poate atinge piciorușul pentru matlasat, și acesta se poate îndoi sau rupe.

- 6 Cu ambele mâini, întindeți bine materialul și apoi mișcați materialul în mod constant pentru a realiza o cusătură uniformă cu o lungime de circa 2,0 mm - 2,5 mm (cca. 1/16 inci - 3/32 inci).




- ① Cusătură

- 7 După ce ați terminat de cusut, împingeți comutatorul pentru poziționarea gheare de înaintare spre ▲▲ (spre dreapta dacă vă uitați din spatele mașinii) și rotiți volantul pentru a ridica ghearele de înaintare.

Executarea cusăturilor netede cu ajutorul controlerului pentru viteza de cusut


Puteți realiza o cusătură decorativă prin modificarea lățimii cusăturii unei cusături netede. Dacă mașina este configurată astfel încât lățimea cusăturii poate fi reglată folosind controlerul pentru viteza de cusut, lățimea cusăturii poate fi reglată rapid și ușor.

- Conectați pedala de control.
- Atașați piciorușul zigzag „J”.
- Apăsați pe  și selectați pentru [Control lățime] (pagina 1 din setările ecranului) opțiunea [ON].



→ Acum mașina este configurată, iar lățimea cusăturii poate fi controlată folosind controlerul pentru viteza de cusut.

- 4 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	1-28
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

De reținut

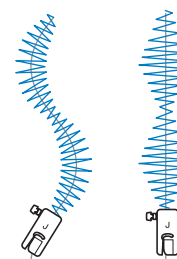
- Cu toate că rezultatele obținute la coasere diferă în funcție de tipul de material folosit și de grosimea firului utilizat, pentru a obține cele mai bune rezultate, reglați lungimea cusăturii în intervalul 0,3 - 0,5 mm (1/64 - 1/32 inci).

- 5 În timpul coaserii, acționați controlerul pentru viteza de cusut pentru a regla lățimea cusăturii.

- Reglați viteza mașinii de cusut cu ajutorul pedalei de control.



- ① Mai îngust
② Mai lat



- 6 Dacă ați terminat de cusut, reselectați pentru [Control lățime] opțiunea [OFF].

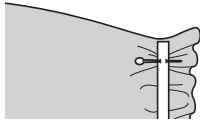
Alte utilizări ale cusăturilor

■ Aplicarea elasticului

Dacă aplicați o bandă elastică la o manșetă sau pe talie, la un articol de îmbrăcăminte, dimensiunea finală va fi dimensiunea benzii elastice întinse. Prin urmare, trebuie să vă asigurați că folosiți o bandă elastică cu lungimea necesară.

1 Prindeți cu ace de gămălie elasticul pe spatele materialului.

Prindeți cu ace de gămălie elasticul pe material în mai multe puncte astfel încât banda să fie așezată uniform pe material.



2 Atașați piciorușul zigzag „J”.

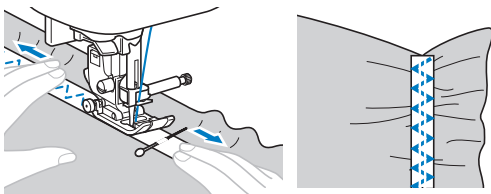
3 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	1-11	1-12	2-13
Cusătură			

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

4 Coaseți banda elastică pe material, ținând banda întinsă astfel încât aceasta să aibă lungimea materialului.

În timp ce trageți materialul în spatele piciorușului presor cu mâna stângă, trageți materialul din dreptul celui mai apropiat ac cu gămălie din fața piciorușului presor cu mâna dreaptă.



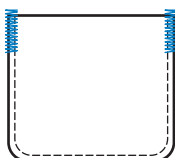
⚠ ATENȚIE

- În timpul coaserii, trebuie să vă asigurați că acul nu atinge acele de gămălie, în caz contrar acul se poate îndoi sau se poate rupe.

■ Coaserea cheițelor

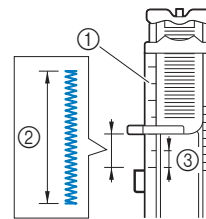
Cheițele se utilizează pentru a întări puncte supuse destrămării, de exemplu colțurile și deschiderile buzunarelor.

Spre exemplu, vă prezentăm mai jos instrucțiuni pentru coaserea cheițelor la colțurile buzunarelor.



1 Stabiliți lungimea cheiței.

Reglați placa de ghidare a nasturelui de pe piciorușul pentru butonieră „A” la lungimea dorită. (Distanța dintre marcajele de pe piciorușul presor este de 5 mm (3/16 inci).)



- ① Scala piciorușului presor
- ② Lungimea cheiței
- ③ 5 mm (3/16 inci)

- Lungimea maximă a unei cheițe este de circa 28 mm (1-1/8 inci).

2 Montați piciorușul pentru butonieră „A”.

Așezați firul superior sub piciorușul presor, conducând firul prin orificiul din piciorușul presor înainte de a monta piciorușul pentru butonieră „A”.

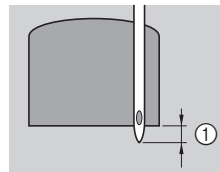
3 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	4-13
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

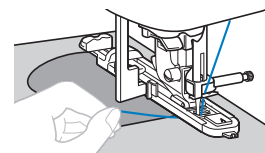
4 Așezați materialul astfel încât deschiderea buzunarului să fie orientată spre dumneavoastră și apoi coborâți pârghia piciorușului presor astfel încât acul să intre în material la 2 mm (1/16 inci) în fața fantei de deschidere a buzunarului.

- ① 2 mm (1/16 inci)



5 Coborâți pârghia pentru butonieră atât cât este posibil.

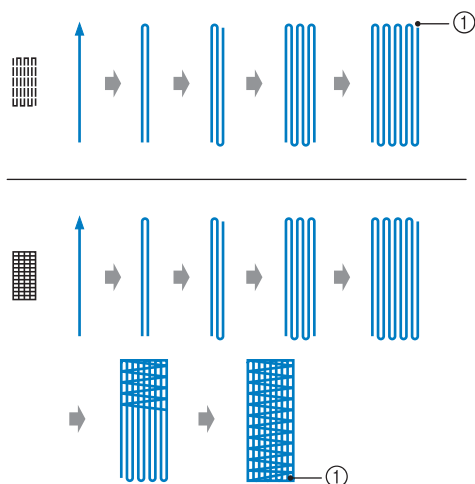
6 Țineți cu atenție capătul firului superior cu mâna stângă și apoi începeți coaserea.



7 După terminarea coaserii, ridicați pârghia piciorușului presor, scoateți materialul și apoi tăiați firele.

8 Ridicați pârghia pentru butonieră în poziția inițială.

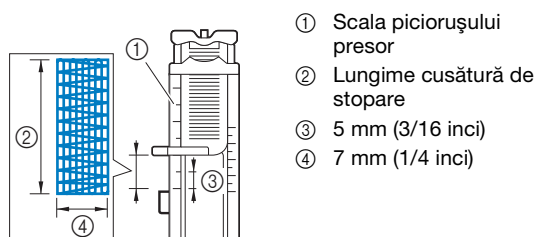
■ Stoparea



① Cusătură de întărire

1 Stabiliți lungimea cusăturii de stopare.

Reglați placa de ghidare a nasturelui de pe piciorușul pentru butonieră „A” la lungimea dorită. (Distanța dintre marcajele de pe piciorușul presor este de 5 mm (3/16 inci).)



- ① Scala piciorușului presor
- ② Lungime cusătură de stopare
- ③ 5 mm (3/16 inci)
- ④ 7 mm (1/4 inci)

- Lungimea maximă a unei cheițe este de circa 28 mm (1-1/8 inci).

→ După ce ați terminat de cusut, mașina va realiza automat cusătura de întărire, apoi se va opri.

2 Montați piciorușul pentru butonieră „A”.

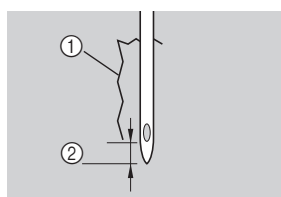
Așezați firul superior sub piciorușul presor, conducând firul prin orificiul din piciorușul presor înainte de a monta piciorușul pentru butonieră „A”.

3 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	4-11	4-12
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

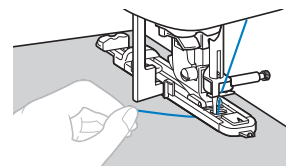
4 Așezați materialul astfel încât acul să se afle la 2 mm (1/16 inci) în fața zonei care va fi stopată și apoi coborâți piciorușul presor.



- ① Ruptură
- ② 2 mm (1/16 inci)

5 Coborâți pârghia pentru butonieră atât cât este posibil.

6 Țineți cu atenție capătul firului superior cu mâna stângă și apoi începeți coaserea.



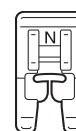
7 După terminarea coaserii, ridicați pârghia piciorușului presor, scoateți materialul și apoi tăiați firele.

8 Ridicați pârghia pentru butonieră în poziția inițială.

■ Coaserea găurelor

Găurelele, precum cele de pe cordoane, pot fi cusute.

1 Montați piciorușul pentru monograme „N”.



2 Selectați o cusătură.

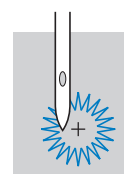
Nr. crt.	4-15
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

3 Reglați lățimea cusăturii sau lungimea cusăturii pentru a selecta dimensiunea dorită a găurelor.

- Pentru detalii, consultați „Setarea lățimii cusăturii” la pagina 29 și „Definirea lungimii cusăturii” la pagina 29.

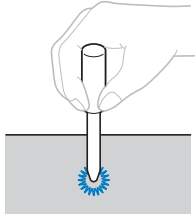
4 Coborâți acul în material la începutul cusăturii și apoi coborâți pârghia piciorușului presor.



5 Începeți să coaseți.

→ După ce ați terminat de cusut, mașina va realiza automat cusătura de întărire, apoi se va opri.

- 6** După ce ați scos materialul, utilizați un perforator de capse pentru a face o gaură în centrul găurelelor.



- Dacă utilizați perforatorul de capse, așezați o bucată de hârtie groasă sau o altă foaie de protecție sub material înainte de a găuri materialul.

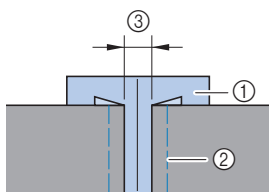
■ Cusăturile de ajurare („fagoting”)

Executarea unei cusături deschise se numește ajurare („fagoting”). Acest tip de cusătură este utilizat la bluze și la îmbrăcămintea pentru copii. Această cusătură este mai decorativă dacă se utilizează un fir mai gros.

- 1** Utilizați un fir de călcat pentru a îndoi cele două piese de material pe margine.

- 2** Însălați cele două bucăți de material, la o distanță de circa 4 mm (3/16 inci), pe o bucată de hârtie sau pe o foaie de material de stabilizare solubil în apă.

Dacă desenați o linie prin mijlocul foii de hârtie sau a stabilizatorului solubil în apă, va fi mai ușor să efectuați cusătura.



- ① Hârtie subțire sau stabilizator solubil în apă
- ② Cusătura de însăilare
- ③ 4 mm (3/16 inci)

- 3** Atașați piciorușul zigzag „J”.

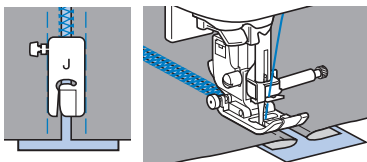
- 4** Selectați o cusătură.

Nr. crt.	2-11	2-12
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

- 5** Selectați pentru lățimea cusăturii valoarea de 7,0 mm (1/4 inci).

- 6** Coaseți aliniind centrul piciorușului presor cu centrul celor două bucăți de material.



- 7** După ce ați terminat de cusut, scoateți hârtia.

■ Cusătura de festonare

Festonul este un model repetitiv, în formă de semicerc, care seamănă cu cochilia unei scoici. Se utilizează la gulerile bluzelor și pentru a decora marginile unor proiecte.

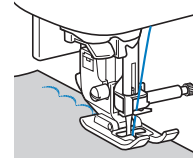
- 1** Montați piciorușul pentru monograme „N”.

- 2** Selectați o cusătură.

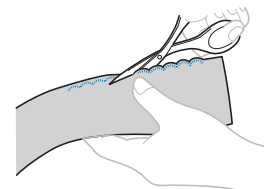
Nr. crt.	2-06
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

- 3** Coaseți de-a lungul marginii materialului, fără să coaseți chiar pe marginea materialului.



- 4** Tăiați pe marginea cusăturii.



- Fiți atenți să nu tăiați cusătura.

■ Crețul (smocking)

Cusătura decorativă creată prin coaserea sau brodarea peste materialul încrețit se numește „creț”. Se utilizează pentru decorarea părților din față ale bluzelor sau ale manșetelor.

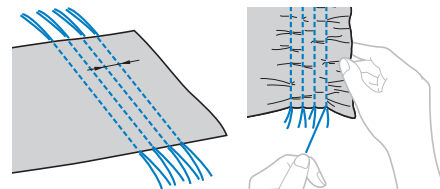
Crețul conferă materialului textură și elasticitate.

- 1** Atașați piciorușul zigzag „J”.

- 2** Selectați cusătura dreaptă și apoi reglați lungimea cusăturii la valoarea de 4,0 mm (3/16 inci) și slăbiți tensiunea firului.

- 3** Realizați cusături paralele la distanțe de 1 cm (3/8 inci) și trageți de firul de la bobină pentru a strânge pliurile.

Călcați pliurile pentru a le aranja.

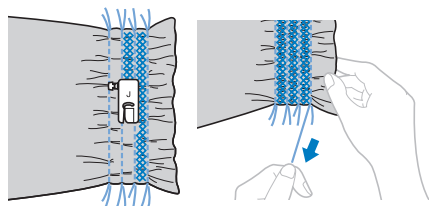


- 4** Selectați o cusătură.

Nr. crt.	2-10	2-11	2-12
Cusătură			

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

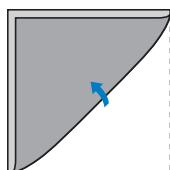
- 5 Coaseți între cusăturile drepte și scoateți firele rămase de la cusăturile drepte.



■ Cusătură picot

Cusătura cu aspect de scoică se numește cusătură picot. Este utilizată pentru decorarea bordurilor, a părților din față ale bluzelor sau a manșetelor confecționate din materiale subțiri.

- 1 Cu materialul așezat pe bie, trasați linii la distanțe egale și apoi încrețiți materialul de-a lungul liniilor.



- 2 Atașați piciorușul zigzag „J”.

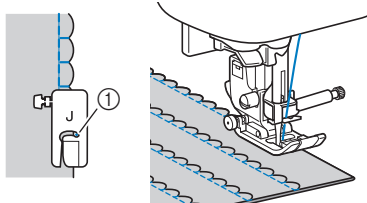
- 3 Selectați o cusătură și apoi măriți tensiunea firului.

Nr. crt.	2-05
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

- 4 Executați cusătura asigurându-vă că acul depășește puțin marginea materialului.

Coaseți pe rând fiecare pliu, continuând să încrețiți materialul de-a lungul liniei, apoi coaseți-l.



- ① Punctul în care acul intră în material

- 5 După ce ați terminat de cusut, scoateți materialul. Desfaceți materialul și apoi călcați toate pliurile pe aceeași parte.

■ Cusături de legătură

Puteți executa cusături decorative de legătură pe rezerva de coasere a materialelor asamblate. Acest tip de cusătură este utilizat pentru realizarea cusăturilor patchwork: cusături de îmbinare cu desen neregulat.

- 1 Atașați piciorușul zigzag „J”.

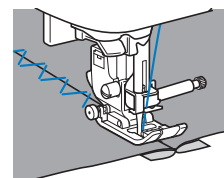
- 2 Asamblați fețele celor două bucăți de material și apoi desfaceți rezerva de coasere.

- 3 Selectați o cusătură.

Nr. crt.	2-07	2-08	2-09
Cusătură			

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

- 4 Întoarceți materialul cu fața în sus și apoi coaseți peste cusătura de asamblare aliniind centrul piciorușului presor cu cusătura de asamblare.



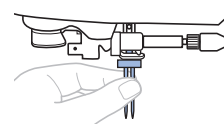
■ Utilizarea acului dublu

Cu acul dublu puteți coase două linii paralele ale aceleași cusături, cu două fire diferite. Ambele fire superioare trebuie să aibă aceeași grosime și calitate.

⚠ ATENȚIE

- Utilizați doar acul dublu (acul 2/11, cod piesă: X59296-121) și nu utilizați niciodată dispozitivul de înfilare a acului dacă pe mașină este montat acul dublu. În caz contrar, acul se poate rupe, iar mașina se poate deteriora.

- 1 Apăsați pe și instalați acul dublu.



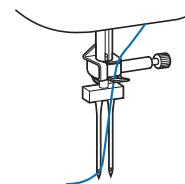
- Pentru detalii privind instalarea unui ac, consultați „Înlocuirea acului” la pagina 22.

- 2 Treceți primul fir superior prin spatele conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului.

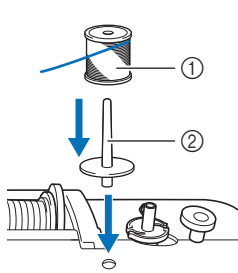
- Pentru detalii, consultați pașii de la 1 până la 10 din „Înfilarea firului superior” la pagina 17.

- 3 Înfilăți manual acul din stânga cu primul fir superior.

Treceți firul prin urechea acului, din față.



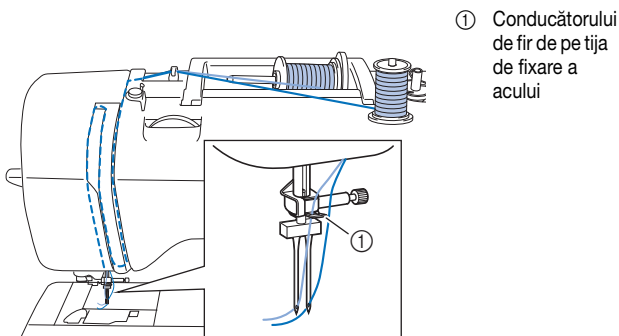
- 4 Așezați un ax de mosor suplimentar în orificiul de la partea de sus a mașinii și așezați mosorul cu ață pe axul suplimentar.



- ① Mosor cu ață cusut
② Ax de mosor suplimentar

- 5 Înfilați mașina cu cel de-al doilea fir superior. Fără să treceți firul prin spatele conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului, înfilați manual acul din dreapta cu cel de-al doilea fir superior.

Introduceți firul prin urechea acului, din față spre spate.



- ① Conducătorului de fir de pe tija de fixare a acului

- 6 Atașați piciorușul zigzag „J”.

- Pentru detalii privind schimbarea piciorușului presor, consultați „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina 23.

ATENȚIE

- Dacă utilizați acul dublu, asigurați-vă că atașați piciorușul zigzag „J”. Dacă se produc cusături înghesuite, utilizați piciorușul pentru monograme „N” sau atașați un material stabilizator.

- 7 Apăsați pe pentru a debloca toate tastele și butoanele.

- 8 Apăsați pe și selectați pentru [Ac dublu] (pagina 1 din setările ecranului) opțiunea [ON].



ATENȚIE

- Dacă utilizați acul dublu, asigurați-vă că selectați o setare pentru acul dublu, în caz contrar acul putându-se rupe sau mașina fiind deteriorată.

- 9 Selectați o cusătură.

- Pentru selectarea cusăturii, consultați „Cusutul de bază” la pagina 25.
- Consultați „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35 pentru cusăturile la care se folosește un ac dublu. De asemenea, puteți coase folosind un ac dublu dacă ați selectat un model de cusătură netedă. În acest caz, utilizați piciorușul zigzag „J”.

ATENȚIE

- Dacă utilizați acul dublu, asigurați-vă că selectați o cusătură potrivită, în caz contrar acul putându-se rupe sau mașina fiind deteriorată.

- 10 Începeți să coaseți.



ATENȚIE

- Nu încercați să întoarceți materialul în timp ce acul dublu se află încă în acesta, în caz contrar acul putându-se rupe sau mașina fiind deteriorată.

■ Cusături speciale (heirloom)

Dacă la cusut folosiți un ac cu aripă, găurile lăsate de ac sunt lărgite, creând o cusătură decorativă ca o dantelă. Aceasta este utilizată pentru decorarea tivurilor și a fețelor de masă confecționate din materiale subțiri sau materiale cu grosime medie, cât și a țesăturilor tip pânză.

- 1 Instalați acul cu aripă.



- Utilizați un ac cu aripă 130/705H 100/16.
- Pentru detalii privind instalarea unui ac, consultați „Înlocuirea acului” la pagina 22.
- Dispozitivul de înfilare a acului nu poate fi utilizat cu acul cu aripă, în caz contrar mașina se poate deteriora. Introduceți manual firul prin urechea acului, din față spre spate.

- 2 Montați piciorușul pentru monograme „N”.

- 3 Selectați o cusătură.

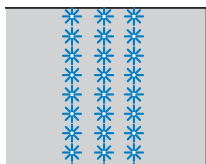
Nr. crt.	3-02	3-04	3-06	3-10
Cusătură				

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Tabel cu tipuri cusături” la pagina 35.

ATENȚIE

- Dacă efectuați o cusătură folosind un ac cu aripă, selectați pentru lățimea cusăturii valoarea de 6,0 mm (15/64 inci) sau o valoare mai mică, în caz contrar acul se poate îndoi sau se poate rupe.
- După ajustarea lățimii cusăturii, rotiți lent volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și aveți grijă ca acul să nu atingă piciorușul presor. Dacă acul se lovește de piciorușul presor, acul se poate îndoi sau rupe.



4 Începeți să coaseți.

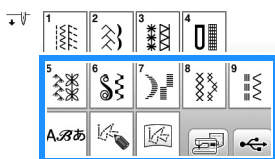


Efectuarea reglajelor

În funcție de tipul sau de grosimea materialului, de materialul de stabilizare utilizat, de viteza de coasere, etc. este posibil ca modelul de cusătură să fie cusut incorect. Dacă nu obțineți o cusătură corectă, executați o cusătură de probă în aceleași condiții ca și cusătura reală și reglați modelul de cusătură conform instrucțiunilor de mai jos. Dacă modelul de cusătură nu a fost cusut corect nici după efectuarea reglajelor conform instrucțiunilor prezentate mai jos, reglați separat fiecare model de cusătură.

De reținut

- Acest tip de reglare poate fi utilizat pentru  (1-30 Cusătură de matlasat punctată),  (4-15 cusături pentru realizarea de găurele) și pentru modelele de cusătură din următoarele categorii.



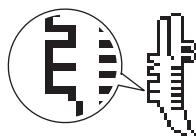
1 Apăsați pe  și selectați  (5-31).


2 Montați piciorușul pentru monograme „N” și executați modelul de cusătură.

Notă


- Trebuie să utilizați piciorușul pentru monograme „N”. Este posibil ca modificările efectuate să nu fie corecte dacă utilizați orice alt picioruș presor.

3 Comparați modelul de cusătură realizat cu figura de mai jos în care este prezentat modelul corect de cusătură.

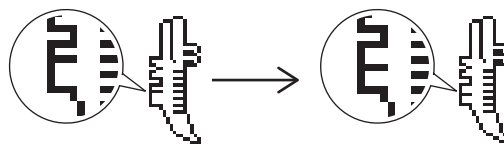



4 Apăsați pe  și apoi reglați modelul de cusătură pe ecranul [Regl. fină verticală]. (pagina 1 din setările ecranului)



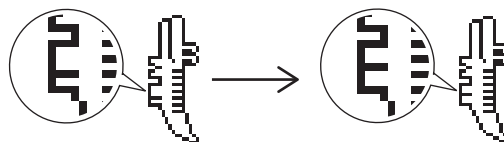
□ Dacă modelul de cusătură este condensat:
Apăsați pe  din ecranul [Regl. fină verticală].

→ Valoarea afișată crește de fiecare dată când apăsați pe buton, iar lungimea modelului de cusătură va crește.



□ Dacă modelul de cusătură are zone lipsă:
Apăsați pe  din ecranul [Regl. fină verticală].

→ Valoarea afișată scade de fiecare dată când apăsați pe buton, iar lungimea modelului de cusătură se va micșora.



5 Coaseți din nou modelul de cusătură.

- Dacă modelul de cusătură nu este cusut corect, repetați operația de reglare. Reglați parametrii până când modelul de cusătură este corect.

6 Apăsați pe  pentru a reveni la ecranul inițial.

Utilizarea funcție de memorie

■ Măsurile de siguranță pentru datele cusăturii

□ Tipurile de date ale cusăturii care pot fi utilizate

În memoria Cusătură caractere/decorativă, cu această mașină puteți utiliza fișiere cu date ale cusăturilor cu următoarele extensii: „.pmv”, „.pmx” și „.pmu”. Pot fi apelate fișierele cu datele cusăturilor cu următoarele extensii: „.pmu” sau „.pmx”; totuși, dacă pentru salvarea datelor folosiți mașina, acestea vor fi salvate ca fișiere cu date ale cusăturii cu extensia „.pmv”. Utilizarea datelor, altele decât cele create folosind această mașină sau mașina care a creat fișierele cu date „.pmv”, „.pmx” sau „.pmu”, poate cauza funcționarea defectuoasă a mașinii.

□ Unitate de memorie flash USB

Unitatea de memorie flash USB poate fi cumpărată din magazine, dar este posibil ca anumite unități de memorie flash USB să nu poată fi utilizate cu această mașină. Pentru detalii, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web la adresa „ <http://s.brother/cpjaa> ”.

□ Măsurile de siguranță la salvarea datelor folosind calculatorul

- Vă recomandăm să utilizați cele 26 de litere ale alfabetului (minuscule și majuscule), numere de la 0 la 9, „-” și „_” pentru a defini numele fișierului/directorului.

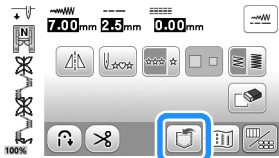
Salvarea modelelor de cusătură

Puteți salva modelele de cusătură personalizate în memoria mașinii sau pe unitatea de memorie flash USB.

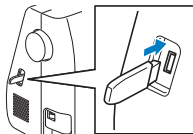
Notă

- Nu acționați comutatorul principal de alimentare în poziția OFF, pentru a opri mașina, dacă pe ecran este afișat mesajul [Salvare în curs...]. Veți pierde datele modelului de cusătură care se salvează.

1 Apăsați pe .



2 Dacă salvați un model de cusătură pe o unitate de memorie flash USB, introduceți unitatea de memorie flash USB în portul USB al mașinii.



3 Apăsați pe destinația dorită pentru a începe salvarea.



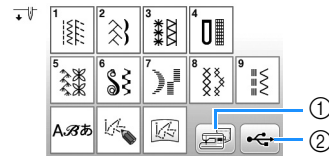
- Salvați în memoria mașinii.
- Salvați pe unitatea de memorie flash USB. Modelul de cusătură este salvat în directorul „bPocket”.

Apelarea modelelor de cusătură

Apelați modelele de cusătură salvate în memoria mașinii sau pe unitatea de memorie flash USB.


1 Dacă apelați modele de cusătură de pe o unitate de memorie flash USB, introduceți unitatea de memorie flash USB în portul USB al mașinii.

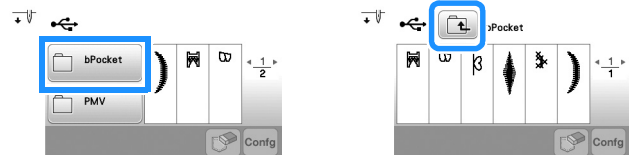
2 Apăsați pe destinația dorită.



- Apelarea din memoria mașinii.
- Apelarea de pe o unitate de memorie flash USB.

De reținut

- Dacă un model de cusătură care trebuie apelat se află într-un director de pe unitatea de memorie flash USB, apăsați tasta corespunzătoare directorului respectiv. Apăsați pe  pentru a reveni la ecranul anterior.




- Directoarele de pe unitatea de memorie flash USB nu pot fi create cu mașina.

3 Selectați modelul de cusătură dorit și apoi apăsați pe .



Notă

- Dacă apăsați pe , modelul de cusătură selectat va fi șters permanent.

MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ)

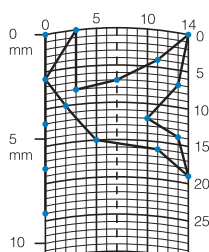
Crearea unui model de cusătură

Utilizând funcția MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ), puteți înregistra cusăturile create de dvs. De asemenea, puteți coase modele combinând creațiile din MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ) cu caracterele integrate pe mașină (pagina 25).

De reținut

- Cusăturile create cu MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ) pot avea o lățime maximă de 7 mm (cca. 9/32 inci) și o lungime maximă de 37 mm (cca. 1-1/3 inci).

- Desenați modelul de cusătură pe hârtia gradată. Indicați punctele în care modelul de cusătură intersectează grila și uniți toate punctele cu o linie.

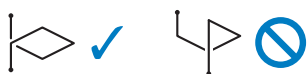


De reținut

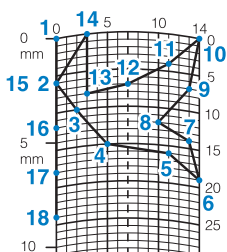
- Simplificați modelul astfel încât acesta să poată fi cusut ca o linie continuă. Pentru a obține o cusătură mai atractivă, finalizați modelul folosind linii care se intersectează.



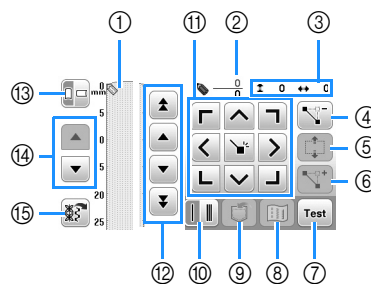
Dacă modelul trebuie repetat și legat, punctul de start și punctul de terminare al modelului trebuie să fie amplasate la același nivel.



- Stabiliți coordonatele x și y ale fiecărui punct marcat.




Ecranul MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ)

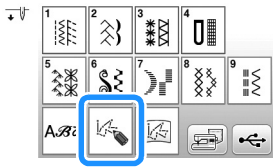






- În această zonă sunt afișate cusăturile create.
- Afișează numărul actual de puncte definite din numărul total de puncte din cusătură.
- Afișează coordonata y a și coordonata x a .

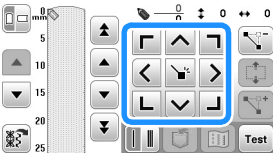
Nr. crt.	Afișaj Denumire tastă	Explicație	Pagina
4	 Tastă ștergere punct	Apăsați pe această tastă pentru a șterge punctul selectat.	-
5	 Tastă blocare deplasare	Apăsați pe această tastă pentru a grupa punctele și pentru a le deplasa grupat.	58
6	 Tastă introducere	Apăsați pe această tastă pentru a introduce puncte noi în modelul de cusătură.	58
7	 Tastă de test	Apăsați pe această tastă pentru a efectua un test al cusăturii.	-
8	 Tasta Imagine	Apăsați pe această tastă pentru a vizualiza o imagine a cusăturii.	-
9	 Tasta de memorare MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ)	Apăsați pe această tastă pentru a memora cusătura creată.	58
10	 Tasta pentru un pas de cusătură/trei pași de cusătură	Apăsați pe această tastă pentru a selecta dacă între două puncte veți coase un singur pas de cusătură sau trei pași.	58
11	 Taste săgeată și tasta de definire	Utilizați aceste taste pentru a deplasa cursorul pe ecran și apăsați pe tasta din centru pentru a defini un punct pe modelul de cusătură.	58
12	 Tasta punct cu punct	Utilizați aceste taste pentru a muta cursorul de la un punct la altul al cusăturii sau la primul sau la ultimul punct introdus în cusătura respectivă.	58
13	 Tasta direcție grilă	Apăsați pe această tastă pentru a schimba direcția hârtiei gradate.	-
14	 Tasta derulare pagină	Apăsați pe această tastă pentru a derula hârtia gradată.	-
15	 Tasta de apelare a modelelor de cusătură	Apăsați pe această tastă pentru a afișa mostrele de modele de cusătură integrate pe mașină care pot fi editate.	-

■ Introducerea punctelor


1 Apăsați pe .



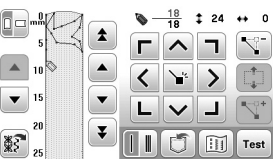
2 Utilizați  pentru a muta  la coordonatele primului punct de pe hârtia gradată. Apăsați pe  pentru a adăuga punctul indicat de .




3 Selectați dacă între primele două puncte veți coase un singur pas de cusătură sau trei pași.

- Pentru a coase trei pași de cusătură, apăsați tasta pentru a afișa .

4 Repetați pașii pentru fiecare punct desenat pe hârtia gradată până când modelul de cusătură este desenat pe ecran ca o linie continuă.



5 După ce ați terminat de introdus datele cusăturii, apăsați pe  pentru a salva modelul de cusătură.


■ Mutarea unui punct

1 Apăsați pe  sau pe  pentru a muta  în punctul dorit.

2 Utilizați  pentru a muta punctul.

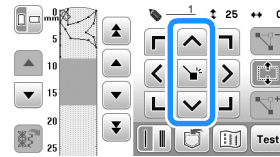
■ Mutarea unei părți din model sau a întregului model de cusătură

1 Apăsați pe  sau pe  pentru a muta  în primul punct al secțiunii pe care doriți să o mutați.

2 Apăsați pe .




→ Punctul selectat și toate punctele introduse după acesta vor fi selectate.


3 Apăsați pe  sau pe  pentru a muta secțiunea și apăsați pe .



→ Secțiunea va fi mutată.


■ Introducerea punctelor noi

1 Apăsați pe  sau pe  pentru a muta  într-un loc din model în care doriți să adăugați un punct nou.

2 Apăsați pe  pentru a introduce un punct nou.


3 Utilizați  pentru a muta punctul.

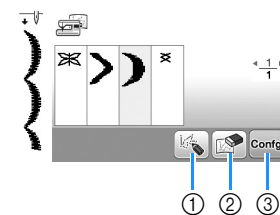
■ Apelarea modelelor de cusătură salvate

1 Apăsați pe  pentru a selecta de unde va fi apelat modelul de cusătură.



2 Selectați modelul de cusătură.

3 Apăsați pe  pentru a apela modelul de cusătură.

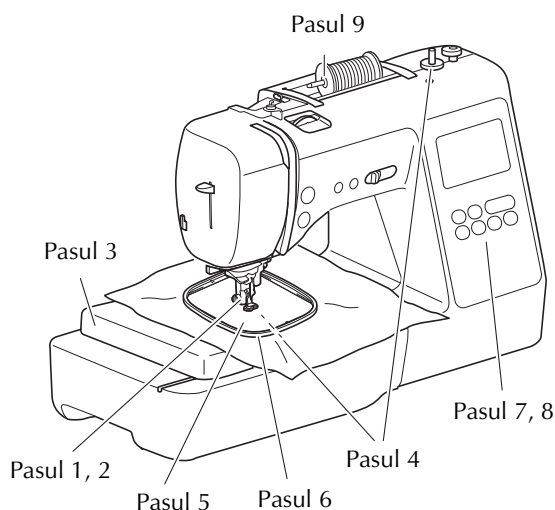


- 1 Editați modelul de cusătură.
- 2 Ștergeți modelul de cusătură.
- 3 Apelați modelul de cusătură.

Capitolul 4 BROTAREA

Pregătirea pentru brodat

Urmați pașii de mai jos pentru a pregăti mașina pentru brodat.



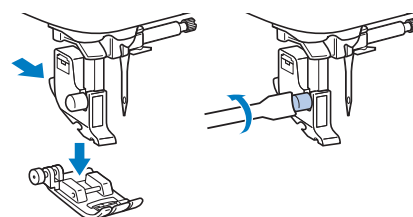
Pasul #	Scop	Acțiune	Pagina
1	Atașarea piciorușului presor	Atașați piciorușul pentru brodat „Q”.	59
2	Verificarea acului	Utilizați acul 75/11 pentru brodat.	22
3	Atașarea unității de brodat	Atașați unitatea de brodat.	60
4	Configurarea firului bobinei	Pentru înfilarea bobinei, înfășurați firul de brodat pentru bobină și introduceți bobina în locația corespunzătoare.	13
5	Pregătirea materialului	Atașați un material stabilizator la materialul textil, apoi fixați-l în gherghef.	62
6	Atașarea gherghefului	Atașați ghergheful la unitatea de brodat.	64
7	Selectarea modelului	Cuplați alimentarea electrică și selectați modelul de brodat.	65
8	Verificarea dispunerii	Verificați și ajustați dimensiunile și poziția broderiei.	67
9	Configurarea firului de brodat	Pregătiți firul de brodat în funcție de modelul selectat.	68

Atașarea piciorușului pentru brodat

⚠ ATENȚIE

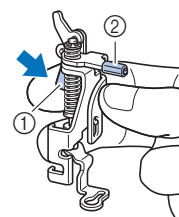
- Asigurați-vă că utilizați piciorușul pentru brodat atunci când brodați. Utilizarea unui alt picioruș presor poate cauza lovirea acului de piciorușul presor, ceea ce cauzează îndoirea sau ruperea acului, putând duce la vătămări corporale.

- Apăsăți pe (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- Apăsăți pe .
→ Ecranul se schimbă și toate tastele și butoanele de control sunt blocate (cu excepția).
- Demontați piciorușul presor și suportul piciorușului presor.
 - Pentru detalii, consultați secțiunea „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina 23.



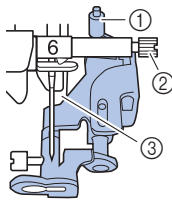
- Țineți piciorușul pentru brodat „Q” cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat.

Țineți piciorușul pentru brodat cu arătătorul trecut pe după pârghia din spatele piciorușului.



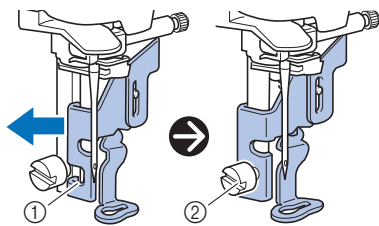
- Pârghie
- Tijă picioruș pentru brodat

- 5** În timp ce apăsați cu degetul pe pârghia piciorușului pentru brodat „Q”, așezați bara piciorușului pentru brodat peste șurubul de fixare a acului.



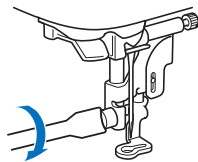
- ① Tijă picioruș pentru brodat
② Șurub de fixare ac
③ Tijă de presare

- 6** Fixați piciorușul pentru brodat „Q” cu ajutorul șurubului de pe suportul piciorușului presor, asigurându-vă că piciorușul pentru brodat „Q” este vertical.




- ① Fantă de montare
② Șurub suport picioruș presor

- 7** Mențineți piciorușul pentru brodat în poziție cu mâna dreaptă, apoi utilizați șurubelnița inclusă pentru a strânge șurubul suportului piciorușului presor.



⚠ ATENȚIE

- Utilizați șurubelnița inclusă pentru a strânge bine șurubul piciorușului pentru brodat. Dacă șurubul este slăbit, acul poate lovi piciorușul presor, putând cauza vătămări corporale.

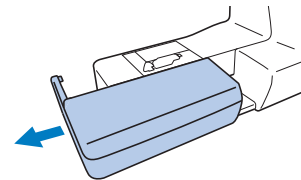
- 8** Apăsați pe  pentru a debloca toate tastele și butoanele.

Atașarea unității de brodat

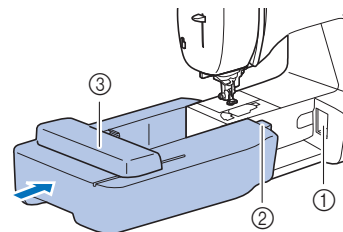
⚠ ATENȚIE

- Înainte de a atașa unitatea de brodat, asigurați-vă că opriți mașina. În caz contrar, se pot produce vătămări corporale dacă butoanele de control sunt apăstate accidental, iar mașina începe să brodeze.
- Nu deplasați mașina cu unitatea de brodat atașată. Unitatea de brodat poate cădea, provocând vătămări corporale.
- Nu țineți mâinile și alte obiecte în apropierea transportorului sau a gherghelului de brodat în timp ce acestea se mișcă. În caz contrar, există riscul de vătămare corporală.

- 1** Opriți mașina.
2 Trageți de atașamentul plat către stânga.



- 3** Introduceți conectorul unității de brodat în portul de conexiune, apoi împingeți-l ușor în unitatea de brodat până când anclanșează în poziție.



- ① Port de conexiune
② Conector unitate de brodat
③ Transportor

💡 Notă

- Asigurați-vă că nu există joc între unitatea de brodat și mașină, în caz contrar este posibil ca modelul de broderie să nu fie brodat corect. Asigurați-vă că introduceți complet conectorul în portul de conexiune.
- Nu împingeți transportorul atunci când atașați unitatea de brodat în mașină, în caz contrar putându-se produce deteriorări la nivelul unității de brodat.
- Nu atingeți conectorul din slotul de conectare al unității de brodat. În caz contrar, conectorul poate fi deteriorat, ceea ce ar putea crea probleme de funcționare.
- Nu ridicați mașina ținând-o de transportorul pentru brodat și nu îl deplasați forțat. Acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a mașinii.

- 4 Porniți mașina.
→ Pe ecran este afișat un mesaj.

Notă

- Dacă în ecranul de setări ați selectat pentru [Ecran de deschidere] opțiunea [ON], atingeți ecranul pentru a afișa următorul ecran.

- 5 Asigurați-vă că nici mâinile dumneavoastră și nici un obiect nu se află în apropierea unității de brodare și apoi apăsați pe .



- Transportorul revine la poziția sa inițială.
- Este afișat ecranul pentru selectarea tipului de model de broderie.

De reținut

- Cusăturile utilitare nu pot fi selectate atunci când este atașată unitatea de brodare.

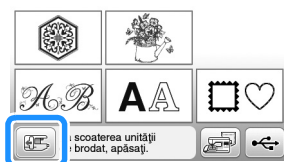
■ Scoaterea unității de brodare

Asigurați-vă că mașina este complet oprită și urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Scoateți ghergheful.

- Pentru detalii referitoare la scoaterea gherghefului, consultați secțiunea „Scoaterea gherghefului” la pagina 64.

- 2 Apăsați pe  și apoi pe .



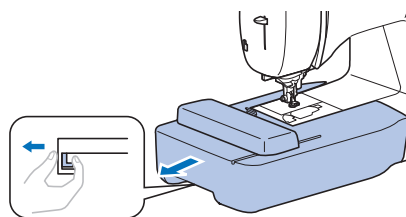
- Transportorul se deplasează într-o poziție în care poate fi depozitat.

- 3 Opriți mașina.

⚠ ATENȚIE

- Opriți întotdeauna mașina înainte de a scoate unitatea de brodare. Îndepărtarea unității de brodare în timpul funcționării mașinii poate provoca probleme de funcționare.

- 4 Țineți apăsat butonul de deblocare aflat în partea de jos, în stânga unității de brodare, și trageți încet unitatea de brodare spre stânga.



Broderia unor finisaje elegante

Frumusețea unei broderii depinde de mai mulți factori. Utilizarea stabilizatorului corect (pagina 62) și întinderea materialului textil pe gherghef (pagina 62) reprezintă doi factori importanți, care au fost menționați anterior. Alte aspecte importante sunt utilizarea unui ac și a unui fir potrivit. Vă rugăm să citiți mai jos explicațiile referitoare la fire.

■ Fir

Fir superior	Utilizați fire de brodat special concepute pentru această mașină. Este posibil ca utilizarea altor tipuri de fire de brodat să nu ofere rezultate optime.
Fir pentru bobină	Utilizați bobina preînfilată inclusă cu fir de brodat pentru bobină cu finețea 60 sau un fir de brodat recomandat cu finețea 60 (pagina 8).

Întinderea materialului textil pe gherghef

⚠ ATENȚIE

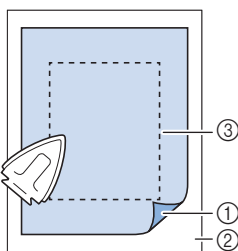
- Utilizați materiale cu o grosime mai mică de 2 mm (cca. 1/16 inci). Utilizarea materialelor a căror grosime depășește 2 mm (cca. 1/16 inci) poate provoca ruperea acului.
- La brodarea materialelor elastice, utilizați întotdeauna un material stabilizator pentru broderie, materiale ușoare, cu țesătură grosieră sau care provoacă strângerea modelului. În caz contrar, acul se poate rupe și cauza vătămări corporale.

■ Atașarea stabilizatoarelor termocolante (de susținere) pe material

Pentru rezultate optime ale proiectelor dvs. de brodat, utilizați întotdeauna materiale stabilizatoare pentru broderie.

1 Călcați cu fierul de călcat materialul stabilizator pe spatele materialului.

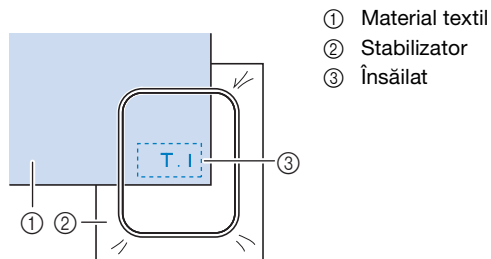
- Utilizați o bucată de stabilizator mai mare decât ghergheful utilizat.



- ① Partea fuzibilă a stabilizatorului
- ② Material textil (spate)
- ③ Mărimea gherghefului

📖 De reținut

- La brodarea bucăților mici de material care nu pot fi montate pe gherghef, utilizați materialul stabilizator ca bază. După ce ați aplicat ușor prin călcare materialul pe stabilizator, fixați-l pe ghergheful de brodat. Dacă stabilizatorul nu poate fi aplicat prin călcare pe material, fixați-l cu o cusătură de însăilare. După terminarea broderiei, scoateți cu atenție materialul de stabilizare.



- Atunci când brodați pe materiale subțiri, cum ar fi organza sau batist, precum și pe materiale flaușate, cum ar fi tricotelul plușat sau reiatul, utilizați stabilizatoare solubile în apă (comercializate separat) pentru rezultate optime. Materialul solubil în apă se va dizolva complet în apă, conferind proiectului un finisaj și mai atrăgător.
- În cazul prosoapelor groase din tricotel plușat vă recomandăm să puneți o bucată de material stabilizator solubil în apă pe fața prosopului. Acest lucru va ajuta la reducerea flaușării prosopului, rezultatul fiind o broderie mai atrăgătoare.
- Dacă utilizați materiale care nu pot fi călcate (cum ar fi materialele din tricotel plușat, care au bucle ce se extind la călcare) sau în locuri în care călcatul este dificil, poziționați materialul stabilizator sub material fără să fie lipit, apoi puneți materialul și stabilizatorul în gherghef sau contactați dealerul autorizat Brother pentru un material stabilizator potrivit.

■ Introducerea materialului textil

⚠ ATENȚIE

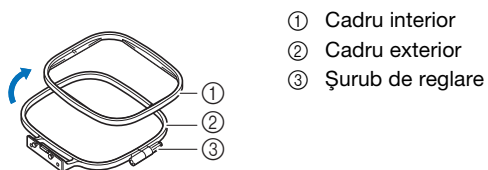
- Dacă utilizați un gherghef prea mic, piciorușul presor poate lovi ghergheful în timpul broderii și poate provoca vătămări corporale sau deteriorarea mașinii.

💡 Notă

- Dacă materialul nu este bine fixat în gherghef, modelul de broderie va fi cusut incorect. Introduceți materialul pe o suprafață plană și trageți cu atenție materialul întins în gherghef, ca să nu deformați materialul.

- 1 Slăbiți șurubul de reglare al suportului gherghefului și scoateți cadrul interior și pe cel exterior, și așezați cadrul exterior pe o suprafață plană.

Separati cadrul interior de cel exterior trăgând în sus de cadrul interior.

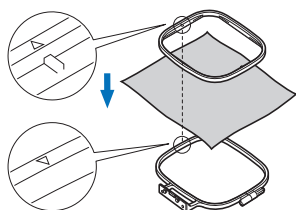


- 2 Așezați materialul împreună cu materialul de stabilizare deasupra cadrului extern al gherghefului.

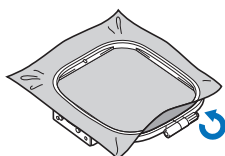
Așezați materialul cu fața în sus.

- 3 Apăsați pe cadrul intern, pentru a-l fixa pe cadrul extern, fixând materialul între ele.

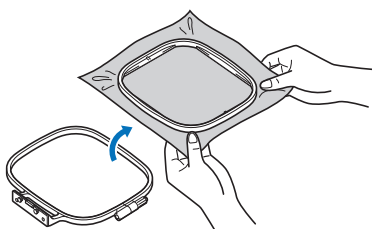
Aliniați marcajul \triangle de pe cadrul intern cu marcajul \triangle de pe cadrul extern.



- 4 Strângeți șurubul de fixare cu mâna atât cât este necesar pentru a fixa materialul.



- 5 Scoateți cu atenție materialul din gherghef fără să slăbiți șurubul de reglare.



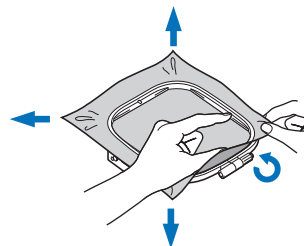
De reținut

- Acest pas preventiv va ajuta la reducerea distorsiunilor modelului în timpul brodării.

- 6 Apăsați din nou cadrul intern deasupra materialului, aliniind marcajul \triangle de pe cadrul interior cu marcajul \triangle de pe cadrul exterior al gherghefului.

- Apăsați pe cadrul interior pentru a-l introduce în cadrul exterior.

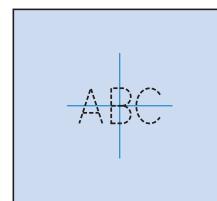
- 7 Strângeți șurubul de fixare în timp ce întindeți bine materialul cu mâna. Scopul acestei operații este ca atunci când atingeți ușor materialul cu mâna, să auziți un zgomot ca cel produs de o toabă.



Utilizarea foi de brodat

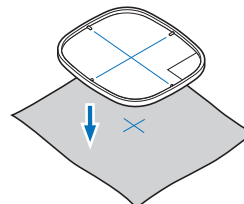
Dacă doriți să brodați un model într-un loc special, folosiți foaia de brodat împreună cu ghergheful.

- 1 Cu ajutorul cretei, marcați zona de material unde doriți să brodați.



- 2 Așezați foaia de brodat pe cadrul interior.

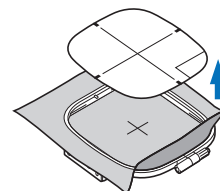
- 3 Aliniați marcajul de pe fața materialului cu linia de bază de pe foaia de brodat.



- 4 Așezați cadrul interior cu materialul pe cadrul exterior și reglați materialul dacă este necesar pentru a alinia marcajele de pe material cu foaia de brodat.

- Pentru detalii, consultați secțiunea pagina 62.

- 5 Îndepărtați foaia de brodat.



Fixarea gherghefului

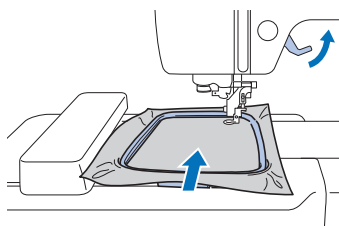
Notă

- Înfilați și introduceți bobina înainte de a atașa ghergheful, asigurându-vă că utilizați firul de bobină recomandat. Verificați dacă pe bobină este suficient fir pentru brodat.

1 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a ridica piciorușul presor.

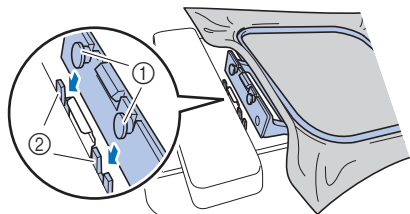
2 Treceți ghergheful pe sub piciorușul presor.

- Dacă este necesar, ridicați pârghia piciorușului presor mai sus.



3 Introduceți ferm ghidajul gherghefului în suportul pentru gherghef al transportorului pentru brodat pe la partea de sus.

Aliniați lamelele de ghidare ale gherghefului cu umerii suportului pentru gherghef al transportorului și împingeți până când auziți declicul de fixare și acesta se fixează.



- ① Lamele de ghidare gherghef
 - ② Umerii suportului pentru gherghef al transportorului
- Unitatea de brodat este atașată.

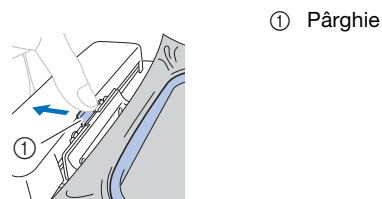
ATENȚIE

- Așezați corect ghergheful în suportul pentru gherghef. În caz contrar, piciorușul presor poate lovi ghergheful, și se pot produce vătămări corporale.

Scoaterea gherghefului

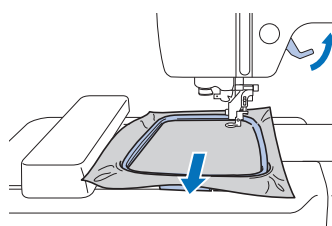
1 Ridicați pârghia piciorușului presor pentru a ridica piciorușul presor.

2 Apăsați pe partea suportului de gherghef indicată în figura din stânga și ridicați ghergheful.



→ Ghergheful se va separa de suportul de gherghef.

3 Scoateți ghergheful de sub piciorușul presor în timp ce ridicați și mai mult pârghia piciorușului presor.



ATENȚIE

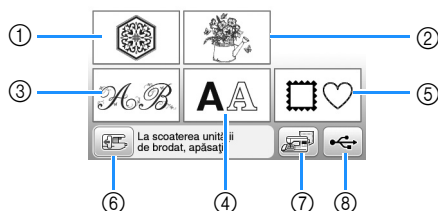
- Nu loviți acul cu degetul sau cu ghergheful. Se pot produce vătămări corporale sau acul se poate rupe.

Brodarea

■ Informații privind drepturile de autor

Modelele stocate în memoria mașinii sunt exclusiv pentru uz propriu. Orice utilizare în cadru public sau în scop comercial a modelelor protejate de drepturile de autor constituie o încălcare a legii drepturilor de autor și este strict interzisă.


■ Tipurile de modele de broderie



- ① Modele de broderie
 - ② Modele „Exclusiviste” Brother
 - ③ Modele alfabetice florale
 - ④ Modele de caractere
 - ⑤ Modele de chenar
 - ⑥ Apăsăți această tastă pentru a poziționa unitatea de brodere pentru stocare
 - ⑦ Modele salvate în memoria mașinii
 - ⑧ Modele salvate pe unitatea de memorie flash USB
- Consultați „Catalogul cu modele de broderii” pentru informații suplimentare despre modele de broderie din fiecare categorie.

Selectarea unui model de broderie

1 Apăsăți pe din ecranul de selectare a tipului de model.

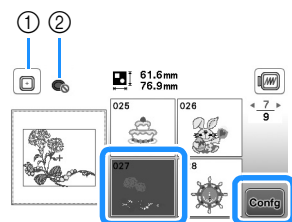
- Dacă ecranul de selectare a tipului de model nu este afișat, apăsați pe  pentru a afișa ecranul de mai jos.



2 Apăsăți pe sau pe pentru a afișa modelul dorit pe ecran.

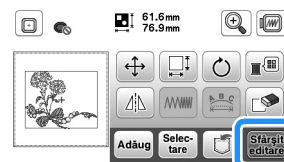
3 Selectați modelul de broderie dorit și apoi apăsați pe .

- Ghergheturile disponibile sunt afișate pe ecran.



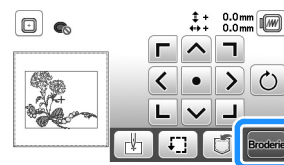
- ① Puteți utiliza un gherghet (mediu)
 - ② Nu puteți utiliza un gherghet (mic)
- Este afișat ecranul de editare a modelelor.

4 Apăsăți pe .



- Pentru detalii despre ecranul de editare a modelului, consultați „Editarea modelelor (Ecranul de editare a modelelor)” la pagina 73. Puteți muta modelul, modifica dimensiunea modelului și puteți efectua multe alte operații de editare.
 - De asemenea, modelul poate fi tras cu degetul pentru a fi mutat.
- Este afișat ecranul de setări pentru brodere.

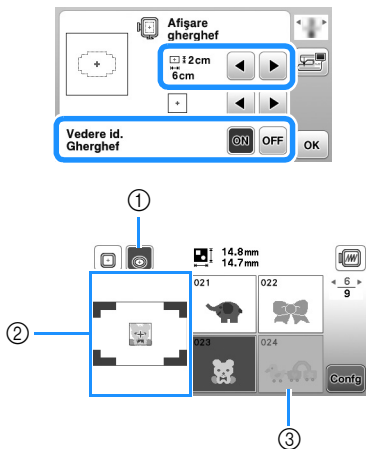
5 Apăsăți pe .



- Pentru detalii despre ecranul cu setările de editare a broderiei, consultați „Editarea modelelor (Ecranul cu setările pentru brodere)” la pagina 75.
- Confirmați poziția modelului care va fi brodat, urmând instrucțiunile din „Verificarea poziției modelului” la pagina 67.

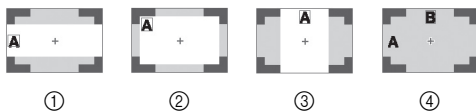
De reținut

- Dacă pentru [Vedere id. Gherghef] din ecranul de setări este selectată opțiunea [ON], modelul poate fi editat pe ecran ca și când respectivul gherghef este fixat.



- 1 Va fi evidențiat ghergheful selectat atunci când pentru [Vedere id. Gherghef] a fost selectată opțiunea [ON]. Apăsați pe această tastă pentru a comuta între următoarele setări: [ON] și [OFF].
- 2 Va fi afișată zona de brodat pentru ghergheful selectat.
- 3 Modelele care nu se potrivesc pe ghergheful selectat vor fi afișate cu gri (inactivate) și nu pot fi selectate.

- Sunt disponibile trei dimensiuni ale suprafeței de brodat pentru ghergheful (mic). Dacă pentru [Vedere id. Gherghef] este selectată opțiunea [ON] pentru ghergheful (mic), suprafața pentru aranjarea modelelor este mai ușor de vizualizat. Zona din exteriorul zonei de brodat va avea o altă culoare de fond.



- 1 2 cm × 6 cm (cca.1 inci (H) × 2-1/2 inci (l))
- 2 3 cm × 5 cm (cca.1-1/8 inci (H) × 2 inci (l))
- 3 4 cm × 3 cm (cca.1-1/2 inci (H) × 1-1/8 inci (l))
- 4 Modelele sunt aranjate în afara suprafeței de brodat.

■ Selectarea modelelor cu caractere

- 1 Apăsați pe **AA**.
- 2 Apăsați tasta corespunzătoare fontului pe care doriți să îl folosiți la brodat.
- 3 Apăsați pe fila unei pagini pentru a afișa ecranul de selectare dorit și apoi introduceți textul.



- Pentru a introduce un spațiu, apăsați pe

- După ce ați selectat caracterul, dacă doriți să modificați dimensiunea caracterului, apăsați pe . Dimensiunea se va schimba de fiecare dată când apăsați tasta, de la mare, la mediu și la mic. După ce ați schimbat dimensiunea caracterului, toate caracterele de pe linia respectivă vor avea noua dimensiune.
- Dacă ați greșit, apăsați pe pentru a șterge greșeala.
- Pentru a verifica toate caracterele introduse, de exemplu, dacă aveți mai multe linii de text, apăsați pe .
- Pentru a adăuga mai multe linii, apăsați pe .
- Dacă este selectat fontul japonez, textul poate fi inversat, pentru a fi scris pe verticală sau pe orizontală, apăsând pe .

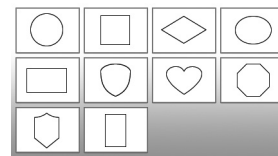
4 Apăsați pe **Config**.

- Pentru detalii referitoare la editarea modelului, consultați secțiunea „Editarea modelelor (Ecranul de editare a modelelor)” la pagina 73.

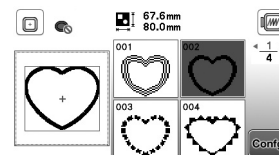
■ Selectarea modelelor de chenar

1 Apăsați pe

2 Apăsați tasta corespunzătoare formei de chenar pe care doriți să o brodați.



3 Apăsați tasta corespunzătoare modelului de chenar pe care doriți să îl brodați.



4 Apăsați pe **Config**.

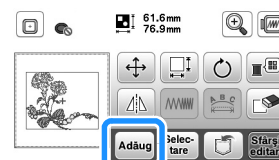
- Pentru detalii referitoare la editarea modelului, consultați secțiunea „Editarea modelelor (Ecranul de editare a modelelor)” la pagina 73.

■ Combinarea modelelor

1 Selectați modelul și apoi apăsați pe **Config**.

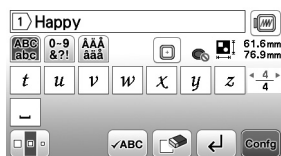
2 Editați modelul, dacă este necesar, și apoi apăsați pe **Adăug**.

- Pentru detalii despre editarea modelului, consultați „Ecranul de editare a modelelor” la pagina 73.



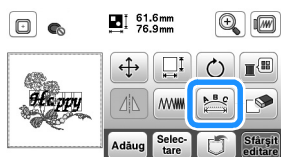
3 Apăsați pe pentru a introduce litere.

4 Selectați și introduceți „Happy”.



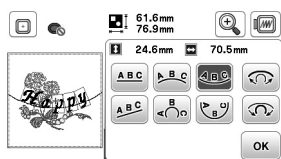
5 Apăsați pe .

6 Apăsați pe și apoi selectați .



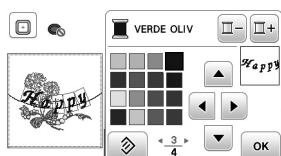
- Pentru detalii despre editarea unui caracter, consultați „Ecranul de editare a fonturilor” la pagina 74.

7 Schimbați dispunerea caracterelor și apoi apăsați de două ori pe pentru a reveni la ecranul de editare a modelului.



8 Apăsați pe pentru a schimba culoarea.

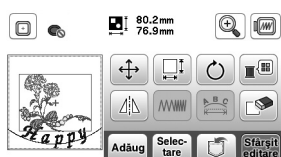
9 Schimbați culoarea caracterelor și apoi apăsați pe .



- Pentru detalii despre schimbarea culorilor, consultați „Ecranul de editare a modelelor” la pagina 73.

10 Editarea poziției modelului.

- Modelul poate fi selectat cu degetul și apoi îl puteți muta trăgând de el. Utilizați pentru a selecta modelele care se suprapun și care nu pot fi selectate atingând ecranul.
- Apăsați pe pentru a decide cu atenție poziția modelului.
- Apăsați pe pentru a previzualiza modelele combinate.

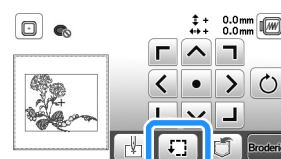


11 Apăsați pe .

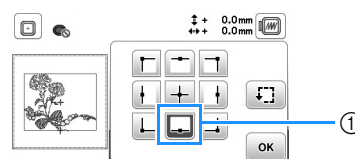
■ Verificarea poziției modelului

Ghergheful se deplasează și afișează poziția modelului. Observați cu atenție ghergheful, pentru a vă asigura că modelul va fi brodat în locul potrivit.

1 Apăsați pe din ecranul de setări pentru brodare.



2 Din , apăsați tasta pentru poziția pe care doriți s-o verificați.

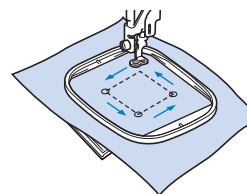


① Poziție selectată

→ Transportorul se va deplasa în poziția selectată de pe model.

De reținut

- Pentru a vedea întreaga zonă de brodare, apăsați pe . Ghergheful se deplasează și afișează poziția zonei de brodare.



ATENȚIE

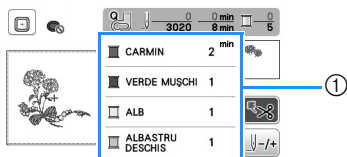
- Asigurați-vă că acul este sus în timp ce ghergheful se mișcă. Dacă acul este coborât, acesta se poate rupe și cauza vătămări corporale.

3 Apăsați pe și apoi pe .


Brodarea unui model

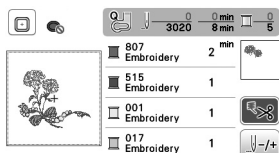
Modelele de broderie sunt executate cu schimbarea firului după fiecare culoare.


1 Pregătiți firul de brodat în culoarea afișată pe ecran.



① Ordinea culorilor la brodere

- Pe acest ecran va fi afișat numele culorii firului sau numărul firului, în funcție de setările selectate în ecranul de setări. Apăsăți pe , apoi modificați setarea din ecranul de setări. Pentru detalii, consultați secțiunea „Schimbarea afișării culorii firului” la pagina 69.



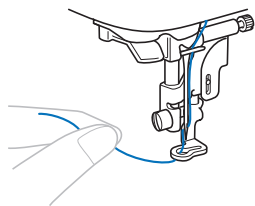
- Funcția de tăiere automată a firului va tăia firul după ce ați terminat de brodat fiecare culoare. Inițial, această funcție este activată. Pentru a dezactiva această funcție, apăsați pe .

2 Setăți firul pentru brodere și înfilăți acul.

- Consultați „Înfilarea firului superior” la pagina 17.

3 Ridicați pârgchia piciorușului presor și treceți firul prin orificiul piciorușului pentru brodat și țineți-l fără să trageți în mâna stângă.

Nu întindeți firul prea tare, ci lăsați-l puțin slăbit.

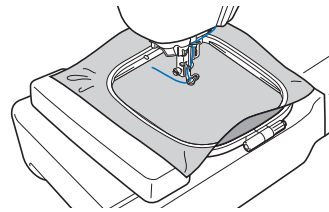


⚠ ATENȚIE

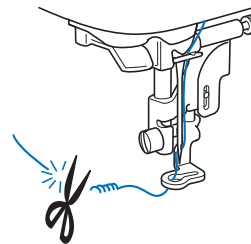
- În timpul broderii, aveți grijă să nu loviți transportorul cu mâinile sau cu alte obiecte. Modelul s-ar putea alinia incorect.
- Dacă broderia este efectuată pe obiecte de îmbrăcăminte de mari dimensiuni (în special jachete sau alte articole din materiale textile groase), nu lăsați materialul să atârne pe lângă masă. În caz contrar, unitatea de brodere nu se poate mișca liber, iar ghergheful se poate lovi de ac, provocând îndoirea sau ruperea acului și eventuale vătămări corporale. Amplasați materialul astfel încât să nu atârne de pe masă sau țineți-l pentru a împiedica alunecarea acestuia.

4 Coborâți piciorușul presor, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să brodați.

După 5-6 puncte de cusătură, apăsați din nou butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.



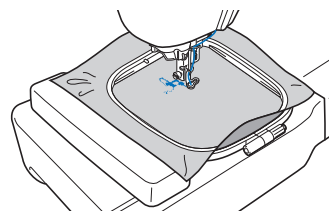
5 Tăiați excesul de fir de la capătul cusăturii. În cazul în care capătul cusăturii se află sub piciorușul presor, ridicați-l pe acesta din urmă, după care tăiați excesul de fir.



- Dacă firul este lăsat netăiat la începutul coaserii, acesta poate fi prins sub broderie pe măsură ce continuați broderia modelului, fapt ce ar face foarte dificilă tăierea firului după finalizarea modelului. Tăiați firul la început.

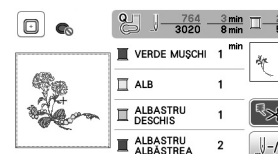
6 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe să brodați.


→ Coaserea se oprește automat cu întărire după ce s-a terminat una dintre culori. Dacă a fost setată tăierea automată a firului, acesta este tăiat.



7 Scoateți firul pentru prima culoare din mașină.

8 Repetați aceiași pași pentru broderia culorilor rămase.



→ După ce și ultima culoare a fost brodată, pe ecran va fi afișat un mesaj care vă informează că broderia s-a terminat. Apăsăți pe  și afișajul va reveni la ecranul inițial.

9 Tăiați firul în exces pentru culoarea adecvată.

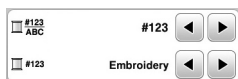
■ Schimbarea afișării culorii firului

Puteți afișa numele culorilor firului sau numărul firului pentru brodat.

De reținut

- Culorile de pe ecran pot diferi ușor față de culorile efective ale mosoarelor.

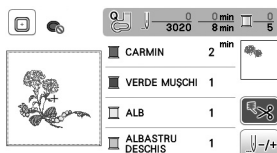
- 1 Apăsați pe și utilizați sau pentru a afișa următorul ecran de setări.



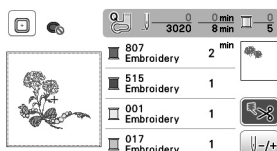
- 2 Utilizați sau din meniul pentru a selecta [Denumire culoare] sau [#123] (numărul firului).



- Dacă este selectată opțiunea [Denumire culoare], va fi afișat numele culorii firului.



- Dacă este selectată opțiunea [#123], va fi afișat numărul firului folosit la brodat. Utilizați sau din meniul pentru a selecta marca firului.



- 3 Apăsați pe .

■ Dacă firul de pe bobină se rupe sau se termină în timpul brodării

- 1 Apăsați pe butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.

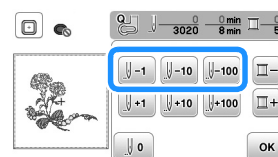
- 2 Apăsați pe și selectați firul superior sau firul de la bobină.

- Dacă firul de la bobină este aproape terminat, apăsați pe (Buton tăietor de fir) pentru a tăia atât firul de la bobină cât și firul superior, scoateți ghergheful și apoi înlocuiți bobina cu o bobină înfilată.

- 3 Apăsați pe .

- 4 Apăsați pe , , sau pe pentru a muta acul înapoi cu numărul corect de împunsături, pentru a ajunge înaintea zonei în care firul s-a rupt, și apoi apăsați pe .

- Apăsați pe pentru a reîncepe de la început.



Notă

- Suprapuneți cusătura peste ultimele două sau trei împunsături pentru a asigura o acoperire completă.

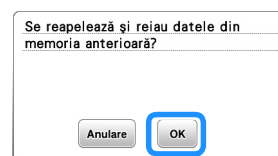
De reținut

- Dacă nu vă puteți întoarce în zona în care firul s-a rupt, apăsați pe pentru a selecta culoarea și mutați-vă la poziția de început a culorii respective, apoi utilizați , , sau pentru a muta capul de coasere chiar înaintea locului în care firul s-a rupt.

- 5 Coborâți piciorușul presor și apăsați pe butonul „Start/Stop” pentru a continua brodarea.

■ Continuarea operației de brodare după oprirea mașinii

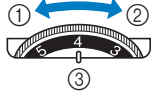
Mașina salvează culoarea curentă și numărul pasului de cusătură la care mașina de brodat s-a oprit. La următoarea pornire a mașinii, aveți posibilitatea să continuați sau să ștergeți modelul.



Ajustarea tensiunii firului

Modificarea tensiunii firului superior se face cu ajutorul butonului rotativ pentru tensiunea firului.

Dacă brodați cu mașina, butonul de tensiune trebuie să fie așezat undeva între 2 și 6.



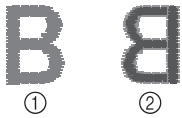
- ① Micșorare tensiune (scădeți numărul)
- ② Mărire tensiune (creșteți numărul)
- ③ Buton rotativ pentru tensiunea firului

De reținut

- În cazul în care cusătura pare slabă, creșteți tensiunea cu o unitate și brodați din nou.

Tensiunea corectă a firului

Tensiunea firului este reglată corect dacă firul superior este abia vizibil pe spatele (dosul) materialului.



- ① Fața materialului
- ② Spatele (dosul) materialului

Firul superior este prea întins

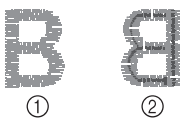
Firul bobinei va fi vizibil pe fața materialului. În acest caz, micșorați tensiunea firului superior.



- ① Fața materialului
- ② Spatele (dosul) materialului

Firul superior nu este bine întins

Firul superior este slăbit. În acest caz, creșteți tensiunea firului superior.



- ① Fața materialului
- ② Spatele (dosul) materialului

Notă

- Dacă firul superior nu este înfilat corect sau dacă bobina nu este instalată corect, poate să nu fie posibilă setarea tensiunii corecte a firului. Dacă tensiunea corectă a firului nu poate fi atinsă, reînfilati firul superior și introduceți bobina corect.

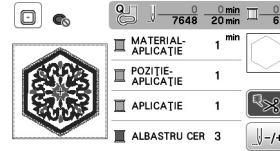
Brodarea modelelor cu aplicații

Dacă pe ecranul cu ordinea de brodare a culorilor este afișat:

[] (MATERIAL-APLICAȚIE)],

[] (POZIȚIE-APLICAȚIE)] sau

[] (APLICAȚIE)], urmați instrucțiunile de mai jos.



Materialele necesare

- Material pentru piesa de aplicație
- Material pentru baza aplicației
- Material de stabilizare
- Lipici pentru materiale sau spray adeziv temporar
- Fir pentru brodat

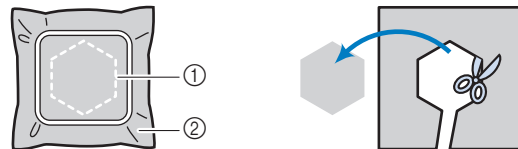
Notă

- Nu vor fi afișate denumirile corecte și numerele culorilor de fir utilizate. Selectați culorile de fir în funcție de cele din modelul de aplicație.

1. Crearea unei piese de aplicație

1 Aplicați cu fierul de călcat materialul stabilizator pe spatele materialului pentru aplicație.

2 Coaseți linia de tăiere a piesei de aplicație. Scoateți materialul pentru piesa de aplicație din gherghef și apoi tăiați cu atenție de-a lungul liniei de tăiere cusute.



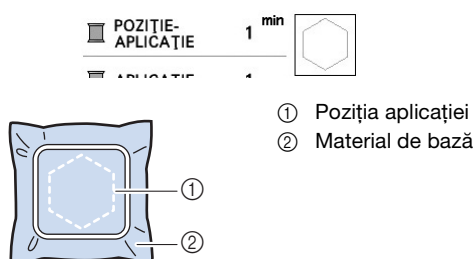
- ① Conturul aplicației
- ② Materialul pentru aplicație

Notă

- Dacă piesa de aplicație este tăiată pe interiorul liniei de tăiere, este posibil să nu poată fi aplicată corect pe material. Prin urmare, tăiați cu atenție piesa de aplicație de-a lungul liniei de tăiere.
- După ce ați tăiat piesa de aplicație, scoateți cu atenție firul.

2. Coaserea poziției aplicației pe materialul de bază

1 Coaseți poziția aplicației.



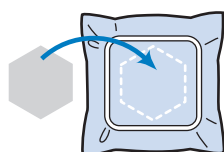
2 Scoateți ghergheful din unitatea de brodare.

Notă

- Nu scoateți materialul de bază din gherghef decât după ce ați terminat de cusut.

3. Aplicarea piesei de aplicație pe materialul de bază

1 Aplicați un strat subțire de lipici sau de spray adeziv temporar pe spatele piesei de aplicație și apoi fixați-o pe materialul de bază pe conturul cusut în pasul 1 din „2. Coaserea poziției aplicației pe materialul de bază”.

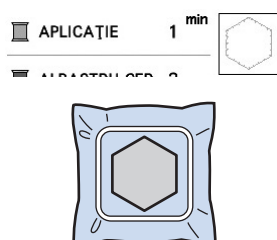


Notă

- Dacă piesa de aplicație nu poate fi aplicată pe materialul de bază cu lipici sau spray adeziv temporar, însăilați-o pe poziție cu o cusătură de însăilare.
- Dacă pentru piesa de aplicație folosiți un material subțire, întăriți și fixați aplicația pe poziție folosind o coală adezivă cu aplicare prin călcare. Puteți folosi fierul de călcat pentru a fixa piesa de aplicație în zona de fixare a aplicației.

2 După fixarea piesei de aplicație, montați ghergheful pe mașină.

Înfilați mașina cu fir de brodat, coborâți pârghia piciorușului presor și apoi apăsați pe butonul „Start/ Stop” pentru a broda aplicația.



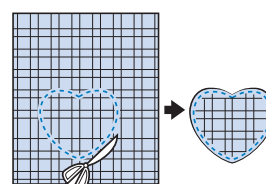
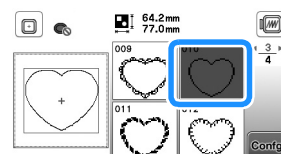
3 Terminați de brodat modelul.

Utilizarea unui model de chenar pentru realizarea unei aplicații

Puteți utiliza modele de chenar cu aceeași dimensiune și formă pentru a crea o aplicație. Brodați un model cu o cusătură dreaptă și un model cu o cusătură netedă.

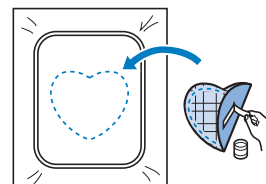
Metoda 1

1 Selectați un model de chenar cu o cusătură dreaptă. Brodați modelul pe materialul aplicației, apoi tăiați cu atenție pe exteriorul formei.

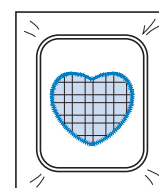
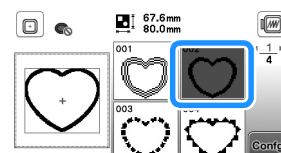


2 Brodați același model de la pasul 1 pe materialul de bază.

Aplicați un stat subțire de lipici sau de spray adeziv temporar pe spatele aplicației create în pasul 1. Fixați aplicația pe materialul de bază, suprapunând formele.

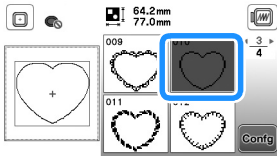


3 Selectați un model de chenar pentru cusătura netedă având aceeași formă cu aplicația. Brodați peste aplicație și materialul de bază începând din pasul 2 pentru a crea aplicația.



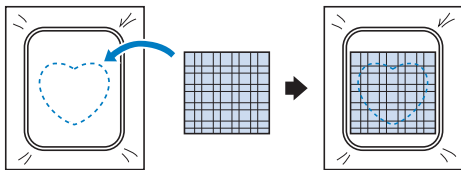
Metoda 2

- 1 **Selecți un model de chenar pentru o cusătură dreaptă și brodați modelul pe materialul de bază.**

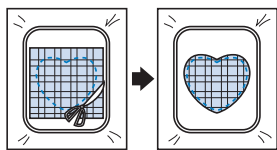


- 2 **Așezați materialul pentru aplicație peste materialul brodat în pasul 1 și brodați același model pe materialul aplicației.**

- Materialul aplicației trebuie să acopere complet linia cusută.



- 3 **Scoateți ghergheful din unitatea de brodere și tăiați în exterior, de jur-împrejurul cusăturii materialului aplicației. Apoi, montați din nou ghergheful la unitatea de brodere.**

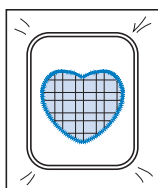
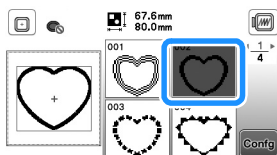


Notă

- Nu scoateți materialul din gherghef pentru a-l tăia. De asemenea, nu trageți și nu împingeți materialul. În caz contrar, materialul nu va mai fi bine întins în gherghef.

- 4 **Selecți un model de chenar pentru cusătură netedă cu aceeași formă ca și aplicația și brodați modelul de cusătură netedă pentru a crea o aplicație.**

- Nu modificați dimensiunea sau poziția modelului.



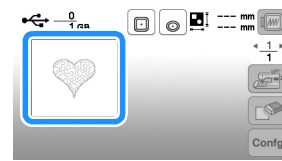
Modele de broderie secționate

Puteți broda modele de broderie secționate create cu PE-DESIGN Ver.7 sau o versiune ulterioară sau cu PE-DESIGN NEXT. Folosind modele de broderie secționate, modelele de broderie mai mari decât ghergheful sunt împărțite în mai multe secțiuni, care combinate creează un singur model după brodarea fiecărei secțiuni.

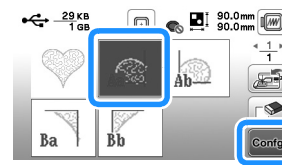
Pentru detalii despre crearea modelelor de broderie secționate și pentru instrucțiuni detaliate de brodere, consultați manualul de instrucțiuni al PE-DESIGN Ver.7 sau o versiune ulterioară sau al PE-DESIGN NEXT.

- 1 **Introduceți unitatea de memorie flash USB pe care este salvat modelul de broderie secționat și apoi selecți modelul de broderie secționat care va fi brodat.**

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Apelarea modelelor de broderie” la pagina 78.

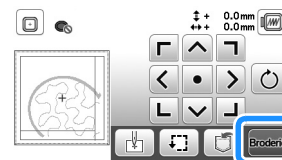


- 2 **Selecți secțiunea care va fi brodată și apăsați pe **Config**.**



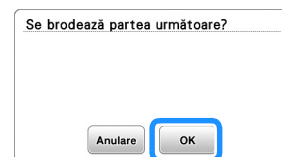
- Selectați secțiunile în ordine alfabetică.

- 3 **Apăsați pe **Sfârșit editare** și pe **Brodare**.**



- 4 **Apăsați pe butonul „Start/Stop” pentru a broda secțiunea respectivă a modelului.**




- 5 **Când ați terminat de brodat, va fi afișat următorul ecran. Apăsați pe **OK**.**



→ Este afișat un ecran din care puteți selecta o secțiune a modelului de broderie secționat.

- 6 **Repetă pașii de la 2 la 5 pentru a broda restul secțiunilor modelului.**

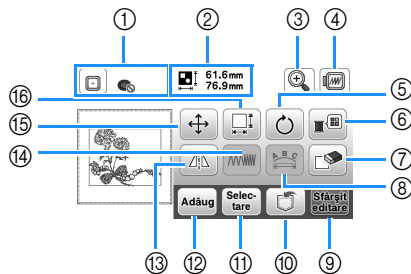
Editarea modelelor (Ecranul de editare a modelelor)

Dacă în ecranul de selectare a modelului este selectat un model și apăsați pe , va fi afișat ecranul de editare a modelului. După ce ați apăsat pe oricare dintre tastele de editare a modelului, apăsați pe  pentru a reveni la ecranul anterior. Pentru a termina editarea, apăsați pe  pentru a deschide ecranul cu setările broderiei.

⚠ ATENȚIE










- După ce ați revizuit modelul, verificați pe ecran ce gherghefuri sunt disponibile și utilizați un gherghef adecvat. Dacă utilizați un gherghef care nu este afișat ca disponibil pe ecran, piciorușul presor poate lovi ghergheful și se pot produce vătămări corporale.




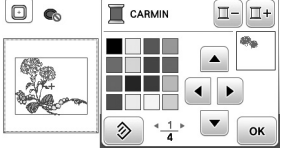















■ Ecranul de editare a modelelor



📖 De reținut

- Dacă ecranul unei taste este gri, nu puteți utiliza funcția respectivă cu modelul selectat.

Nr. crt.	Afișaj Denumire tastă	Explicație
①	 Gherghef	Afișează gherghefurile care pot fi utilizate (pagina 65). În plus, după ce apăsați pe tasta corespunzătoare gherghefului care va fi utilizat, puteți selecta pentru [Vedere id. Gherghef] opțiunea [ON]. Pentru a selecta pentru [Vedere id. Gherghef] opțiunea [OFF], apăsați pe  .
②	 Dimensiune model	Afișează dimensiunea întregului model combinat.
③	 Tasta de mărire	Apăsați pe această tastă pentru a mări modelul de pe ecran.
④	 Tasta de previzualizare	Apăsați pe această tastă pentru a afișa imaginea brodată. Apăsați pe  pentru a selecta ghergheful utilizat în previzualizare. <ul style="list-style-type: none"> : Gherghef mediu/10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci) : Gherghef mic/2 cm × 6 cm (1 inci × 2-1/2 inci) Apăsați pe  pentru a mări imaginea modelului.

Nr. crt.	Afișaj Denumire tastă	Explicație
⑤	 Tasta de rotire	Apăsați pe această tastă pentru a roti modelul. Puteți roti modelul cu un grad, cu zece grade sau cu nouăzeci de grade, selectând una dintre aceste opțiuni. Apăsați pe  pentru a readuce modelul în poziția inițială.
⑥	 Tasta pentru paleta firului	Apăsați pe această tastă pentru a schimba culorile modelului afișat.  <p>Apăsați pe  sau pe  pentru a selecta culoarea pe care doriți să o schimbați.</p> <p>Apăsați pe  sau atingeți culoarea de pe paleta de culori pentru a selecta o culoare nouă.</p> <p>Pentru a reveni la culoarea inițială, apăsați pe .</p>
⑦	 Tasta de ștergere	Apăsați pe această tastă pentru a șterge modelul selectat (modelul încadrat în caseta roșie).
⑧	 Tasta editare font	Apăsați pe această tastă pentru a afișa ecranul de editare a fonturilor. (pagina 74)
⑨	 Tasta terminare editare	Apăsați pe această tastă pentru a apela ecranul cu setările broderiei. (pagina 75)
⑩	 Tasta de memorare	Apăsați pe această tastă pentru a salva modelele în memoria mașinii sau pe unitatea de memorie flash USB. (pagina 77)
⑪	 Tasta de selectare a modelului	Dacă ați selectat un model combinat, utilizați această tastă pentru a selecta o parte a modelului pentru editare. Modelul selectat va fi încadrat în caseta roșie.
⑫	 Tasta de adăugare	Apăsați pe această tastă pentru a adăuga un alt model de broderie la modelul afișat în prezent pe ecran.
⑬	 Tasta pentru imagine orizontală în oglindă	Apăsați pe această tastă pentru a realiza o imagine orizontală în oglindă a modelului selectat.
⑭	 Tasta pentru densitatea firului	Apăsați pe această tastă pentru a modifica densitatea unor litere și modele de chenar.
⑮	 Tasta de mutare	Apăsați pe această tastă pentru a muta modelul. <p>Utilizați  pentru a muta modelul în direcția indicată de săgeată.</p> <p>Apăsați pe  pentru a centra modelul.</p>

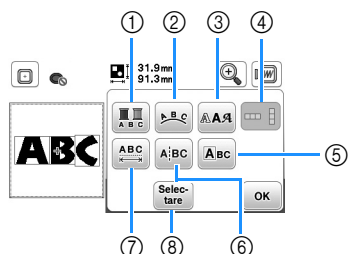
Nr. crt.	Afișaj	Explicație
	Denumire tastă	
16		<p>Apăsați pe această tastă pentru a schimba dimensiunea modelului.</p> <p>Tasta pentru dimensiune</p> <p> : Mărește modelul proporțional.</p> <p> : Micșorează modelul proporțional.</p> <p> : Întinde modelul pe orizontală.</p> <p> : Micșorează modelul pe orizontală.</p> <p> : Întinde modelul pe verticală.</p> <p> : Micșorează modelul pe verticală.</p> <p> : Readuce modelul la dimensiunile inițiale.</p> <p> : Modifică dimensiunea modelelor cu caractere.</p>

■ Ecranul de editare a fonturilor

Ecranul de editare a fonturilor se afișează dacă apăsați pe



din ecranul de editare a modelului.



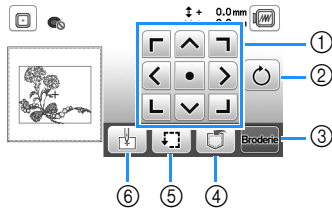
Nr. crt.	Afișaj	Explicație
	Denumire tastă	
1		<p>Apăsați pe această tastă dacă doriți să modificați culoarea firului, caracter cu caracter, în broderia cu caractere. Deoarece mașina se oprește la terminarea fiecărui caracter, firul superior se schimbă în timp ce brodați. Apăsați din nou pe această tastă pentru a anula setarea definită.</p>
	Tasta multicolor	
2		<p>Apăsați pe această tastă pentru a schimba configurarea modelului cu caractere.</p> <p>Dacă ați selectat un arc (), utilizați și pentru a modifica unghiul arcului.</p> <p> : Aplatizați arcul.</p> <p> : Rotunjiți arcul.</p> <p>Dacă selectați și se vor modifica cu și . Puteți mări sau micșora înclinarea.</p> <p>Pentru a aranja distanța dintre modelele cu caractere de pe linie, apăsați pe .</p>
	Tasta de dispunere	
3		<p>Apăsați pe această tastă pentru a schimba fontul caracterelor selectate. În funcție de fontul selectat, este posibil să nu puteți schimba fontul.</p>
	Tasta pentru font	
4		<p>Apăsați pe această tastă pentru a comuta de la textul scris pe verticală la cel scris pe orizontală. (Numai pentru fonturi japoneze)</p>
	Tasta text vertical/orizontal	

Nr. crt.	Afișaj	Explicație
	Denumire tastă	
5		<p>Apăsați pe această tastă pentru a edita separat fiecare caracter.</p> <p>Dacă apăsați pe , selectați caracterul folosind pentru a modifica dimensiunea.</p> <p>Dacă apăsați pe , selectați caracterul folosind pentru a modifica fontul.</p>
	Tasta editare caracter	
6		<p>Apăsați pe această tastă pentru a separa textul dintre caractere astfel încât acestea să poată fi editate separat.</p> <p>Utilizați pentru a selecta unde va fi separat modelul și apoi apăsați pe pentru a-l separa. Orice model separat nu va mai putea fi recombinat.</p>
	Tasta separare text	
7		<p>Apăsați pe această tastă pentru a schimba distanța dintre modelele cu caractere.</p> <p>Apăsați pe / pentru a mări sau micșora distanța dintre caractere.</p> <p>Apăsați pe pentru a readuce modelul la forma inițială.</p>
	Tasta de spațiere a caracterelor	
8		<p>Dacă ați selectat un model combinat, utilizați această tastă pentru a selecta o parte a modelului pentru editare. Modelul selectat va fi încadrat în caseta roșie. Dacă la introducerea textului ați folosit tasta de adăugare a unei noi linii, puteți selecta o singură linie.</p>
	Tasta de selectare	

Editarea modelelor (Ecranul cu setările pentru brodere)

Dacă în ecranul de editare ați apăsăat pe **Sfârșit editare**, va fi afișat ecranul cu setările broderiei. După editarea modelului, apăsați pe **Broderie** pentru a deschide ecranul de brodere.

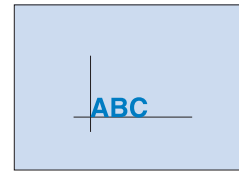
■ Ecranul cu setările pentru brodere



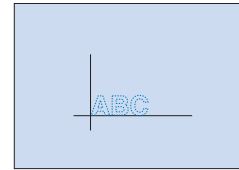
Nr. crt.	Afișaj	Explicație
	Denumire tastă	
①	Tasta de mutare	Apăsați pe aceste taste pentru a muta modelul în direcția indicată de săgeată. (Apăsați pe tasta din centru pentru a readuce modelul în centrul suprafeței de brodat.) (pagina 75)
②	Tasta de rotire	Apăsați pe această tastă pentru a roti întregul model. Puteți roti modelul cu un grad, cu zece grade sau cu nouăzeci de grade, selectând una dintre aceste opțiuni. Apăsați pe pentru a readuce modelul în poziția inițială.
③	Tasta Broderie	Apăsați pe această tastă pentru a intra în ecranul cu setările broderiei.
④	Tasta de memorare	Apăsați pe această tastă pentru a salva modelele în memoria mașinii sau pe unitatea de memorie flash USB. (pagina 77)
⑤	Tasta de probă	Apăsați pe această tastă pentru a verifica poziția modelului. (pagina 67)
⑥	Tasta pentru punctul de start	Apăsați pe această tastă pentru a muta poziția de start a acului pentru a alinia acul cu poziția modelului. (pagina 75)

Aliniați modelul și poziția acului

Exemplu: Alinierea colțului din stânga jos al modelului și poziția acului

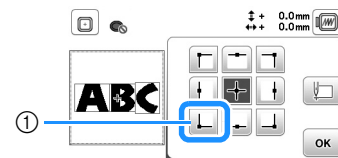


- 1 Marcați poziția de start a broderiei pe material, conform instrucțiunilor.



- 2 Apăsați pe .

- 3 Apăsați pe și pe **OK**.

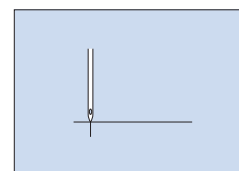
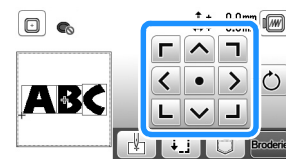


- 1 Poziție de start

→ Poziția acului se deplasează din colțul din stânga jos al modelului (ghergheful se deplasează astfel încât acul este poziționat corect).

- 4 Utilizați pentru a alinia acul cu marcajul de pe






material, apăsați pe **Broderie** și începeți broderea modelului.

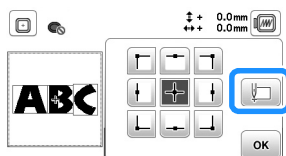


Brodarea caracterelor legate



Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a broda caractere legate într-un singur rând dacă întregul model se extinde în afara cadrului gherghefului.

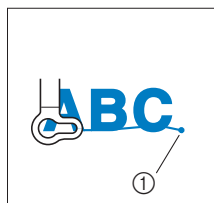
Exemplu: Conectarea „ABC” cu „DEF”

- 1 **1** Selectați modelele cu caractere pentru „ABC” și apoi apăsați pe  și pe .
- 2 **2** Apăsați pe .
- 3 **3** Apăsați pe  și apoi pe .



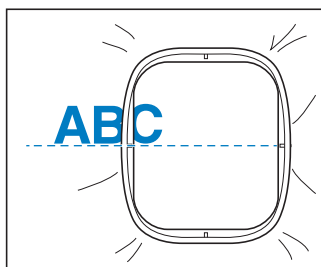
→ Acul este poziționat în colțul din stânga jos al modelului. Ghergheful se deplasează astfel încât acul este poziționat corect.








- 4 **4** Apăsați pe .
- 5 **5** Coborâți piciorușul pentru brodat și apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe brodarea.
- 6 **6** După ce caracterele au fost brodate și firele au fost tăiate, scoateți ghergheful și apoi apăsați pe  pentru [Brodarea s-a încheiat].

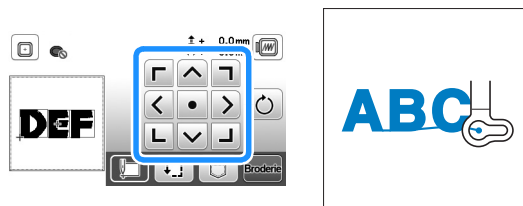



① Terminarea operației de brodere

- 7 **7** Repoziționați materialul în gherghef astfel încât partea din dreapta a literei „C” să fie așezată parțial în interiorul gherghefului; atenție, literele trebuie să rămână drepte și la același nivel. Apoi fixați din nou ghergheful astfel încât caracterele rămase („DEF”) să poată fi brodate.



- 8 **8** Apăsați pe  pentru a anula modelele actuale cu caractere.
- 9 **9** Selectați modelele cu caractere pentru „DEF” și apoi apăsați pe  și pe .
- 10 **10** Apăsați pe .
- 11 **11** Apăsați pe  și apoi pe .
→ Acul este poziționat în colțul din stânga jos al modelului. Ghergheful se deplasează astfel încât acul este poziționat corect.
- 12 **12** Utilizați  pentru a alinia acul cu sfârșitul broderiei de la modelul anterior.



- 13 **13** Apăsați pe .
- 14 **14** Coborâți piciorușul pentru brodat și apăsați pe butonul „Start/Stop” pentru a începe brodarea caracterelor rămase din model.



Utilizarea funcție de memorie

■ Măsuri de siguranță pentru datele broderiei

⚠ ATENȚIE

- Dacă utilizați pentru datele broderiei alte date decât modelele noastre originale, firul sau acul se poate rupe dacă brodați cu un fir cu o densitate prea fină sau dacă brodați trei sau mai multe cusături suprapuse. În acest caz, utilizați unul dintre sistemele noastre originale de proiectare a datelor pentru a edita datele broderiei.

□ Tipurile de date ale broderiei care pot fi utilizate

Cu această mașină puteți utiliza numai fișiere cu date de brodere cu extensia .pes, .phc și .dst. Utilizarea datelor, altele decât cele salvate utilizând sistemele noastre originale de proiectare a datelor sau mașinile noastre, poate determina funcționarea defectuoasă a mașinii.

□ Dimensiunea modelului de broderie

Această mașină este compatibilă cu modele de broderie cu dimensiunea maximă de 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci).

□ Unitate de memorie flash USB

Unitatea de memorie flash USB poate fi cumpărată din magazine, dar este posibil ca anumite unități de memorie flash USB să nu poată fi utilizate cu această mașină. Pentru detalii, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web la adresa „ <http://s.brother/cpjaa> ”.

□ Măsuri de siguranță recomandate la crearea și salvarea datelor folosind calculatorul

Vă recomandăm să utilizați cele 26 de litere ale alfabetului (minuscule și majuscule), numere de la 0 la 9, „-” și „_” pentru a defini numele fișierului/directorului.

□ Date broderie Tajima (.dst)


- Datele .dst sunt afișate în ecranul cu lista de modele după numele fișierului (miniatura respectivei imagini nu poate fi afișată).
- Deoarece datele Tajima (.dst) nu conțin informații referitoare la culoarea firului, acestea sunt afișate cu secvența noastră implicită de culori de fir. Vizualizați imaginea și modificați culorile firelor, după caz.

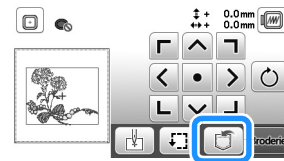
Salvarea modelelor de broderie

Puteți salva modelele de broderie personalizate în memoria mașinii sau pe unitatea de memorie flash USB.

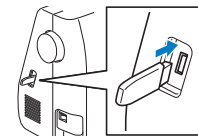
💡 Notă

- Nu acționați comutatorul principal de alimentare în poziția OFF, pentru a opri mașina, dacă pe ecran este afișat mesajul [Salvare în curs...]. Veți pierde modelul pe care îl salvați.

- 1 Apăsați pe  dacă modelul pe care doriți să îl salvați este pe ecranul de editare a modelului sau pe ecranul cu setările pentru brodere.



- 2 Dacă salvați un model de broderie pe o unitate de memorie flash USB, introduceți unitatea de memorie flash USB în portul USB al mașinii.



- 3 Apăsați pe destinația dorită pentru a începe salvarea.

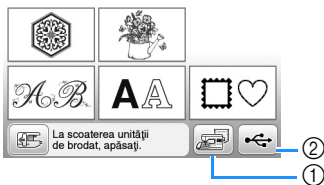


- ① Salvați în memoria mașinii.
- ② Salvați pe unitatea de memorie flash USB. Modelul este salvat în directorul „bPocket”.

Apelarea modelelor de broderie

Apelați modelele de broderie salvate în memoria mașinii sau pe unitatea de memorie flash USB.

- 1 Dacă apelați modele de broderie de pe o unitate de memorie flash USB, introduceți unitatea de memorie flash USB în portul USB al mașinii.
- 2 Apăsați pe destinația dorită și apoi selectați modelul de broderie dorit.

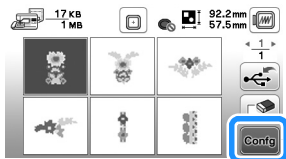


- 1 Apelarea din memoria mașinii.
- 2 Apelarea de pe o unitate de memorie flash USB.

De reținut

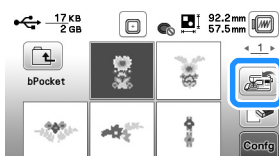
- Dacă un model de broderie care trebuie apelat se află într-un director de pe unitatea de memorie flash USB, apăsați tasta corespunzătoare directorului respectiv. Apăsați pe pentru a reveni la ecranul anterior.

- 3 Apăsați pe .



De reținut

- Dacă apăsați pe , modelul de broderie selectat va fi șters permanent.
- La apelarea modelelor de broderie din memoria mașinii, modelul selectat poate fi salvat direct pe unitatea de memorie flash USB apăsând pe .
- La apelarea modelelor de broderie de pe o unitate de memorie flash USB, modelul selectat poate fi salvat direct în memoria mașinii apăsând pe .



Capitolul 5 ANEXĂ

Îngrijire și întreținere

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a curăța mașina, scoateți din priză cablul de alimentare electrică; în caz contrar, există riscul de vătămare corporală sau de electrocutare.

Dacă suprafața mașinii este murdară, umeziți puțin o lavetă în detergent neutru, stoarceți-o bine și apoi ștergeți cu ea suprafața mașinii. După ce ați curățat o dată suprafața mașinii cu o lavetă umedă, ștergeți-o din nou cu o lavetă uscată.

Dacă ecranul este murdar, ștergeți-l ușor cu o lavetă moale, uscată. Nu ștergeți ecranul LCD cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți organici sau detergenți.

Restricții privind lubrifierea

Pentru a preveni deteriorarea mașinii, aceasta nu trebuie lubrifiată de către utilizator.

Această mașină a fost fabricată cu cantitatea necesară de ulei aplicată pentru a asigura funcționarea corectă, ceea ce face inutilă lubrifierea periodică.

Dacă survin probleme, cum ar fi dificultăți la rotirea volantului sau zgomote neobișnuite, încetați imediat utilizarea mașinii și contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

Precauții legate de depozitarea mașinii

Nu depozitați mașina în niciuna dintre locațiile descrise mai jos, în caz contrar putându-se produce deteriorări la nivelul acesteia, de exemplu rugină cauzată de condens.

- Expusă la temperaturi extrem de ridicate
- Expusă la temperaturi extrem de scăzute
- Expusă la variații extreme de temperatură
- Expusă la umiditate ridicată sau aburi
- În apropierea unei flăcări, unui încălzitor sau unui aparat de aer condiționat
- În aer liber sau expusă la lumina solară directă
- Expusă la medii extrem de prăfoase sau uleioase

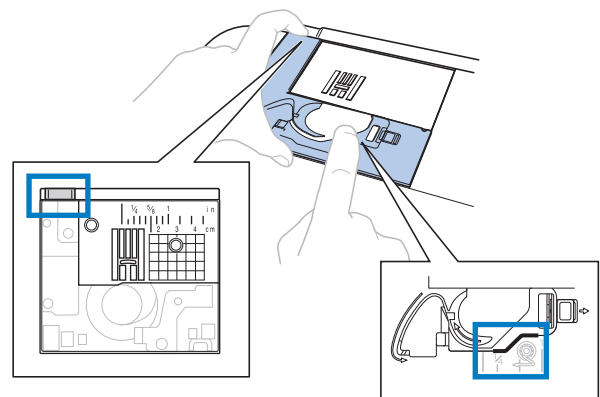
💡 Notă

- Pentru a prelungi durata de viață a acestei mașini, porniți-o și utilizați-o periodic. Depozitarea mașinii pentru o perioadă extinsă de timp, fără utilizare, îi poate reduce eficiența.

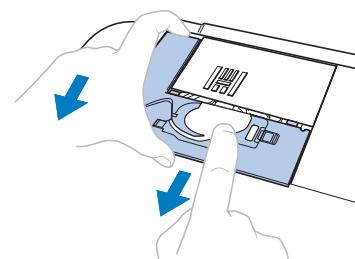
Curățarea suportului suveicii

Dacă se adună scame și praf în suveică, vor fi afectate performanțele de cusut; din acest motiv, suveica trebuie curățată în mod regulat.

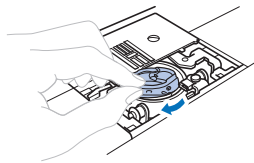
- 1 Apăsăți pe (butonul de poziționare a acului) pentru a ridica acul.
- 2 Opriți mașina.
- 3 Scoateți cablul de alimentare din conectorul de alimentare de pe partea dreaptă a mașinii.
- 4 Ridicați piciorușul presor pentru a scoate acul, piciorușul presor și suportul piciorușului presor.
 - Pentru detalii, consultați „Înlocuirea acului” la pagina 22 și „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina 23.
- 5 Demontați accesoriul plat sau unitatea de brodată, dacă vreuna dintre acestea este atașată.
- 6 Scoateți capacul de la compartimentul bobinei.
- 7 Așezați degetul arătător de la mâna dreaptă lângă partea de jos a zăvorului de pe capacul plăcii acului. Introduceți vârful degetului arătător de la mâna stângă în fanta de pe spatele capacului plăcii acului. Așezați degetul mare de la mâna stângă în fanta de pe fața capacului plăcii acului.



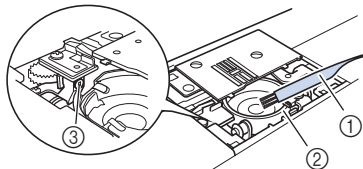
- 8 Împingeți capacul plăcii acului spre dumneavoastră pentru a-l scoate.



9 Prindeți suveica și scoateți-o în afară.

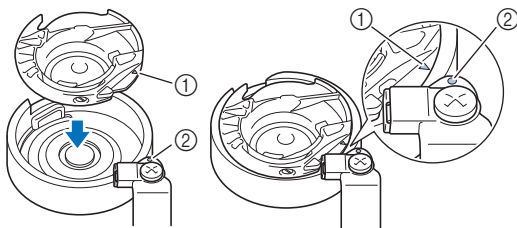


10 Utilizați peria pentru curățat sau un aspirator pentru a îndepărta orice depuneri de scame sau praf de pe suportul suveicii sau de pe senzorul de rupere a firului bobinei și din jurul acestora.

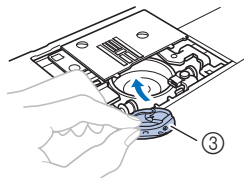


- ① Perie pentru curățat
 - ② Suport suveică
 - ③ Senzor de rupere fir bobină
- Nu lubrifiați suveica.

11 Introduceți suveica astfel încât marcajul ▲ de pe aceasta să se alinieze cu marcajul ● de pe mașină.



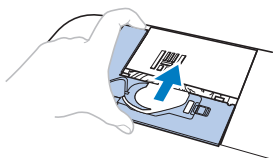
- Aliniați marcajele ▲ și ●.



- ① Marcajul ▲
- ② Marcajul ●
- ③ Suveică

- Asigurați-vă că punctele indicate sunt aliniate înainte de a monta suveica.

12 Introduceți lamelele capacului plăcii acului în placa acului și apoi glisați capacul la locul său. Fixați la loc capacul de la compartimentul bobinei.



⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată o suveică zgâriată; în caz contrar, firul superior s-ar putea încurca, acul s-ar putea rupe și ar putea fi afectate performanțele de cusut. Pentru o suveică nouă, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.
- Asigurați-vă că suveica a fost instalată corect; în caz contrar, acul se poate rupe.

Ecranul tactil funcționează defectuos

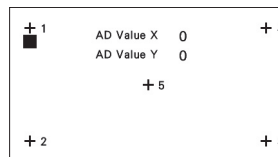
Dacă ecranul nu răspunde corect atunci când atingeți o tastă (aparatură nu execută operația sau execută o altă operație), urmați pașii de mai jos pentru a face reglajele corespunzătoare.

1 Ținând degetul pe ecran, rotiți întrerupătorul principal pe poziția OPRIT, apoi din nou pe PORNIT.



→ Este afișat ecranul de reglare a ecranului tactil.

2 Atingeți ușor centrul fiecărui +, în ordine, de la 1 la 5.



3 Rotiți întrerupătorul principal pe poziția OPRIT, apoi din nou pe PORNIT.

Depanarea

Dacă mașina nu mai funcționează corect, înainte de a apela la service, verificați posibilele probleme descrise mai jos.

Puteți rezolva personal majoritatea problemelor. Dacă aveți nevoie de ajutor suplimentar, Brother Solutions Center vă oferă cele mai recente răspunsuri la întrebări frecvente și sfaturi de depanare. Vizitați-ne la „ <http://s.brother/cpjaa> ”.

Dacă problema persistă, contactați dealerul Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

■ Subiecte de depanare frecvente

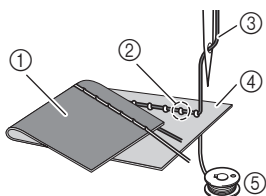
În cele de urmează sunt descrise cauzele și soluțiile la cele mai uzuale subiecte de depanare. Consultați-le înainte de a ne contacta.

Firul superior este strâns	pagina 81
Fir încurcat pe spatele materialului	pagina 81
Tensiune incorectă a firului	pagina 81
Materialul este prins în mașină și nu poate fi scos	pagina 82
Dacă firul se încurcă sub suportul bobinatorului	pagina 84

Firul superior este strâns

Mod de manifestare

- Firul superior apare ca o singură linie continuă.
- Firul bobinei este vizibil pe fața materialului. (Consultați ilustrația de mai jos.)
- Firul superior s-a strâns și iese dacă trageți de el.
- Firul superior s-a strâns și pe material apar încrețituri.
- Tensiunea firului superior este mare, iar rezultatele nu se schimbă după ce tensiunea firului este reglată.



- ① Spatele materialului
- ② Firul bobinei este vizibil de pe fața materialului
- ③ Fir superior
- ④ Fața materialului
- ⑤ Fir pentru bobină

Cauză

Înfilare incorectă a bobinei

Dacă firul bobinei este înfilat incorect, în loc să se aplice tensiunea corectă pe acesta, firul bobinei este tras prin material atunci când firul superior este ridicat. Din acest motiv, firul este vizibil pe fața materialului.

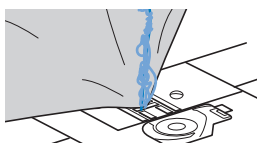
Detalii privind soluționarea/verificarea

Instalați corect firul bobinei. (pagina 16)

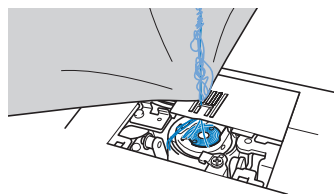
Fir încurcat pe spatele materialului

Mod de manifestare

- Firul se încurcă pe spatele materialului.



- După începerea cusutului, se aude un zgomot sacadat și coaserea nu poate fi continuată.
- Privind sub material, în suveică firul este încurcat.



Cauză

Înfilare superioară incorectă

Dacă firul superior este înfilat incorect, firul superior trecut prin material nu poate fi tras ferm, încurcându-se în suveică și generând un zgomot sacadat.

Detalii privind soluționarea/verificarea

Îndepărtați firul încurcat și corectați înfilarea superioară.

1 Îndepărtați firul încurcat. Dacă nu poate fi îndepărtat, tăiați firul cu foarfecele.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Curățarea suportului suveicii” la pagina 79.

2 Scoateți firul superior din mașină.

3 Corecți înfilarea firului superior urmând instrucțiunile din „Înfilarea firului superior” la pagina 17.

- Dacă bobina a fost scoasă din suveică, consultați „Instalarea bobinei” la pagina 16 pentru a monta corect bobina.

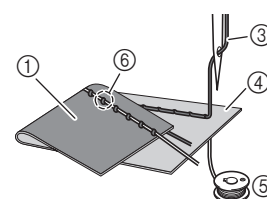
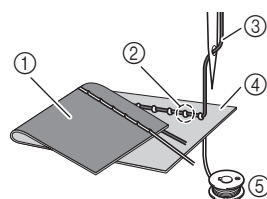
Tensiune incorectă a firului

Moduri de manifestare

- Mod de manifestare 1: Firul bobinei este vizibil pe fața materialului. (Consultați ilustrația de mai jos)
- Mod de manifestare 2: Firul superior apare ca o linie dreaptă pe fața materialului.
- Mod de manifestare 3: Firul superior este vizibil de pe spatele materialului. (Consultați ilustrația de mai jos)
- Mod de manifestare 4: Firul bobinei apare ca o linie dreaptă pe spatele materialului.
- Mod de manifestare 5: Cusătura de pe spatele materialului este slabă sau insuficient tensionată.

Mod de manifestare 1

Mod de manifestare 3



- ① Spatele materialului
- ② Firul bobinei este vizibil de pe fața materialului
- ③ Fir superior
- ④ Fața materialului
- ⑤ Fir pentru bobină
- ⑥ Fir superior vizibil de pe spatele materialului

Detalii privind cauza/soluționarea/verificarea

Cauza 1

Mașina nu este înfilată corect.

<Cu modurile de manifestare 1 și 2 descrise mai sus>
Înfilarea bobinei este incorectă.

Reduceți butonul rotativ pentru tensiunea firului în dreptul marcajului „4”, apoi consultați „Firul superior este strâns” la pagina 81 pentru a corecta înfilarea.

<Cu modurile de manifestare 3 și 5 descrise mai sus>

Înfilarea superioară este incorectă.

Readuceți butonul rotativ pentru tensiunea firului în dreptul marcatului „4”, apoi consultați „Fir încurcat pe spatele materialului” la pagina 81 pentru a corecta înfilarea firului superior.

□ Cauza 2

Nu se folosesc acul și firul potrivite pentru material.

Acul mașinii care trebuie utilizat depinde de tipul de material cusut și de grosimea firului.

Dacă nu se folosesc un ac și un fir potrivite pentru material, tensiunea firului nu va fi reglată corect, ceea ce cauzează încrețituri în material sau puncte de cusătură lipsă.

- Consultați „Combinății material/fir/ac” la pagina 21 pentru a verifica dacă sunt folosite acul și firul potrivite pentru material.

□ Cauza 3

Nu este selectată o tensiune superioară adecvată.

Selectați valoarea adecvată pentru tensiunea firului.

Consultați „Reglarea tensiunii firului” la pagina 29.

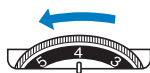
Tensiunea adecvată a firului diferă în funcție de tipul de material și de firul folosite.

- * Reglați tensiunea firului în timpul unui test de cusut pe o bucăciță de material identică celei utilizate în proiect.

Notă

- Dacă înfilarea superioară și înfilarea bobinei sunt incorecte, tensiunea firului nu poate fi reglată corect. Verificați mai întâi înfilarea superioară și înfilarea bobinei și apoi reglați tensiunea firului.

- **Dacă firul bobinei este vizibil de pe fața materialului**
 Rotiți butonul rotativ pentru tensiunea firului în sens invers acelor de ceasornic pentru a micșora tensiunea firului superior.



- **Dacă firul superior este vizibil de pe spatele materialului**
 Rotiți butonul rotativ pentru tensiunea firului în sensul acelor de ceasornic pentru a mări tensiunea firului superior.



Materialul este prins în mașină și nu poate fi scos

Dacă materialul este prins în mașină și nu poate fi scos, este posibil ca firul să se fi încurcat sub placa acului. Urmați procedura descrisă mai jos pentru a scoate materialul din mașină. Dacă operația nu poate fi executată conform acestei procedurii, nu încercați să îl scoateți forțat, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

■ Scoaterea materialului din mașină

1 Opriți imediat mașina.

2 Opriți mașina.

3 Scoateți acul.

Dacă acul este coborât în material, rotiți volantul dinspre dvs. (în sensul acelor de ceasornic) pentru a ridica acul din material, apoi scoateți acul.

- Consultați „Înlocuirea acului” la pagina 22.

4 Demontați piciorușul presor și suportul piciorușului presor.

Dacă firul s-a încurcat pe piciorușul presor, scoateți firul încurcat, și apoi ridicați pârghia piciorușului presor pentru a scoate piciorușul presor. În caz contrar, piciorușul se poate deteriora.

- Consultați „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina 23.

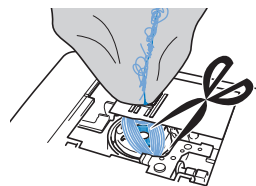
5 Ridicați materialul și tăiați firele de sub el.

Dacă materialul poate fi scos, faceți acest lucru. Continuați cu pașii următori pentru a curăța suportul suveicii.

6 Demontați capacul plăcii acului.

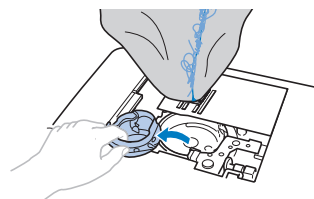
- Consultați „Curățarea suportului suveicii” la pagina 79.

7 Tăiați firele încurcate, apoi scoateți bobina.

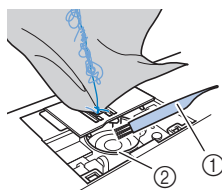


8 Scoateți suveica.

Dacă rămân fire în suveică, îndepărtați-le.



- 9** Utilizați peria pentru curățat sau un miniaccesoriu al unui aspirator pentru a îndepărta orice depuneri de scame sau de praf de pe suportul suveicii și din jurul acesteia.



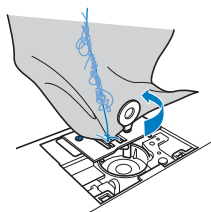
- ① Perie pentru curățat
- ② Suport suveică

Dacă materialul a putut fi scos.	Continuați cu pasul 16 .
Dacă materialul nu a putut fi scos.	Continuați cu pasul 10 .

Notă

- Nu se recomandă utilizarea spray-urilor cu aer comprimat.

- 10** Utilizați șurubelnița în formă de disc inclusă pentru a desface cele două șuruburi de pe placa acului.

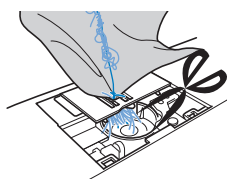


Notă

- Aveți grijă să nu scăpați în mașină șuruburile demontate.

- 11** Ridicați ușor placa acului, tăiați eventualele fire încurcate, apoi scoateți placa acului.

Scoateți materialul și firele din placa acului.



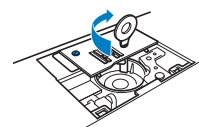
Dacă nu puteți scoate materialul nici după ce ați efectuat acești pași, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

- 12** Îndepărtați eventualele fire din suportul suveicii și din jurul ghearelor de înaintare.

- 13** Rotiți volantul pentru a ridica ghearele de înaintare.

- 14** Aliniați cele două orificii pentru șuruburi din placa acului cu cele două orificii de pe baza de fixare a plăcii acului, apoi fixați placa acului pe mașină.

- 15** Strângeți ușor cu degetele șurubul de pe partea dreaptă a plăcii acului. Apoi, utilizați șurubelnița în formă de disc pentru a strânge bine șurubul de pe partea stângă. La final, strângeți bine șurubul de pe partea dreaptă.



Rotiți volantul pentru a verifica dacă ghearele de înaintare se deplasează lin și nu intră în contact cu marginile sloturilor din placa acului.



- ① Poziție corectă a ghearelor de înaintare
- ② Poziție incorectă a ghearelor de înaintare

- 16** Introduceți suveica urmând instrucțiunile din pasul **11** din „Curățarea suportului suveicii” la pagina 79.

- 17** Atașați capacul plăcii acului conform pasului **12** din „Curățarea suportului suveicii” la pagina 79.

- 18** Verificați starea acului, apoi montați-l.

Dacă acul este în stare necorespunzătoare, de exemplu dacă este îndoit, asigurați-vă că montați un ac nou.

- Consultați secțiunile „Verificarea acului” la pagina 22 și „Înlocuirea acului” la pagina 22.

De reținut

- Dat fiind faptul că acul poate să se fi deteriorat atunci când materialul a fost prins în mașină, vă recomandăm să-l înlocuiți cu unul nou.

Verificarea operațiunilor mașinii

Dacă placa acului a fost demontată, verificați operațiunile mașinii pentru a confirma faptul că instalarea a fost efectuată corect.

- 1** Porniți mașina.

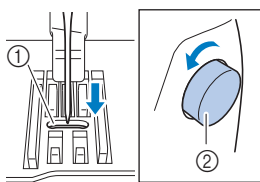
- 2** Selectați cusătura

Notă


- Nu instalați încă piciorușul presor și firul.

- 3** **Rotiți lent volantul către dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și priviți din toate părțile, pentru a vă asigura că acul calcă pe centrul fantei din placa acului.**

Dacă acul intră în contact cu placa acului, demontați-o pe aceasta din urmă și apoi montați-o la loc, începând cu pasul 13 din „Scoaterea materialului din mașină” la pagina 82.



- ① Fanta din placa acului
② Volant

- 4** **Selectați cusătura . În acest moment, măriți lungimea și lățimea cusăturii la setările maxime ale acesteia.**

- Pentru detalii despre schimbarea setărilor, consultați „Setarea lățimii cusăturii” la pagina 29 și „Definirea lungimii cusăturii” la pagina 29.

- 5** **Rotiți ușor volantul spre dvs. (în sens invers acelor de ceasornic) și asigurați-vă că tija acului și ghearele de înaintare funcționează corect.**

Dacă acul sau ghearele de înaintare intră în contact cu placa acului, mașina poate să funcționeze defectuos; în consecință, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

- 6** **Opriti mașina și apoi instalați bobina și piciorușul presor.**

Nu utilizați niciodată un picioruș presor zgâriat sau deteriorat. În caz contrar, acul se poate rupe sau calitatea cusăturii poate fi afectată.

- Consultați secțiunile „Instalarea bobinei” la pagina 16 și „Înlocuirea piciorușului presor” la pagina 23.

- 7** **Înfilați corect mașina.**

- Pentru detalii referitoare la înfilarea mașinii, consultați secțiunea „Înfilarea firului superior” la pagina 17.

- 8** **Coaseți de probă pe un material din bumbac.**

 **Notă**

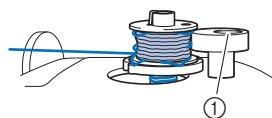
- Coaserea incorectă poate fi rezultatul înfilării superioare incorecte sau a coaserii materialelor subțiri. Dacă proba de cusut are rezultate slabe, verificați înfilarea superioară sau tipul de material utilizat.

Dacă firul se încurcă sub suportul bobinatorului

Dacă înfilarea bobinei începe când firul nu este trecut corect pe sub discul de pretensionare al conducătorului de fir pentru bobinare, firul se poate încurca sub suportul bobinatorului.

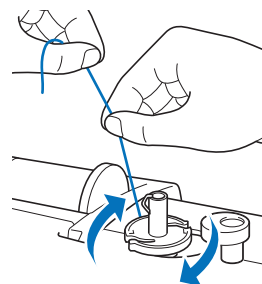
ATENȚIE

- Nu scoateți suportul bobinatorului chiar dacă firul s-a încurcat sub suport. În caz contrar, tăietorul de pe suportul bobinatorului se poate deteriora.
- Nu scoateți șurubul de pe tija de ghidare a bobinatorului, în caz contrar mașina putând fi deteriorată; nu puteți derula firul prin scoaterea șurubului.



- ① Șurubul tije de ghidare a bobinatorului

- 1** Opriti înfilarea bobinei.
- 2** Tăiați firul cu foarfecile lângă conducătorul de fir pentru bobinare.
- 3** Împingeți axul bobinatorului spre stânga și apoi scoateți bobina de pe ax și tăiați firul de la bobină pentru a putea scoate complet bobina de pe ax.
- 4** Țineți capătul firului cu mâna stângă și derulați firul în sensul acelor de ceasornic de sub suportul bobinatorului cu mâna dreaptă, așa cum este prezentat mai jos.



Lista modurilor de manifestare

Verificați următoarele probleme posibile înainte de a cere ajutor. Dacă pagina de referință este „*“, contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

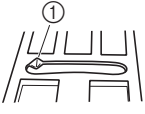
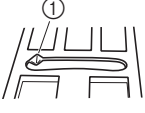
■ Pregătirea

Simptom, cauză/soluție	Referință
Acul nu poate fi înfilat.	
Acul nu este în poziția corectă. • Apăsați butonul „Poziționare ac” pentru a ridica acul.	6
Acul a fost instalat incorect.	22
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	22
Înfilarea superioară este incorectă. Pârghia dispozitivului de înfilare a acului nu este coborâtă decât după ce ați auzit declicul de coborâre.	17
Cârlișul dispozitivului de înfilare a acului este îndoit și nu trece prin urechea acului.	*
Pârghia dispozitivului de înfilare a acului nu poate fi mișcată sau readusă în poziția sa inițială.	*
Se utilizează un ac de mărimea 65/9. • Acul nu este compatibil cu dispozitivul de înfilare a acului. Treceți manual firul prin urechea acului.	19
Firul bobinei nu se înfășoară corect pe bobină.	
Firul nu este trecut corect prin conducătorul de fir pentru înfilarea bobinei.	13
Firul care a fost tras de pe conducătorul de fir pentru înfilarea bobinei a fost înfilat incorect pe bobină.	15
Bobina goală nu a fost așezată corect pe ax.	13
În timpul rotirii bobinei, firul acesteia a fost înfășurat sub suportul bobinatorului.	
Firul a fost trecut incorect pe sub discul de pretensionare de pe conducătorul de fir pentru bobinare. • Scoateți orice fir încurcat și apoi înfilați bobina.	13, 84
Firul bobinei nu poate fi tras în sus.	
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	22
Bobina este așezată incorect.	16
Nu se afișează nimic pe ecranul LCD.	
Întreprătorul principal nu este pornit.	9
Ștecherul cablului de alimentare nu este introdus într-o priză electrică.	9

Simptom, cauză/soluție	Referință
Ecranul LCD este aburit.	
Pe ecranul LCD s-a format condens. • După un timp, aburirea va dispărea.	–
Tastele de control nu răspund sau sensibilitatea tastei este prea mare.	
Tastele sunt apăsată cu mânuși pe mâini. Tastele sunt apăsată cu unghia. S-a utilizat un stilou tactil non-electrostatic. Sensibilitatea tastelor de operare nu este setată pentru utilizator.	6, 13
Lampa de cusut nu se aprinde.	
În ecranul de setări, pentru [Luminozitate] este selectată opțiunea [OFF].	12
Unitatea de brodată nu funcționează.	
Unitatea de brodată nu este atașată corect.	60

■ În timpul cusutului

Simptom, cauză/soluție	Referință
Mașina nu funcționează.	
Butonul „Start/Stop” nu a fost apăsat.	25
Axul bobinatorului este împins spre dreapta.	13
Nu este selectată nicio cusătură.	25
Piciorușul presor nu a fost coborât.	26
Butonul „Start/Stop” a fost apăsat cu pedala de control atașată.	26
Butonul „Start/Stop” a fost apăsat în timp ce mașina a fost setată astfel încât controlerul vitezei de cusut să controleze lățimea cusăturii în zigzag.	12, 49
Acul se rupe.	
Acul a fost instalat incorect.	22
Șurubul de fixare a acului nu este strâns.	22
Acul este întors sau îndoit.	22
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	21
A fost utilizat piciorușul presor nepotrivit.	23
Firul superior este prea tensionat.	29
Materialul este tras în timpul cusutului.	–
Mosorul de fir este așezat incorect.	13

Simptom, cauză/soluție	Referință
Există zgârieturi în jurul fantei din placa acului. * În partea din stânga orificiului din placa acului se află o fantă. Aceasta nu este o zgârietură.  ① Fantă	*
Există zgârieturi în jurul fantei din piciorușul presor.	*
Există zgârieturi pe suveică.	*
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	13
Înfilarea superioară este incorectă.	17
Bobina este așezată incorect.	16
Piciorușul presor este atașat incorect.	23
Șurubul piciorușului presor este slăbit.	24
Materialul este prea gros.	21, 32
Materialul este împins forțat în timpul coaserii materialelor groase sau în cazul cusăturilor groase.	32
Lungimea cusăturii este prea mică.	29
Stabilizatorul nu este atașat de materialul care este brodat.	62
Firul este înfășurat incorect pe bobină.	13
Firul superior se rupe.	
Mașina nu este înfilată corect (se utilizează capacul nepotrivit pentru mosor, capacul pentru mosor este slăbit, firul nu prinde conducătorul de fir al tijei acului etc.).	17
Se utilizează un fir înodat sau încurcat.	–
Acul selectat nu este potrivit pentru firul utilizat.	21
Firul superior este prea tensionat.	29
Firul este încurcat.	81
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	22
Acul a fost instalat incorect.	22
Există zgârieturi în jurul fantei plăcii acului. * În partea din stânga orificiului din placa acului se află o fantă. Aceasta nu este o zgârietură.  ① Fantă	*

Simptom, cauză/soluție	Referință
Există zgârieturi în jurul fantei din piciorușul presor.	*
Există zgârieturi pe suveică.	*
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	21
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	13
Firul este încurcat pe spatele materialului.	
Înfilarea superioară este incorectă.	17, 81
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	21
Firul superior este prea tensionat.	
Firul bobinei a fost instalat greșit.	16, 81
Firul bobinei se rupe.	
Bobina este așezată incorect.	16
Firul este înfășurat incorect pe bobină.	13
Se utilizează o bobină zgâriată.	16
Firul este încurcat.	82
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	13
Materialul se încrețește.	
Firul superior sau bobina este înfilată greșit.	13, 17
Mosorul de fir este așezat incorect.	13
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	21
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	22
Cusăturile sunt prea lungi la coaserea materialelor subțiri.	29
Tensiunea firului este setată incorect.	29, 81
A fost utilizat piciorușul presor nepotrivit.	23
Cusătura nu este realizată corect.	
Piciorușul presor utilizat nu este adecvat pentru tipul de cusătură pe care doriți s-o realizați.	23
Tensiunea firului este incorectă.	29, 81
Firul s-a încurcat, de exemplu în suveică.	82
Ghearele de înaintare sunt reglate în poziția inferioară. • Glisați comutatorul pentru poziționarea ghearei de înaintare către dreapta (▲▲).	5, 48

Simptom, cauză/soluție	Referință
Puncte de cusătură lipsă	
Mașina este înfilată incorect.	13, 17
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	21
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	22
Acul a fost instalat incorect.	22
Sub placa acului s-au acumulat praf sau scame.	79
Se cos materiale subțiri sau elastice. • Fixați materialul stabilizator pe material.	32
Cusătura nu este executată	
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	22
Bobina este așezată incorect.	16
Înfilarea superioară este incorectă.	17
Sunet ascuțit în timpul cusutului	
În ghearele de înaintare s-au acumulat praf sau scame.	79
În suportul suveicii s-au prins bucăți de fir.	79
Înfilarea superioară este incorectă.	17
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	13
Există găuri de ac sau urme de fricțiune în suportul suveicii.	*
Materialul nu trece prin mașină.	
Ghearele de înaintare sunt reglate în poziția inferioară. • Glisați comutatorul pentru poziționarea ghearei de înaintare către dreapta (→).	5
Cusăturile sunt prea apropiate una de alta.	29
A fost utilizat piciorușul presor nepotrivit.	23
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	22
Firul este încurcat.	82
Piciorușul zigzag „J” este înclinat pe o cusătură groasă, la începutul acesteia.	32
Materialul se deplasează în sens opus.	
Mecanismul de alimentare este deteriorat.	*
Acul intră în contact cu placa acului.	
Șurubul de fixare a acului este slăbit.	22
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	22

Simptom, cauză/soluție	Referință
Materialul care este cusut la mașină nu poate fi scos.	
Firul s-a încurcat sub placa acului.	82
În mașină a căzut un ac rupt.	
<ul style="list-style-type: none"> Opriti mașina și demontați placa acului. Dacă acul căzut în mașină poate fi văzut, utilizați o pensetă pentru a-l îndepărta. După ce ați îndepărtat acul, readuceți placa acului în poziția sa inițială și introduceți un ac nou. Înainte de a porni mașina, rotiți încet volantul către dvs. pentru a verifica dacă se rotește lin și dacă acul nou intră prin centrul fantei din placa acului. Dacă volantul nu se rotește lin sau dacă acul căzut în mașină nu poate fi îndepărtat, consultați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother. 	82
Volantul nu se rotește ușor.	
Firul este încurcat în suveică.	79, 81, 82

■ După cusut





Simptom, cauză/soluție	Referință
Tensiunea firului este incorectă.	
Înfilarea superioară este incorectă.	17, 81
Bobina este așezată incorect.	16, 81
Se utilizează un ac sau un fir nepotrivit pentru materialul selectat.	21
Suportul piciorușului presor nu este atașat corect.	23
Tensiunea firului este setată incorect.	29, 81
Firul este înfășurat incorect pe bobină.	16
Acul este întors, îndoit sau vârful său este bont.	22
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină.	13
Modelele cu caractere sau cusături decorative sunt aliniate incorect.	
A fost utilizat piciorușul presor nepotrivit.	35
Setările de reglare a cusăturii au fost realizate incorect.	55
Modelul de cusătură este neregulat.	
A fost utilizat piciorușul presor nepotrivit.	23
Se cos materiale subțiri sau elastice. • Fixați materialul stabilizator pe material.	32

Simptom, cauză/soluție	Referință
Tensiunea firului este setată incorect.	29, 81
Materialul a fost tras, împins sau ghidat strâmb în timp ce a fost cusut. <ul style="list-style-type: none"> Coaseți ghidând concomitent materialul cu mâinile, astfel încât acesta să treacă în linie dreaptă prin mașină. 	25
Firul s-a încurcat, de exemplu în suveică.	79
Modelul de broderie nu se brodează corect.	
Firul este răsucit.	82
Tensiunea firului este setată incorect.	29
Materialul nu a fost introdus corect în gherghef (materialul era neîntins etc.).	62
Nu s-a atașat un material stabilizator. <ul style="list-style-type: none"> Utilizați întotdeauna un material stabilizator, în special în cazul materialelor elastice, ușoare, cu textură groasă sau care cauzează frecvent strângerea modelului. Contactați dealerul autorizat Brother pentru stabilizatorul corect. 	62
În apropierea mașinii a fost amplasat un obiect de care transportorul sau ghergheful s-a lovit în timpul broderii.	60
Materialul care iese din gherghef face probleme. <ul style="list-style-type: none"> Întindeți din nou materialul pe gherghef astfel încât materialul care iese din gherghef să nu mai facă probleme, rotiți modelul și brodați. 	62
Se brodează un material greu și materialul atârână de pe masă. <ul style="list-style-type: none"> Dacă broderia se realizează în timp ce materialul atârână de pe masă, mișcarea unității de brodere va fi afectată. Susțineți materialul în timpul broderii. 	68
Materialul s-a agățat sau s-a prins în ceva. <ul style="list-style-type: none"> Opriti mașina și amplasați materialul astfel încât acesta să nu fie agățat sau prins. 	–
Transportorul a fost mutat în timp ce ghergheful a fost scos sau montat în timpul operației de brodere. <ul style="list-style-type: none"> Dacă transportorul este mutat în timpul procesului, modelul poate fi aliniat incorect. Aveți grijă la demontarea sau montarea gherghefului. 	64
Stabilizatorul este atașat incorect, de exemplu este mai mic decât ghergheful.	62
Pe suprafața materialului apar bucle în timpul broderii.	
Tensiunea firului este setată incorect.	70
Firul de brodat pentru bobină care trebuia să fie utilizat cu această mașină nu este utilizat.	61

Mesajele de eroare

Dacă sunt efectuate operațiuni eronate, pe ecranul LCD sunt afișate mesaje și indicații privind utilizarea. Urmați instrucțiunile afișate. Dacă apăsați pe sau dacă efectuați operațiunea corectă în timp ce se afișează un mesaj de eroare, mesajul va dispărea.

	Mesajele de eroare	Cauză/soluție
1	S-a produs o defecțiune. Opriți și reporniți mașina.	Acest mesaj este afișat dacă se produc defecțiuni. Opriți și apoi reporniți mașina. Dacă acest mesaj continuă să apară, este posibil ca mașina să funcționeze defectuos. Vă rugăm să contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.
2	Nu poate fi modificată configurația caracterelor.	Acest mesaj este afișat dacă există prea multe caractere și configurația curbată a caracterelor este imposibilă.
3	Nu poate fi schimbat fontul deoarece unele litere nu sunt incluse în fontul selectat.	Acest mesaj apare atunci când fontul modelului de caractere de brodat este schimbat cu unul care nu include caracterele utilizate în model.
4	Nu pot fi recunoscute datele pentru modelul selectat. Datele pot fi corupte. Opriți și reporniți alimentarea.	Acest mesaj apare atunci când încercați să apelați date de model nevalide. Verificați datele modelului, dat fiind faptul că oricare dintre următoarele poate fi cauza. <ul style="list-style-type: none"> • Datele modelului sunt corupte. • Datele pe care ați încercat să le apelați au fost create folosind un sistem de design date de la alt producător. Opriți mașina, apoi reporniți-o și readuceți-o în starea sa normală.
5	Verificați și înfilați din nou firul superior.	Acest mesaj este afișat dacă firul superior s-a rupt sau nu este înfilit corect și este apăsat butonul „Start/Stop” etc.
6	Volumul de date este prea mare pentru acest model.	Acest mesaj este afișat atunci când modelele pe care le editați ocupă prea mult spațiu în memorie sau dacă editați prea multe modele pentru memorie.
7	Coborâți pârghia pentru butonieră.	Acest mesaj este afișat atunci când pârghia pentru butonieră este ridicată, este selectată o cusătură pentru butonieră, iar butonul „Start/Stop” etc. este apăsat.
8	Coborâți pârghia piciorușului presor.	Acest mesaj este afișat dacă un buton, de exemplu butonul „Start/Stop”, a fost apăsat în timp ce piciorușul presor era ridicat.
9	Nu mai pot fi adăugate modele la această combinație.	Acest mesaj este afișat dacă ați încercat să combinați mai mult de 70 de cusături decorative.
10	Nu există memorie suficientă pentru salvare.	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și cusătura sau modelul nu poate fi salvat.
11	Nu există memorie suficientă pentru a salva modelul. Ștergeți un alt model?	Acest mesaj este afișat atunci când memoria este plină și cusătura sau modelul nu poate fi salvat. Apăsați pe <input type="button" value="OK"/> și ștergeți o cusătură sau un model salvat anterior pentru a salva cusătura sau modelul curent. Apăsați pe <input type="button" value="Anulare"/> pentru a reveni la ecranul inițial fără să salvați.
12	Se reapelează și reiau datele din memoria anterioară?	Acest mesaj apare dacă aparatul este oprit în timpul brodării, apoi repornit. Apăsați pe <input type="button" value="OK"/> pentru a readuce mașina la starea (poziția modelului și numărul de cusături) în care se afla când a fost oprită. Urmați instrucțiunile din „Dacă firul de pe bobină se rupe sau se termină în timpul brodării” la pagina 69 pentru a alinia poziția acului și pentru a broda restul modelului.
13	Modelul se extinde în exteriorul gherghefului.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de broderie selectat este mai mare decât ghergheful selectat iar pentru [Vedere id. Gherghef] este selectată opțiunea [ON].
14	Modelul se extinde în exteriorul gherghefului. Nu mai adăugați caractere suplimentare.	Acest mesaj este afișat în cazul în care combinația modelului de caractere este prea mare pentru a încăpea în gherghef. Modificați dimensiunea modelului de caractere sau dispuneți modelele astfel încât să încapă în gherghef. Dacă pentru [Vedere id. Gherghef] este selectată opțiunea [ON], selectarea opțiunii [OFF] sau selectarea unui gherghef mai mare pot fi de ajutor.
15	Modelul se extinde în exteriorul gherghefului. Această funcție nu poate fi utilizată acum.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de caractere brodat este redimensionat sau se comută între scrierea pe verticală/orizontală, devenind astfel prea mare pentru gherghef.

	Mesajele de eroare	Cauză/soluție
16	Se recomandă întreținerea preventivă.	Odată ce acest mesaj este afișat, se recomandă să duceți mașina la un dealer autorizat Brother sau la cel mai apropiat centru de service autorizat Brother pentru o verificare de întreținere regulată. Deși mesajul va dispărea, iar mașina va continua să funcționeze odată ce apăsați pe  , mesajul va mai fi afișat de câteva ori până la efectuarea operației de întreținere corespunzătoare.
17	Ridicați pârghia pentru butonieră.	Acest mesaj este afișat atunci când pârghia pentru butonieră este ridicată, este selectată o altă cusătură decât cea pentru butonieră, iar butonul „Start/Stop” etc. este apăsat.
18	Firul bobinei este aproape consumat.	Acest mesaj este afișat când firul bobinei este pe terminate. Cu toate că în timp ce butonul „Start/Stop” este apăsat se mai pot coase câțiva pași de cusătură, înlocuiți imediat cu o bobină înfilată. La brodare, apăsați pe  (Buton tăietor de fir) pentru a tăia firele, ridicați piciorușul presor, scoateți gherghelul și apoi înlocuiți bobina cu o bobină cu suficient fir de brodat.
19	A fost activat dispozitivul de siguranță al bobinatorului. Firul este încurcat?	Acest mesaj este afișat atunci când bobina este înfășurată, iar motorul se blochează din cauză că firul s-a încurcat etc.
20	 Sania unității de brodare se va mișca. Țineți mâinile etc. la distanță de sanie.	Acest mesaj este afișat înainte ca unitatea de brodare să se deplaseze.
21	 A fost activat dispozitivul de siguranță. Firul este încurcat? Acul este îndoit?	Acest mesaj este afișat atunci când motorul se blochează în urma încurcării firului sau din alte motive legate de alimentarea cu fir.
22	Butonul „Pornire/Oprire” nu funcționează cu pedala de control conectată. Deconectați pedala de control.	Acest mesaj este afișat atunci când butonul „Start/Stop” este apăsat pentru a realiza cusături utilitare sau cusături de caractere/decorative în timp ce pedala de control este conectată.
23	Acest model nu poate fi încărcat deoarece modelul se extinde în afara zonei editabile.	Acest mesaj este afișat când moștra cu modelul de cusătură pe care încercați să o adăugați cu funcția MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ) depășește suprafața de coasere. Selectați un alt model de cusătură sau ștergeți modelul de cusătură existent (punct).
24	Acest model nu poate fi utilizat.	Acest mesaj este apelat atunci când apăsați un model ce nu poate fi utilizat cu această mașină.
25	Acest mediu de stocare USB nu poate fi utilizat.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să utilizați suporturi de date incompatibile.
26	Mediul de stocare USB nu este încărcat. Încărcați mediul de stocare USB.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să reapelați sau să salvați un model în timp ce nu este încărcată o unitate de memorie flash USB.
27	Când butonul de control al vitezei este setat să controleze lățimea cusăturii în zigzag, butonul „Pornire/Oprire” nu funcționează.	Acest mesaj este afișat atunci când pârghia de control al vitezei este setată pentru a controla lățimea cusăturii în zigzag, iar butonul „Start/Stop” este apăsat. Selectați pentru [Control lățime] opțiunea [OFF] în ecranul de setări (pagina 12) sau utilizați pedala de control pentru a opera mașina.
28	F**	Dacă mesajul de eroare [F**] este afișat pe ecranul LCD în timp ce mașina este utilizată, este posibil ca aceasta să funcționeze defectuos. Contactați dealerul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

Semnale sonore de funcționare

Dacă efectuați o operație corectă, mașina va emite un singur semnal sonor.

Dacă efectuați o operație greșită, mașina va emite două sau patru semnale sonore.

Dacă mașina se blochează, de exemplu, dacă firul s-a încurcat, mașina va continua să emită semnale sonore timp de patru secunde și apoi mașina se va opri automat. Înainte de a continua să coaseți, nu uitați să verificați cauza erorii și să o remediați.


Actualizarea programului software al mașinii

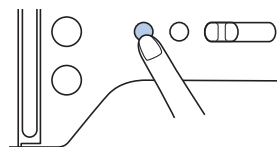
Puteți utiliza unitatea de memorie flash USB pentru a actualiza programul software al mașinii.

În momentul în care un program de actualizare este disponibil pe site-ul nostru web, la „<http://s.brother/cpjaa>”, vă rugăm să descărcați fișierul(ele) urmând instrucțiunile de pe site-ul web și instrucțiunile de mai jos.

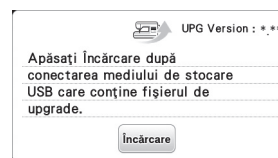
Notă

- Dacă utilizați unitatea de memorie flash USB pentru a actualiza software-ul, asigurați-vă că pe aceasta nu mai sunt salvate alte date decât fișierul de actualizare, înainte de a efectua actualizarea.

- 1 Porniți mașina în timp ce apăsați și mențineți apăsat  (Buton de poziționare ac).




→ Se afișează următorul ecran.



- 2 Introduceți unitatea de memorie flash USB în portul USB al mașinii. Suportul de date trebuie să conțină numai fișierul de actualizare.



- 3 Apăsați pe .

→ Când actualizarea s-a terminat, pe ecran va fi afișat mesajul de terminare.

- 4 Scoateți unitatea de memorie flash USB și opriți, iar apoi reporniți mașina.

Index

A

Ac	21, 22
Ac cu aripă	54
Ac cu vârf cu bilă	21
Ac dublu	53
Accesorii opționale	8
Accesoriile incluse la livrare	7
Actualizare	91
Afișarea culorii firului	69
Alimentarea cu curent electric	9
Aliniați poziția	75
Apelare	56, 58, 78
Aplicație	46, 70, 71
Asamblarea	47

B

Bandă elastică	50
Bec	12
Bobină	13
Brodarea	59
Bucățile cilindrice	31
Butonieră	42

C

Capac pentru mosor	14
Capacul plăcii acului	5, 79
Coaserea nasturilor	44
Comutator pentru poziționarea ghearei de înaintare	5, 48
Conducător de fir pentru înfilarea bobinei	13
Controlerul pentru viteza de cusut	6
Crețul (smocking)	52
Crearea imaginilor în oglindă	11, 73
Curățarea	79
Cusătura de festonare	52
Cusătura netedă	11, 25
Cusătură de inversare	27, 28
Cusătură de însăilare	35
Cusătură de întărire	27, 28
Cusătură dreaptă	31, 35, 47
Cusătură în zigzag	29, 49
Cusătură oarbă tiv	40
Cusătură picot	53
Cusătură tip serie concentrată de puncte	50
Cusături de legătură	53
Cusături de surfilare	39
Cusături decorative	10, 25
Cusături speciale (heirloom)	54
Cusăturile de ajurare („fagoting”)	52

D

Denim	21, 32
Densitatea firului	11, 73
Depanarea	80
Deplasare S/D	29
Dimensiune	11, 74
Dispozitivul de înfilare a acului	19
Distanță egală față de marginea materialului	31

F

Fermoar	45
Fir	21, 61
Fir metalic	14, 19
Fir pentru bobină	13, 61
Fir superior	17, 21, 61
Fir transparent din nailon	14, 15, 19, 21, 36

Foaie de brodat	63
Font	27, 66
Format fișier	55, 77

G

Gheare de înaintare	5
Gherghefuri	62, 64
Ghidaj pentru matlasat	48

I

Instalarea bobinei	16
--------------------------	----

Î

Înfilarea firului pe bobină	13
Întreținere	79

L

Lățime cusătură	29
LCD	6, 10
Limbă	12
Lungime cusătură	29

M

Material textil	21, 32, 62
Materiale elastice	32
Materiale groase	32
Materiale subțiri	32
Matlasarea	47
Matlasarea cu mișcare liberă	48
Memorie	55, 77
Mesajele de eroare	89
Modele de broderie secționare	72
MY CUSTOM STITCH (CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ)	57

P

Patchwork	
cusături de îmbinare	46
Pedală de control	26
Picioruș pentru brodat	59
Picioruș de deplasare	47
Picioruș presor	10, 23, 26, 35
Piele	33
Placă ac	5, 82
Plasă de protecție mosor	14
Poziție ac	11, 12, 31

R

Rotire	73, 75
--------------	--------

S

Salvare	56, 77
Semnale sonore de funcționare	12, 91
Spațiere caractere	11, 74
Stabilizator	62
Stoparea	51
Suport picioruș presor	5
Suport suveică	80
Suveică	80

T

Tăiere fir	26, 28
Tensiune fir	29, 70, 81
Tragerea în sus a firului bobinei	20

U

USB	55, 77
-----------	--------

V

Vinil	33
Viteză	15, 26







Vă rugăm să ne vizitați la <http://s.brother/cpjaa> unde puteți primi informații de asistență (instrucțiuni video, răspunsuri la întrebările frecvente, etc.) pentru aparatul dumneavoastră Brother.



Brother SupportCenter este o aplicație mobilă care oferă informații de asistență (instrucțiuni video, răspunsuri la întrebările frecvente, etc.) pentru aparatul dumneavoastră Brother. Vizitați App Store sau Google Play™ pentru a o descărca.



Romanian
888-M00/M02/M03/M04
Printed in Vietnam



XG7950-101①